



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 May 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункт 141 первоначального перечня*

Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год

Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год

Часть II

Политические вопросы

Раздел 3

Политические вопросы

Специальные политические миссии

Тематическая группа I: специальные и личные посланники, советники
и представители Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится информация о предлагаемых на 2021 год потребностях в ресурсах для финансирования 11 специальных политических миссий, включенных в тематическую группу «Специальные и личные посланники, советники и представители Генерального секретаря».

Объем предлагаемых на 2021 год потребностей в ресурсах для финансирования специальных политических миссий, включенных в данную тематическую группу, составляет 57 365 300 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала).

* A/75/50.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Обзор финансового положения	4
II. Специальные политические миссии	5
1. Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по Кипру.	5
А. Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год**	6
В. Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год***	13
2. Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида	15
А. Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год**	16
В. Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год***	27
3. Личный посланник Генерального секретаря по Западной Сахаре	29
А. Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год**	29
В. Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год***	34
4. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности	36
А. Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год**	36
В. Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год***	40
5. Представитель Организации Объединенных Наций на Женевских международных дискуссиях.	43
А. Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год**	45
В. Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год***	53
6. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Сирии	55
А. Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год**	57

** В соответствии с установленными бюджетными процедурами и практикой, подтвержденными в пункте 13 резолюции [72/266 А](#), часть, состоящая из предлагаемого плана по программам на 2021 год, представляется непосредственно на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

*** В соответствии с пунктом 11 резолюции [72/266 А](#) часть, содержащая информацию о потребностях в ресурсах, связанных и не связанных с должностями, представляется Генеральной Ассамблее на рассмотрение через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам.

В.	Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год***	63
7.	Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Африканскому Рогу	67
А.	Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год**	68
В.	Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год***	74
8.	Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер	77
А.	Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год**	78
В.	Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год***	87
9.	Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Йемену	91
А.	Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год**	92
В.	Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год***	99
10.	Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди	102
А.	Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год**	102
В.	Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год***	108
11.	Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Мьянме	111
А.	Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год**	113
В.	Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год***	121

Приложение

Краткая информация о последующих мерах, принятых во исполнение просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюции 74/263 , в том числе просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Ассамблеей	123
---	-----

I. Обзор финансового положения

1. Объем предлагаемых на 2021 год потребностей в ресурсах для финансирования специальных политических миссий, включенных в тематическую группу I, составляет 57 365 300 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала). В таблице 1 приводится сравнение объема ресурсов, предлагаемых на 2021 год, с объемом ресурсов на 2020 год, утвержденным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [74/263](#).

Таблица 1

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	2019 год	2020 год	2021 год		Разница
	Расходы	Ассигнования	Общий объем Единовремен- ные потребности	ности	2021 год по сравне- нию с 2020 годом Увеличение/ (уменьшение)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)-(2)
Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по Кипру	2 116,9	2 878,3	2 881,8	—	3,5
Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида	1 832,5	2 227,4	2 353,3	12,7	125,9
Личный посланник Генерального секретаря по Западной Сахаре	192,0	434,4	532,3	—	97,9
Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности	242,2	397,2	368,9	—	(28,3)
Представитель Организации Объединенных Наций на Женевских международных дискуссиях	1 716,7	2 236,7	1 928,2	—	(308,5)
Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Сирии	15 061,2	16 235,3	16 735,1	505,1	499,8
Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Африканскому Рогу	1 650,8	1 496,4	1 821,4	—	325,0
Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер	4 400,9	4 400,4	5 188,7	—	788,3
Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Йемену	16 560,9	18 177,0	17 892,8	—	(284,2)
Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди	6 514,5	7 237,0	6 510,2	—	(726,8)
Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Мьянме	1 077,1	1 073,0	1 152,6	—	79,6
Всего	51 365,7	56 793,1	57 365,3	517,8	572,2

II. Специальные политические миссии

1. Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по Кипру

(2 881 800 долл. США)

Предисловие

В июле 2019 года после многомесячных интенсивных контактов с обеими сторонами был, наконец, сделан важный шаг по решению давних проблем киприотов и удовлетворению их потребностей, дающий им возможность поддерживать связь и быть досягаемыми на всей территории острова. Одной из важных мер по укреплению доверия, согласованных лидерами киприотов-греков и киприотов-турок, Никосом Анастасиадисом и Мустафой Акынджи, стало обеспечение функциональной совместимости систем мобильной телефонной связи.

Эта мера по укреплению доверия была согласована еще в 2015 году. Принимая во внимание ее важность, я возобновила взаимодействие с обеими сторонами, обратившись к ним с призывом продолжить усилия по ее осуществлению. После совместной неофициальной встречи, состоявшейся 26 февраля 2019 года, оба лидера объявили о своем решении реализовать функциональную совместимость систем мобильной телефонной связи в предстоящем периоде.

В последующие месяцы я активизировала свои усилия, в том числе посредством регулярных встреч с лидерами в рамках челночной дипломатии, при деятельном участии Технического комитета по экономическим и торговым вопросам и при поддержке Европейской комиссии. В итоге для реализации функциональной совместимости систем мобильной телефонной связи было найдено продуктивное решение, предусматривающее заключение операторами обеих сторон отдельных соглашений и использование услуг роумингового узла, расположенного в Швейцарии.

11 июля 2019 года г-н Анастасиадис, г-н Акынджи и я первыми воспользовались возможностями, появившимися благодаря обеспечению функциональной совместимости мобильной телефонной связи на обеих сторонах острова. Успешная реализация этой меры по укреплению доверия стала не только окончательным итогом осуществления всех мер по укреплению доверия, согласованных в 2015 году, но и, что самое важное, продемонстрировала важность работы технических комитетов, еще раз доказав практическую пользу упорных дипломатических усилий и добрых услуг Организации Объединенных Наций, а также скоординированных партнерских отношений с частным сектором.

Наконец, успешная реализация этой меры по укреплению доверия стала также для обеих общин важным сигналом, преодолевающим границы и свидетельствующим о политической воле двух лидеров к осуществлению мер, которые могли бы сблизить обе общины и улучшить повседневную жизнь простых киприотов. Заручившись поддержкой и опытом множества заинтересованных лиц и преодолев огромное число практических препятствий благодаря нахождению действенных технических решений, обе стороны продемонстрировали мужество и политическую приверженность созданию условий, способствующих общению между людьми с обеих сторон и позволяющих заложить основу для единого будущего.

(Подпись) Элизабет Спехар
Заместитель Специального советника Генерального секретаря по Кипру

А. Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год

Общая направленность

Мандаты и справочная информация

2. В письме от 10 июля 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности ([S/2008/456](#)) Генеральный секретарь сообщил о том, что 14 июля 2008 года состоялось назначение его Специального советника по Кипру, который должен оказывать сторонам поддержку в проведении полномасштабных переговоров в целях всеобъемлющего урегулирования кипрского вопроса. Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по Кипру, которая известна также как миссия добрых услуг, призвана прилагать все возможные усилия по содействию мирному разрешению и согласованному урегулированию кипрской проблемы совместно с представителями общин и держав-гарантов. Ее мандат вытекает из резолюции [186 \(1964\)](#) Совета Безопасности и последующих резолюций Совета, включая резолюции [367 \(1975\)](#), [1250 \(1999\)](#), [1475 \(2003\)](#), [1758 \(2007\)](#), [1818 \(2008\)](#), [1873 \(2009\)](#), [1930 \(2010\)](#), [1986 \(2011\)](#), [2026 \(2011\)](#), [2058 \(2012\)](#), [2114 \(2013\)](#), [2135 \(2014\)](#), [2168 \(2014\)](#), [2197 \(2015\)](#), [2234 \(2015\)](#), [2263 \(2016\)](#), [2300 \(2016\)](#), [2338 \(2017\)](#), [2369 \(2017\)](#), [2398 \(2018\)](#), [2430 \(2018\)](#), [2453 \(2019\)](#) и [2506 \(2020\)](#).
3. В своей резолюции [2506 \(2020\)](#) Совет Безопасности настоятельно призвал стороны возобновить свои усилия по достижению надежного, всеобъемлющего и справедливого урегулирования на основе двухобщинной, двухзональной федерации с политическим равенством и подтвердил главную роль Организации Объединенных Наций в оказании субъектам помощи в безотлагательном достижении всеобъемлющего и прочного урегулирования кипрского конфликта и проблемы разделенности острова. Совет приветствовал согласие Генерального секретаря продолжить свои усилия по выработке круга ведения, который служил бы консенсусной отправной точкой для проведения поэтапных, конструктивных и ориентированных на результат переговоров, и всецело высказался за то, чтобы стороны могли и впредь рассчитывать на его помощь в виде добрых услуг.
4. На последнем этапе с мая 2015 года по июль 2017 года процесс полномасштабных переговоров продолжался с переменным успехом. Стороны проводили активные переговоры в период, предшествующий созыву Конференции по Кипру в январе 2017 года, и в ходе ее проведения в июне и июле 2017 года. Впоследствии в период после Конференции взаимодействие между сторонами существенно ослабло. Однако лидер киприотов-греков и лидер киприотов-турок провели три неофициальные встречи под эгидой заместителя Специального советника, которая также 14 раз встречалась с лидерами на двусторонней основе.
5. В июне 2018 года Организация Объединенных Наций провела со сторонами углубленные консультации, с тем чтобы определить, сложились ли условия для возобновления конструктивного процесса (см. [S/2018/610](#)). В этом контексте лидеры киприотов-греков и киприотов-турок заявили о своей готовности обсудить возможные пути продвижения вперед. Генеральный секретарь также вновь заявил о приверженности Организации Объединенных Наций делу урегулирования на Кипре, в том числе о своей готовности оказывать добрые услуги. В январе 2019 года Генеральный секретарь проинформировал Совет Безопасности о своем намерении продолжить консультации, с тем чтобы согласовать круг ведения, который будет служить консенсусной отправной точкой для проведения конструктивных переговоров, ведущих к урегулированию в обозримом будущем.
6. Процесс консультаций продолжался на протяжении всего 2019 года, как это отражено в докладах Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре ([S/2019/322](#) и [S/2019/883](#)). 25 ноября 2019 года в Берлине состоялась неофициальная совместная встреча Генерального секретаря с лидерами киприотов-греков и киприотов-турок.

Программа работы

Цель

7. Цель, достижению которой способствует деятельность настоящей миссии, состоит во всеобъемлющем урегулировании кипрской проблемы.

Стратегия

8. С целью способствовать достижению всеобъемлющего урегулирования кипрской проблемы миссия будет оказывать сторонам помощь в проведении полномасштабных переговоров, что, как ожидается, приведет к постепенному сокращению разрыва между сторонами благодаря увеличению числа двусторонних и совместных встреч с лидерами общин, их переговорными группами и основными заинтересованными сторонами, увеличению числа документов о сближении позиций, увеличению числа заседаний технических комитетов и рабочих групп и осуществлению мер по укреплению доверия. К прошлым результатам, достигнутым в этой области, относится проведение 25 ноября 2019 года в Берлине неофициальной совместной встречи Генерального секретаря с лидерами киприотов-греков и киприотов-турок. Как подчеркнул Генеральный секретарь в своем последнем докладе об операции Организации Объединенных Наций на Кипре ([S/2020/23](#)), в ходе этой встречи оба лидера подтвердили свою готовность и решимость достичь урегулирования на основе двухзональной, двухобщинной федерации с политическим равенством, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, в том числе в резолюции [716 \(1991\)](#). Оба лидера согласились также с тем, что достижение всеобъемлющего и прочного урегулирования в обозримом будущем имеет огромное значение для будущего благосостояния обеих общин и что статус-кво не может сохраняться долго. Кроме того, они подтвердили свою приверженность Совместной декларации от 11 февраля 2014 года, ранее достигнутому сближению позиций и рамочному документу, предложенному Генеральным секретарем 30 июня 2017 года в целях достижения стратегического соглашения, прокладывающего путь к всеобъемлющему урегулированию.
9. Миссия будет активизировать свои усилия по поддержке проводимой с обеими лидерами и с державами-гарантами работы, направленной на возможное возобновление полномасштабных переговоров. В этой связи Канцелярия Специального советника будет, при наличии соответствующих просьб, содействовать регулярным встречам лидеров, участников переговоров и экспертов, а также взаимодействовать в рамках челночной дипломатии с каждой стороной по отдельности до тех пор, пока не будет достигнуто всеобъемлющее урегулирование. Кроме того, сохранится и, возможно, усилится потребность в координации технической работы по подготовке к практическому урегулированию. Если в 2021 году возобновятся переговоры и будет достигнут существенный прогресс, то к Организации Объединенных Наций может быть обращена просьба вновь созвать заинтересованные стороны для обсуждения оставшихся нерешенными вопросов, касающихся переговоров. Эти усилия будут включать челночную дипломатию и большее число двусторонних встреч, содействие проведению многосторонних заседаний и заседаний переговорных и рабочих групп и технических комитетов. Увеличение числа встреч позволит обсудить большее число вопросов, а после возобновления переговоров согласовать большее число документов, отражающих сближение позиций, в целях завершения подготовки всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования. Кроме того, содействуя проведению встреч между сторонами, а также налаживанию двусторонних контактов и организации обсуждений с каждой из сторон, миссия будет оказывать более активную поддержку осуществлению мер по укреплению доверия и работе технических комитетов, уделяя особое внимание предоставлению сторонам помощи в выполнении рекомендаций, вынесенных по итогам проведенного в 2019 году анализа итогов деятельности технических комитетов.

Внешние факторы на 2021 год

10. Что касается внешних факторов, то в основу общего плана на 2021 год положены следующие предположения:
 - а) неизменная и последовательная политическая приверженность политическому процессу и осуществлению мер по укреплению доверия;
 - б) неизменная и последовательная международная поддержка процесса переговоров.
11. Миссия учитывает гендерные аспекты в своей оперативной работе, подлежащей осуществлению деятельности и результатах, сообразно обстоятельствам. Совет Безопасности в своей резолюции [2506 \(2020\)](#) признал, что полноценное, равное и значимое участие и видная роль женщин насущно необходимы для построения мира на Кипре и помогут придать устойчивость любому будущему урегулированию, приветствовал усилия по сведению вместе широкого круга деятельниц с обеих сторон, рекомендовал сторонам обеспечить, чтобы в будущем урегулировании были учтены вопросы, особо заботящие женщин, выразил желание ознакомиться с итогами оценки социально-экономического воздействия с учетом гендерных аспектов, запрошенной в его резолюции [2453 \(2019\)](#), и признал важный и конструктивный вклад молодежи в усилия по поддержанию и содействию обеспечению мира и безопасности. Миссия поддерживает работу местных активисток, женских и молодежных групп и других заинтересованных сторон по содействию более широкому осуществлению соответствующих резолюций Совета в контексте мирного процесса на Кипре.
12. Что касается сотрудничества с другими структурами, то миссия по просьбе лидеров обеих общин координирует участие международных финансовых учреждений, в частности Европейского центрального банка, Международного валютного фонда и Всемирного банка, в усилиях по поддержке этого процесса. Кроме того, Канцелярия сотрудничает и координирует свою деятельность с Европейской комиссией, которая поддерживает процесс переговоров.
13. Что касается межучрежденческой координации и поддержания связей, то миссия, Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и страновая группа Организации Объединенных Наций будут продолжать действовать на комплексной основе в целях обеспечения максимальной синергии и согласованной и эффективной поддержки мирных усилий Организации Объединенных Наций.

Мероприятия по оценке

14. Для выявления сдерживающих факторов и имеющихся возможностей в 2021 году планируется провести самооценку действующих в миссии процессов по разработке концепции миссии, включая поддержку таких процессов со стороны Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства Секретариата.

Сопоставление показателей выполнения программы в 2019 году с запланированным результатом

15. Запланированный на 2019 год результат, заключающийся в достижении прогресса в ходе полномасштабных переговоров, направленных на всеобъемлющее урегулирование, как указано в докладе Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности на 2019 год по тематической группе I ([A/73/352/Add.1](#)), был, несмотря на отсутствие переговоров, частично достигнут, о чем свидетельствуют встречи с лидерами и их представителями и между ними. В течение 2019 года лидеры провели на острове две неофициальные встречи под эгидой заместителя Специального советника Генерального секретаря по Кипру. Первая из таких встреч состоялась 26 февраля,

когда лидеры провели конструктивный обмен мнениями и подробно обсудили основные принципы. 9 августа лидеры вновь встретились в неофициальной обстановке и приняли решение объявить о своей готовности провести после недели заседаний высокого уровня семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи трехстороннюю встречу с участием Генерального секретаря с целью составить план дальнейших действий.

16. В 2019 году миссия провела углубленный анализ итогов деятельности и методов работы технических комитетов за последние 11 лет с целью оценить, изменились ли технические комитеты, и если да, то каким образом, а также для определения их сильных сторон и трудностей, с которыми они сталкиваются. С тех пор миссия проводит работу по содействию выполнению вынесенных по итогам этого анализа рекомендаций, которые были доведены до сведения сторон, с тем чтобы помочь им укрепить и оптимизировать работу технических комитетов.
17. Миссия на самом высоком политическом и техническом уровнях поддерживала усилия сторон по ведению переговоров и/или осуществлению мер по укреплению доверия. Кроме того, в целях упорядочения информационно-просветительской деятельности она тесно координировала свои действия с международным сообществом.

Выполнение программы в 2019 году: усилия по достижению консенсуса, ведущие к возобновлению переговоров

18. На протяжении всего 2019 года продолжались консультации со сторонами в целях достижения договоренности о круге ведения, который будет служить консенсусной отправной точкой для возобновления переговоров. Важно отметить, что 25 ноября 2019 года в Берлине состоялась неофициальная совместная встреча Генерального секретаря с лидерами киприотов-греков и киприотов-турок. Как подчеркнул Генеральный секретарь в своем самом последнем докладе об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2020/23), в ходе этой встречи оба лидера подтвердили свою готовность и решимость достичь урегулирования на основе двухзонной, двухобщинной федерации с политическим равенством, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, в том числе в резолюции 716 (1991). Оба лидера согласились также с тем, что достижение всеобъемлющего и прочного урегулирования в обозримом будущем имеет огромное значение для будущего благосостояния обеих общин и что статус-кво не может сохраняться долго. В свете этих дискуссий Генеральный секретарь выразил согласие продолжить свои усилия по выработке круга ведения, который служил бы консенсусной отправной точкой для проведения поэтапных, конструктивных и ориентированных на результат переговоров при первой же реальной возможности. В этой связи он обязался изучить совместно с обоими лидерами и с державами-гарантами возможность созыва на соответствующем этапе неофициальной встречи в формате «пять плюс Организация Объединенных Наций».
19. Кроме того, стороны по-прежнему оказывали поддержку работе технических комитетов и осуществлению мер по укреплению доверия. В 2019 году лидеры объявили о том, что в соответствии с договоренностью, достигнутой в 2015 году, была обеспечена функциональная совместимость двух сетей электроснабжения, а также систем мобильной телефонной связи. Кроме того, они достигли соглашения об обмене хранящимися в архивах соответствующих сторон произведениями искусства, в соответствии с которым кипрско-турецкая сторона вернула картины художников-греков, а кипрско-греческая сторона вернула аудиовизуальные записи деятелей искусства — турок. Обмен состоялся под эгидой миссии 3 сентября 2019 года.
20. Совет Безопасности в своей резолюции 2506 (2020) настоятельно призвал стороны возобновить свои усилия по достижению надежного, всеобъемлющего и справедливого урегулирования на основе двухобщинной, двухзонной федерации с политическим равенством и подтвердил главную роль Организации Объединенных Наций в оказании субъектам помощи в безотлагательном достижении всеобъемлющего и прочного урегулирования кипрского конфликта и проблемы разделенности острова. Совет призвал обоих лидеров оперативно прилагать усилия в поддержку дальнейшей работы над сближением позиций по основным

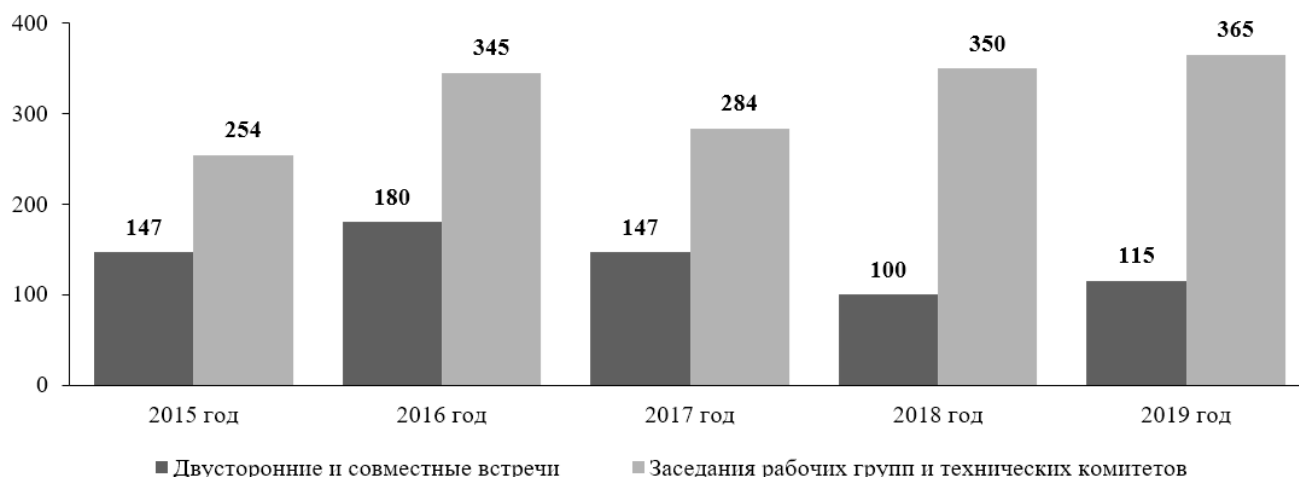
вопросам. Он также призвал их улучшать публичную атмосферу для переговоров, обеспечивать значимую роль гражданского общества в мирных усилиях и, в частности, расширять участие женских организаций и молодежи. Кроме того, он призвал лидеров подтвердить свою политическую поддержку всех технических комитетов и рассмотреть рекомендации миссии относительно дальнейших путей повышения дееспособности и результативности технических комитетов.

Прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

21. Эта работа способствовала достижению прогресса в деле всеобъемлющего урегулирования кипрской проблемы, о чем свидетельствует увеличение числа двусторонних и совместных встреч с лидерами общин, их переговорными группами и основными заинтересованными сторонами (115 встреч в 2019 году по сравнению со 100 встречами в 2018 году) и увеличение числа заседаний рабочих групп и технических комитетов по урегулированию кипрской проблемы (365 заседаний в 2019 году по сравнению с 350 заседаниями в 2018 году), в результате чего между сторонами был налажен постоянный диалог относительно путей продвижения вперед в целях возобновления переговоров.

Рисунок I

Показатель для оценки работы: число двусторонних и совместных встреч с лидерами общин, их переговорными группами и основными заинтересованными сторонами и число заседаний рабочих групп и технических комитетов по урегулированию кипрской проблемы



Запланированный на 2021 год результат: поэтапные, конструктивные и ориентированные на результат переговоры

22. Конференция по Кипру, прошедшая в июле 2017 года на фоне надежд и ожиданий, появившихся на этапе переговоров 2015–2017 годов, завершилась безрезультатно. Продолжающееся с тех пор отсутствие переговоров и неопределенные будущие перспективы этого процесса вызывают серьезную обеспокоенность у многих киприотов и международного сообщества.
23. После объявления Генеральным секретарем о проведении углубленных консультаций с целью согласовать круг ведения, который будет служить консенсусной отправной точкой конструктивных переговоров, ведущих к урегулированию в обозримом будущем, миссия активизировала свое регулярное взаимодействие со сторонами и державами-гарантами, которое включало челночную дипломатию, двусторонние встречи, содействие проведению многосторонних встреч и заседания переговорных групп, рабочих групп и технических комитетов.

24. В 2021 году Канцелярия будет активизировать свои усилия по поддержке проводимой с обоими лидерами и с державами-гарантами работы, направленной на возможное возобновление полномасштабных переговоров. В этой связи Канцелярия будет, при наличии соответствующих просьб, продолжать содействовать регулярным встречам лидеров, участников переговоров и экспертов, а также взаимодействовать в рамках челночной дипломатии с каждой стороной по отдельности до тех пор, пока не будет достигнуто всеобъемлющее урегулирование. Кроме того, сохранится и, возможно, усилится потребность в координации технической работы по подготовке к практическому урегулированию. Если в 2021 году возобновятся переговоры и будет достигнут существенный прогресс, то к Организации Объединенных Наций может быть обращена просьба созвать заинтересованные стороны для обсуждения оставшихся нерешенными вопросов, касающихся переговоров. Эти усилия будут включать челночную дипломатию и большее число двусторонних встреч, содействие проведению многосторонних заседаний и заседаний переговорных и рабочих групп и технических комитетов. Кроме того, содействуя проведению встреч между сторонами, а также налаживанию двусторонних контактов и организации обсуждений с каждой из сторон, миссия будет оказывать более активную поддержку осуществлению мер по укреплению доверия и работе технических комитетов, уделяя особое внимание предоставлению сторонам помощи в выполнении рекомендаций, вынесенных по итогам проведенного в 2019 году анализа итогов деятельности технических комитетов.

Внутренняя задача и ее решение

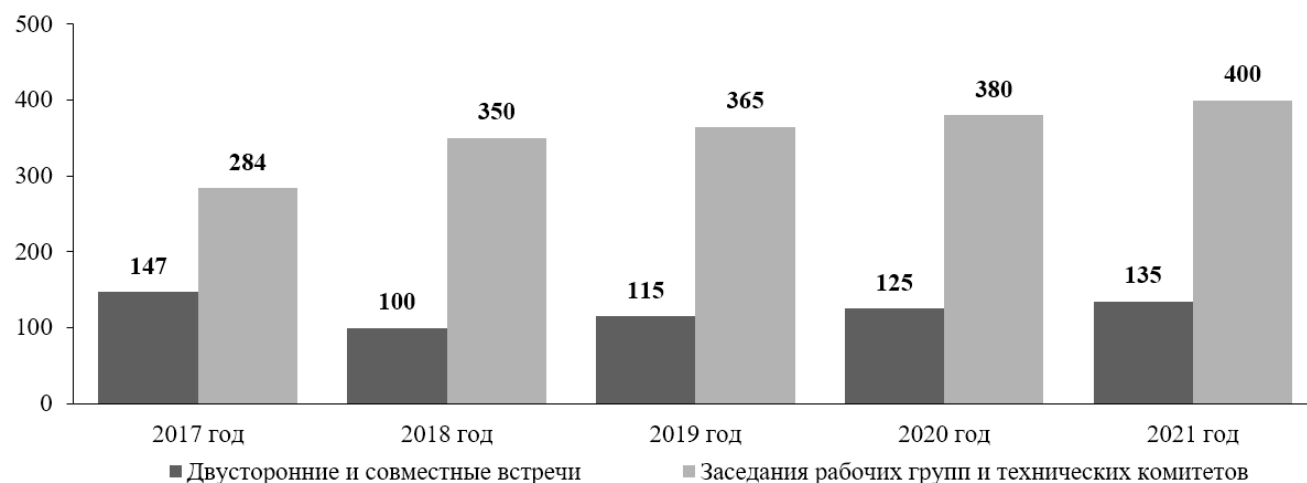
25. Задача миссии заключалась в том, чтобы содействовать проведению обсуждений и поддерживать взаимодействие со сторонами и державами-гарантами в целях выработки круга ведения, который служил бы консенсусной отправной точкой для проведения поэтапных, конструктивных и ориентированных на результат переговоров.
26. В этой связи после усилий Организации Объединенных Наций в области челночной дипломатии и возобновления участия сторон в ориентированных на результат переговорах миссия будет проводить более активную работу по содействию переговорам, включая встречи с лидерами и между ними, а также заседания переговорных групп, рабочих групп и технических комитетов, направленным на достижение взаимоприемлемого всеобъемлющего урегулирования на Кипре. В рамках этой активизации усилий миссия будет расширять свою деятельность по планированию, поддержке, координации и содействию проведению встреч на различных уровнях, а также свои контакты с соответствующими субъектами, включая политические партии, организации гражданского общества, женские группы, средства массовой информации и представителей дипломатического сообщества на острове.

Ожидаемый прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

27. Предполагается, что эта работа будет способствовать достижению всеобъемлющего урегулирования кипрской проблемы, о чем будет свидетельствовать увеличение числа двусторонних и совместных встреч с лидерами общин, их переговорными группами и основными заинтересованными сторонами, а также увеличение числа заседаний рабочих групп и технических комитетов в целях урегулирования кипрской проблемы.

Рисунок II

Показатель для оценки работы: число двусторонних и совместных встреч с лидерами общин, их переговорными группами и основными заинтересованными сторонами и число заседаний рабочих групп и технических комитетов по урегулированию кипрской проблемы



Предусмотренная деятельность

28. В таблице 2 указана — в разбивке по категориям и подкатегориям — вся деятельность, которая предусмотрена на период 2019–2021 годов и осуществление которой способствовало и, как ожидается, будет способствовать достижению поставленной цели.

Таблица 2

Деятельность, предусмотренная на период 2019–2021 годов, в разбивке по категориям и подкатегориям

Категория и подкатегория	2019 год	2019 год	2020 год	2021 год
	Запланированный показатель	Фактический показатель	Запланированный показатель	Запланированный показатель
A. Содействие межправительственному процессу и работе групп экспертов				
Документация для заседающих органов (число документов)	2	4	2	3
1. Доклады Генерального секретаря для представления Совету Безопасности	2	4	2	3
Основное обслуживание заседаний (число трехчасовых заседаний)	2	5	2	3
2. Заседания Совета Безопасности	2	5	2	3
C. Основная деятельность				
Добрые услуги: двусторонние и совместные встречи по урегулированию кипрской проблемы.				
Проведение консультаций, консультационная помощь и информационно-пропагандистская работа: консультационная помощь по процедурным, правовым, техническим и основным вопросам; консультативные совещания по вопросам и событиям, связанным с мирным процессом и переговорами; и информационно-пропагандистская работа в области повышения уровня осведомленности о мирном процессе, информирования о нем и поощрения участия в нем и обеспечения его поддержки со стороны общественности.				
D. Деятельность в области коммуникации				
Внешние связи и связи со средствами массовой информации: интервью и пресс-релизы для информирования общественности о мирном процессе.				

В. Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 3

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	2019 год	2020 год	2021 год		Разница
	Расходы	Ассигнования	Общий объем потребностей	Единоновременные потребности	2021 год по сравнению с 2020 годом Увеличение/ (уменьшение)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)-(2)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	—	—	—	—	—
Расходы по гражданскому персоналу	1 875,3	2 376,2	2 380,7	—	4,5
Оперативные расходы	241,6	502,1	501,1	—	(1,0)
Всего (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала)	2 116,9	2 878,3	2 881,8	—	3,5

Таблица 4

Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал					Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба/служба охраны	Категория общего обслуживания ^a	Итого, международный персонал	Категория национальных сотрудников — специалистов	Местный персонал	Добровольцы		
Утвержденная численность на 2020 год	1 ^b	—	—	1	3	5	1	—	11	4	1	16	—	5	—	—	21
Предлагаемая численность на 2021 год	1 ^b	—	—	1	3	5	1	—	11	4	1	16	—	5	—	—	21
Изменения	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

^a Прочие разряды, если не указано иное.^b Заместитель Генерального секретаря работает по контракту, предусматривающему оплату за фактически отработанное время.

29. Объем предлагаемых потребностей в ресурсах на 2021 год для финансирования Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по Кипру составляет 2 881 800 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) и предназначен для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу (2 380 700 долл. США) в связи с сохранением 21 должности (1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 Д-1, 3 С-5, 5 С-4, 1 С-3, 4 должности категории полевой службы, 1 должность категории общего обслуживания и 5 должностей местного разряда), а также для покрытия оперативных расходов (501 100 долл. США), включая расходы на консультантов и консультационные услуги (40 400 долл. США),

официальные поездки (155 400 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (93 900 долл. США), наземный транспорт (38 200 долл. США), связь и информационные технологии (85 700 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (87 500 долл. США).

30. В 2021 году число и уровень должностей в Канцелярии предлагается оставить без изменений.
31. В отношении всех должностей международного персонала применялся показатель доли вакансий в размере 10 процентов. Предлагаемые ресурсы для финансирования должностей национального персонала основаны на предположении о том, что эти должности будут заполнены полностью.

Внебюджетные ресурсы

32. Никакие внебюджетные ресурсы в 2020 году не предоставлялись и на 2021 год не предусматриваются.

2. Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида

(2 353 300 долл. США)

Предисловие

В 2020 году Организация Объединенных Наций отмечает свою семьдесят пятую годовщину. Этот период должен стать временем для размышлений и оценки достигнутого нами прогресса и достигнутых нами результатов, а также для осмысления сохраняющихся проблем. Это особенно актуально в отношении предупреждения геноцида, военных преступлений, преступлений против человечности и этнических чисток, учитывая, что Организация Объединенных Наций родилась из пепла Второй мировой войны, в частности Холокоста.

Несмотря на ряд заметных достижений, таких как наращивание потенциала системы Организации Объединенных Наций, а также многих региональных организаций и гражданского общества по выявлению и анализу опасности, связанной с этими преступлениями, и наращивание потенциала различных механизмов, созданных для привлечения к ответственности за эти преступления, проблемы сохраняются, и, что вызывает тревогу, в некоторых случаях отмечается регресс в отношении прошлых достижений.

Например, мы по-прежнему являемся свидетелями все большего пренебрежения прочно укоренившимися принципами международного гуманитарного права, что влечет за собой катастрофические последствия для гражданского населения. Кроме того, мы являемся свидетелями того, как по всему миру усугубляется неравенство, растет нетерпимость, в отношении этнических и религиозных меньшинств принимаются целенаправленные действия в форме дискриминационных законов, лишения гражданских прав, использования языка ненависти и подстрекательства к дискриминации, враждебности и насилию или актам насилия. Все это — ранние факторы возникновения риска геноцида, военных преступлений, преступлений против человечности и этнических чисток, и нарастание этих факторов должно стать для всех нас тревожным сигналом.

В рамках принятия связанных с этим ответных мер моя Канцелярия в 2021 году будет прилагать более активные усилия по отслеживанию вызывающих озабоченность ситуаций, с тем чтобы своевременно информировать о них Совет Безопасности через Генерального секретаря. Кроме того, Канцелярия ускорит темпы своей работы по поддержке инициатив, способствующих раннему предупреждению. Эта работа будет осуществляться посредством реализации Стратегии и плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с языком ненависти, координатором которых является моя Канцелярия, а также посредством адресного оказания государствам-членам, региональным организациям и субъектам гражданского общества помощи в наращивании потенциала и технической помощи.

(Подпись) Адама Дьенг

Заместитель Генерального секретаря, Специальный советник по предупреждению геноцида

А. Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год

Общая направленность

Мандаты и справочная информация

33. Мандатом Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида предусматривается сбор информации, в том числе поступающей от системы Организации Объединенных Наций, о массовых и серьезных нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права по этническому и расовому признаку, которые, если они не будут предотвращены или пресечены, могут привести к геноциду; выполнение роли механизма раннего оповещения при Генеральном секретаре, а через него и при Совете Безопасности, с доведением до их сведения информации о ситуациях, которые могут быть чреватые геноцидом; вынесение через Генерального секретаря рекомендаций Совету в отношении мер, необходимых для предупреждения или пресечения геноцида; и взаимодействие с системой Организации Объединенных Наций в отношении мер по предупреждению геноцида и работа над укреплением потенциала Организации Объединенных Наций в плане анализа и использования информации, касающейся геноцида или связанных с ним преступлений.
34. Мандат вытекает из содержащегося в резолюции [1366 \(2001\)](#) Совета Безопасности и обращенного к Генеральному секретарю предложения передавать Совету поступающие от системы Организации Объединенных Наций аналитические материалы и информацию о случаях серьезных нарушений норм международного права, включая международное гуманитарное право и право, касающееся прав человека. Генеральный секретарь в письме от 12 июля 2004 года ([S/2004/567](#)) информировал Председателя Совета Безопасности о своем решении назначить Специального советника по предупреждению геноцида. В своем ответном письме от 13 июля 2004 года ([S/2004/568](#)) Председатель Совета Безопасности информировал Генерального секретаря о том, что Совет принял к сведению его решение. Этот мандат был подтвержден Советом Безопасности в его резолюции [1674 \(2006\)](#), посредством обмена письмами между Генеральным секретарем и Советом Безопасности ([S/2007/721](#) и [S/2007/722](#)) и в резолюциях Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, включая резолюции [60/1](#) и [63/308](#) Ассамблеи, резолюцию 2005/62 Комиссии по правам человека и резолюции 7/25, [22/22](#), [28/34](#), [33/19](#) и [37/26](#) Совета по правам человека.
35. Что касается ответственности по защите, то Генеральная Ассамблея в пунктах 138 и 139 своей резолюции [60/1](#) об Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года рассмотрела вопрос об ответственности государств-членов и международного сообщества по защите населения путем принятия мер для предотвращения геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и подстрекательства к ним. Собравшиеся на саммите главы государств и правительств обязались поддерживать усилия Организации Объединенных Наций по созданию возможностей раннего оповещения в этой связи и призвали Ассамблею продолжить рассмотрение вопроса об ответственности по защите. Совет Безопасности подтвердил положения пунктов 138 и 139 в контексте своей резолюции [1674 \(2006\)](#) и напомнил об этом подтверждении в своей резолюции [1706 \(2006\)](#). Кроме того, в пункте 140 резолюции [60/1](#), в котором Ассамблея выразила полную поддержку миссии Специального советника, подчеркивается тесная взаимосвязь между этими двумя мандатами.
36. Генеральный секретарь в письме от 31 августа 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности ([S/2007/721](#)) сообщил о своем намерении назначить Специального советника, который будет заниматься вопросами ответственности по защите. В своем ответном письме от 7 декабря 2007 года ([S/2007/722](#)) Председатель Совета Безопасности информировал Генерального секретаря о том, что Совет принял к сведению его решение. В этой связи Специальному советнику Генерального секретаря по вопросу об ответственности по защите поручено

разработать теоретические, организационные и оперативные аспекты этой концепции и продолжать политический диалог с государствами-членами в отношении ее реализации.

37. В то время, когда мы наблюдаем все большее пренебрежение к укоренившимся нормам международного права, в том числе в отношении защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте, а также рост числа проявлений ненависти, нетерпимости, расизма и ксенофобии, необходимость своевременного анализа и выработки рекомендаций в отношении ситуаций, связанных с опасностью геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, имеет жизненно важное значение. Кроме того, предупреждение геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности является одним из ключевых элементов более широкой стратегии Генерального секретаря в области предупреждения преступлений.

Программа работы

Цель

38. Цель, достижению которой способствует деятельность Канцелярии, состоит в содействии национальным, региональным и международным усилиям по защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток, преступлений против человечности и подстрекательства к ним.

Стратегия

39. С целью способствовать активизации национальных, региональных и международных усилий по защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и подстрекательства к ним Канцелярия будет проводить информационно-пропагандистскую работу и своевременно выносить рекомендации в отношении ситуаций, вызывающих озабоченность. Канцелярия будет использовать оказываемую ею поддержку в целях обеспечения максимальной отдачи от своей деятельности в области наблюдения, анализа и вынесения рекомендаций и будет и далее реагировать на вызывающие озабоченность ситуации по мере их возникновения, уделяя особое внимание новым ситуациям и новым проблемным областям. Специальный советник по предупреждению геноцида будет продолжать информировать Совет Безопасности, Совет по правам человека и другие межправительственные органы, а также региональные организации при наличии соответствующей просьбы. В области учебной подготовки и технической помощи Канцелярия сосредоточит свою поддержку на реализации инициатив, которые могут оказать долгосрочное и институциональное воздействие. Это будет включать работу с региональными и субрегиональными организациями для создания необходимых механизмов раннего оповещения и предупреждения. Что касается наращивания потенциала, то Канцелярия сосредоточит свою деятельность по наращиванию потенциала в областях, которые ориентированы на удовлетворение неотложных потребностей, включая осуществление Стратегии и плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с языком ненависти, о начале реализации которых Генеральный секретарь объявил в июне 2019 года, и Фесского плана действий религиозных лидеров и организаций по предотвращению подстрекательства к насилию, способного привести к геноциду, военным преступлениям, этническим чисткам и преступлениям против человечности, для реагирования на отмеченный рост числа случаев использования языка ненависти и подстрекательства к насилию, а также проявлений нетерпимости, расизма и ксенофобии.
40. Процесс реформирования компонента мира и безопасности по-прежнему способствует стимулированию и оптимизации деятельности благодаря развертыванию более централизованной системы взаимодействия с географическими и тематическими координаторами в ситуациях, вызывающих озабоченность, и, следовательно, активизации сбора информации и обмена ею в контексте анализа, проводимого полевыми миссиями и региональными отделениями, как это

предусмотрено мандатом Канцелярии, касающимся раннего оповещения. Канцелярия будет оказывать государствам-членам и региональным организациям техническую помощь и расширять их возможности, уделяя особое внимание созданию потенциала и структур для анализа, раннего выявления и реагирования на факторы риска, связанного с геноцидом, военными преступлениями, этническими чистками и преступлениями против человечности. Предполагается, что эта работа будет способствовать активизации усилий, предпринимаемых государствами-членами и региональными и субрегиональными организациями в целях предупреждения или уменьшения опасности геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности. К прошлым результатам, достигнутым в этой области, относятся то, что благодаря предоставлению Канцелярией технической помощи и наращиванию потенциала факторы риска, связанного с геноцидом, военными преступлениями, этническими чистками и преступлениями против человечности, учитываются Комиссией Африканского союза в ее Континентальной системе раннего предупреждения, региональными экономическими сообществами¹ и государствами-членами, которые инициировали принятие национального законодательства по предупреждению геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, в том числе подстрекательства к ним.

41. С целью способствовать повышению уровня осведомленности о причинах геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и соответствующих тенденциях Канцелярия будет проводить информационные мероприятия для межправительственных органов Организации Объединенных Наций, государств-членов и региональных и субрегиональных организаций, что, как ожидается, приведет к принятию межправительственными органами Организации Объединенных Наций, государствами-членами и региональными организациями мер, направленных на содействие предупреждению геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, в том числе подстрекательства к ним. К прошлым результатам, достигнутым в этой области, относятся решения, принятые Советом по правам человека, в которых признается роль Канцелярии в содействии предупреждению (например, резолюция 37/26 Совета по правам человека), и решения, принятые Советом Безопасности, направленные на защиту населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности (например, резолюция 2480 (2019) Совета Безопасности о продлении мандата Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА)).

Внешние факторы на 2021 год

42. Что касается внешних факторов, то в основу общего плана на 2021 год положены следующие предположения:
 - а) сохранение государствами-членами, а также Советом Безопасности и другими межправительственными органами приверженности взаимодействию со Специальным советником по предупреждению геноцида в целях содействия предупреждению геноцида и реализации принципа ответственности по защите;
 - б) готовность государств-членов, выступающих в качестве принимающих сторон важнейших мероприятий, взаимодействовать со Специальным советником и активное участие государств-членов и региональных и других организаций в укреплении потенциала для осуществления превентивной деятельности и принятии надлежащих мер для предупреждения геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, в том числе подстрекательства к ним.

¹ Канцелярия оказывает поддержку следующим региональным экономическим сообществам в составе Африканского союза: Общий рынок Востока и Юга Африки, Восточноафриканское сообщество, Экономическое сообщество западноафриканских государств, Международная конференция по району Великих озер и Межправительственная организация по развитию (ИГАД).

43. Канцелярия учитывает гендерные аспекты в своей оперативной работе, подлежащей осуществлению деятельности и результатам, сообразно обстоятельствам. Например, в своей деятельности в области мониторинга и анализа Канцелярия последовательно отражает гендерную динамику в соответствующих случаях. В рамках своей деятельности по укреплению потенциала и при проведении практикумов Канцелярия будет по-прежнему стремиться к тому, чтобы не менее 30 процентов участников составляли женщины.
44. Что касается межучрежденческой координации и поддержания связей, то Специальный советник будет работать в тесном сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН), в частности в том, что касается сбора информации для целей раннего оповещения, разработки политики и проведения мероприятий, направленных на предотвращение геноцида, военных преступлений, этнической чистки и преступлений против человечности.
45. Что касается сотрудничества с другими структурами, то в 2021 году Специальный советник будет по-прежнему сотрудничать с Департаментом операций по поддержанию мира и Управлением по координации гуманитарных вопросов Секретариата, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и специальными процедурами Совета по правам человека, Управлением по правовым вопросам Секретариата, Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта, Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Мероприятия по оценке

46. В рамках общих усилий Канцелярии Специального советника по совершенствованию ее механизма раннего оповещения в целях предупреждения геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности на 2021 год запланировано проведение самооценки с особым вниманием ходу осуществления Стратегии и плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с языком ненависти, в отношении которых Канцелярия выступает в качестве координатора. В частности, Канцелярия будет обращать внимание на адресное оказание государствам-членам, региональным организациям и субъектам гражданского общества помощи в наращивании потенциала и технической помощи.

Сопоставление показателей выполнения программы в 2019 году с запланированными результатами

47. Запланированный на 2019 год результат, заключающийся в наращивании потенциала системы Организации Объединенных Наций, государств-членов, региональных и субрегиональных организаций по выявлению и предотвращению или уменьшению опасности геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности на основе организации специальными советниками учебной подготовки и оказания технической помощи, как указано в докладе Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности на 2019 год по тематической группе I ([A/73/352/Add.1](#)), был достигнут, о чем свидетельствует то, что организованную Канцелярией учебную подготовку по вопросам выявления, анализа и использования информации, касающейся геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, и мерам предотвращения и уменьшения опасности совершения таких преступлений и нарушений прошли 650 должностных лиц, представляющих Организацию Объединенных Наций, государства-члены, региональные и субрегиональные организации и гражданское

общество, что превышает целевой показатель в 300 должностных лиц. В 2019 году подготовку в Канцелярии прошли 377 представителей государств-членов и региональных и субрегиональных организаций и 273 представителя гражданского общества, в том числе сотрудники средств массовой информации и религиозные лидеры. О достижении запланированного результата свидетельствует также то, что семь государств-членов, три региональных организации и две субрегиональные организации получили от Канцелярии техническую помощь и приняли меры по разработке или укреплению национальных и региональных инициатив или механизмов по предупреждению геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности.

48. Запланированный на 2019 год результат, заключающийся в повышении уровня осведомленности о причинах геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и соответствующих тенденциях, а также о мерах, которые могут быть приняты для предотвращения или уменьшения опасности совершения таких преступлений, в том числе в соответствии с концепцией ответственности по защите, как указано в докладе Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности на 2019 год по тематической группе I (A/73/352/Add.1), был достигнут, о чем свидетельствует то, что 12 государств-членов и 5 региональных организаций (что превышает целевой показатель в 10 таких государств и организаций) обратились с просьбой организовать поездку Специального советника с целью обсудить вопросы, касающиеся предупреждения геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, в том числе подстрекательства к ним, а также вопросы, касающиеся реализации концепции ответственности по защите, или приняли меры, чтобы организовать такую поездку. Кроме того, в 2019 году на основе полученной на основе наблюдения и анализа информации Канцелярией было подготовлено 15 информационных записок, брифингов, заявлений и директивных документов, с тем чтобы оповестить Генерального секретаря, а через него и Совет Безопасности о ситуациях, которые могут быть чреваты геноцидом, военными преступлениями, этническими чистками или преступлениями против человечности, и предложить рекомендации относительно порядка действий для предупреждения таких преступлений.

Выполнение программы в 2019 году

Борьба с языком ненависти, являющимся одним из факторов риска, связанного с геноцидом, военными преступлениями, этническими чистками и преступлениями против человечности, и противодействие этому явлению

49. В последние несколько лет наблюдается стремительный рост числа случаев использования языка ненависти и подстрекательства к насилию, и это явление вызывающими тревогу темпами распространяется по всему миру и в некоторых обстоятельствах приводит к насилию в отношении затрагиваемого населения. Использование языка ненависти и подстрекательство к насилию является одним из факторов риска, связанного с геноцидом, военными преступлениями, этническими чистками и преступлениями против человечности, особенно когда соответствующие высказывания направлены против этнических, национальных, религиозных или расовых групп. Борьба с языком ненависти и подстрекательством к насилию тесно связаны с поставленной перед Канцелярией целью, которая состоит в содействии национальным, региональным и международным усилиям по защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток, преступлений против человечности и подстрекательства к ним.
50. В ответ на рост связанной с этим обеспокоенности Генеральный секретарь в январе 2019 года обратился к Специальному советнику по предупреждению геноцида с просьбой возглавить разработку стратегии Организации Объединенных Наций по активизации ее работы, направленной на борьбу с языком ненависти и противодействие этому явлению. В ответ на это Специальный советник созвал рабочую группу Организации Объединенных Наций, которая разработала Стратегию и план действий Организации Объединенных Наций по борьбе с языком

ненависти, о начале осуществления которых было объявлено 18 июня 2019 года. Стратегия и план действий были разработаны с целью устранения как коренных причин, так и последствий использования языка ненависти на основе существующего опыта и передовой практики системы Организации Объединенных Наций и в соответствии с международными стандартами в области прав человека. В 2019 году Канцелярия содействовала осуществлению Стратегии и плана действий посредством наращивания потенциала и оказания технической помощи, в результате чего несколько отделений Организации Объединенных Наций на местах, включая канцелярии координаторов-резидентов, и миссий по поддержанию мира в сотрудничестве с принимающими государствами-членами приняли меры по борьбе с языком ненависти в своих областях деятельности.

Прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

51. Работа Канцелярии способствовала активизации национальных и международных усилий по защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и подстрекательства к ним, о чем свидетельствует начало осуществления общесистемной стратегии и плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с языком ненависти и противодействию этому явлению а также трех инициатив, предпринятых в 2019 году на международном и национальном уровнях в целях осуществления этой стратегии.

Таблица 5
Показатель для оценки работы

2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год
Неприменимо	Неприменимо	Неприменимо	Отсутствие скоординированной стратегии по борьбе с языком ненависти в рамках всей системы Организации Объединенных Наций	Разработаны Стратегия и план действий Организации Объединенных Наций по борьбе с языком ненависти и оказана поддержка трем инициативам по их осуществлению на национальном уровне

Повышение осведомленности о факторах риска, связанного с геноцидом, военными преступлениями, преступлениями против человечности и этническими чистками, и реагирование на них

52. Канцелярия ведет работу по повышению осведомленности государств-членов и региональных и субрегиональных организаций о факторах риска, связанного с геноцидом, военными преступлениями, преступлениями против человечности и этническими чистками, с тем чтобы активизировать меры, принимаемые для устранения и уменьшения таких рисков. В 2019 году Канцелярия направила в Мали несколько миссий для оценки ситуации и вынесения рекомендаций Генеральному секретарю в отношении превентивных мер, которые могли бы быть приняты. Эта оценка была обусловлена сообщениями, указывающими на всплеск межобщинного насилия и негативные последствия контртеррористических операций для гражданского населения, особенно в центральных и северо-восточных районах страны, в частности в регионах Мопти и Менака. После этого всплеска насилия были проведены консультации между официальными лицами правительства, традиционными, религиозными и общинными лидерами, представителями вооруженных групп, МИНУСМА и организаций гражданского общества.

Прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

53. Работа Канцелярии способствовала активизации национальных, региональных и международных усилий по защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и подстрекательства к ним, о чем свидетельствует повышенное внимание, уделенное защите гражданского населения в центральной части Мали в ходе последнего продления мандата МИНУСМЫ (см. резолюцию [2480 \(2019\)](#) Совета Безопасности), а также усилению поддержки межобщинного диалога на местном уровне со стороны национальных и международных субъектов, о чем свидетельствует увеличение числа диалогов и подготовленных посредников в центральной части Мали в целях решения проблемы межобщинного насилия.

Таблица 6

Показатель для оценки работы

<i>2015 год</i>	<i>2016 год</i>	<i>2017 год</i>	<i>2018 год</i>	<i>2019 год</i>
Неприменимо	Неприменимо	Неприменимо	Принятие государствами-членами и региональными и субрегиональными организациями, включая Африканский союз и Европейский союз, мер по предупреждению или уменьшению опасности геноцида, военных преступлений, этнических чисток или преступлений против человечности на основе рекомендации Канцелярии	Принятие государствами-членами, включая Мали, и региональными и субрегиональными организациями мер по предупреждению или уменьшению опасности геноцида, военных преступлений, этнических чисток или преступлений против человечности на основе рекомендации Канцелярии

Результаты, достижение которых запланировано на 2021 год**Результат 1: сбор информации, выявление и освещение вызывающих беспокойство проблем и вынесение рекомендаций**

54. Канцелярия отслеживает и анализирует риски, связанные с геноцидом, военными преступлениями, этническими чистками и преступлениями против человечности, и выносит государствам-членам и региональным и субрегиональным организациям рекомендации по предупреждению геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, в том числе подстрекательства к ним.
55. Для достижения этой цели Специальный советник совершает поездки в страны по приглашению. Канцелярия собирает также соответствующую информацию о политических, правозащитных, гуманитарных, социальных и экономических событиях в странах мира в целях выявления ранних признаков геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности.

Внутренняя задача и ее решение

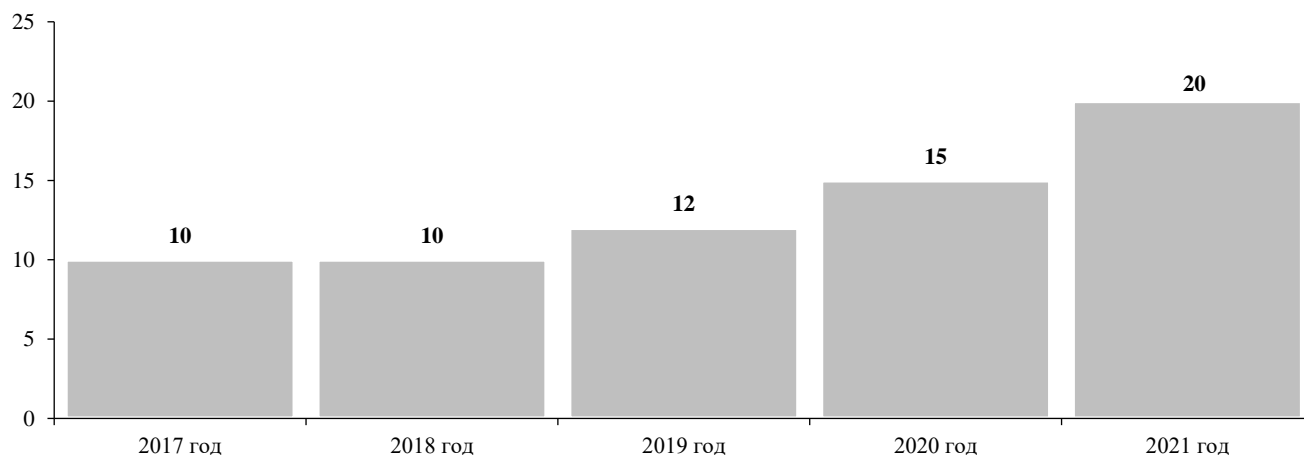
56. Задача Канцелярии заключается в том, чтобы обеспечивать надежный анализ растущего числа новых ситуаций и обстоятельств, вызывающих обеспокоенность. В частности, меньшее уважение к нормам международного права в условиях вооруженного конфликта, сужение демократического пространства и рост числа проявлений ненависти, нетерпимости, расизма и ксенофобии потребовали от Канцелярии активизации ее деятельности в области отслеживания, анализа и информационно-пропагандистских усилий в ряде новых ситуаций, в том числе в регионах, которые ранее не находились в центре внимания Канцелярии. В этой связи Канцелярия будет расширять и конкретизировать свою деятельность по наблюдению за ситуациями, вызывающими обеспокоенность, и по анализу таких ситуаций, а также активизировать свою информационно-пропагандистскую работу с государствами-членами и региональными организациями в целях предупреждения геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, в том числе подстрекательства к ним.

Ожидаемый прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

57. Предполагается, что работа Канцелярии будет способствовать активизации национальных, региональных и международных усилий по защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и подстрекательства к ним, а также повышению осведомленности государств-членов и региональных и субрегиональных организаций о ситуациях, связанных с опасностью геноцида, военных преступлений, этнических чисток или преступлений против человечности, и о мерах, которые могут быть приняты для предупреждения или уменьшения риска совершения таких преступлений, на основе своевременного и соответствующего анализа и рекомендаций, представленных специальными советниками по предупреждению геноцида и по вопросу об ответственности по защите, о чем будут свидетельствовать конкретные меры, принятые государствами-членами и региональными и субрегиональными организациями в целях предупреждения или уменьшения опасности геноцида, военных преступлений, этнических чисток или преступлений против человечности.

Рисунок III

Показатель для оценки работы: число государств-членов и региональных и субрегиональных организаций, принявших меры в целях предупреждения или уменьшения опасности геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности



Результат 2: повышение осведомленности и наращивание потенциала для предупреждения геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности и подстрекательства к ним, а также для реагирования на них

58. Канцелярия повышает осведомленность о причинах геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и соответствующих тенденциях и оказывает поддержку в наращивании потенциала в этой области, в частности для государств-членов, региональных и субрегиональных организаций и гражданского общества.
59. Для достижения этой цели Канцелярия проводит для государств-членов, региональных и субрегиональных организаций и субъектов гражданского общества специальную подготовку и оказывает им техническую помощь по вопросам предупреждения геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности.

Внутренняя задача и ее решение

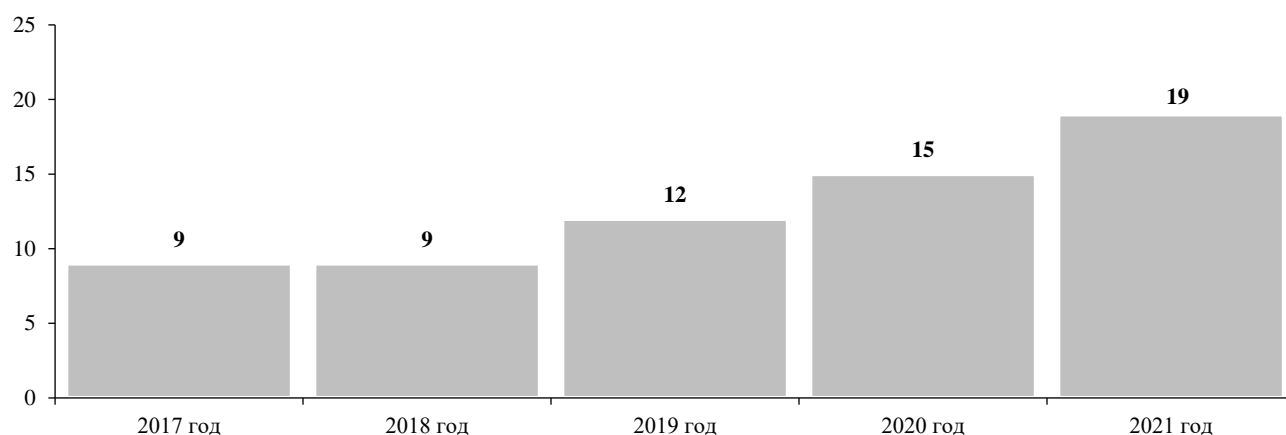
60. Задача Канцелярии заключалась в удовлетворении растущего спроса на опыт Канцелярии в предоставлении технической помощи для создания механизмов раннего оповещения и предотвращения, а также спроса на учебную подготовку, посвященную причинам геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и соответствующим тенденциям, а также мерам, которые можно принять для их предупреждения. В этой связи в 2021 году Канцелярия сосредоточит свое внимание на деятельности по наращиванию потенциала для стратегических партнеров, которые могут способствовать дальнейшему распространению информации или проводить конкретную практическую работу по предупреждению таких преступлений на международном, региональном и национальном уровнях. Кроме того, Канцелярия посвятит значительную часть своих усилий по наращиванию потенциала осуществлению Стратегии и плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с языком ненависти и Фесского плана действий религиозных лидеров и организаций по предотвращению подстрекательства к насилию, способного привести к геноциду, военным преступлениям, этническим чисткам и преступлениям против человечности, с учетом выявленной необходимости дать ответ на рост числа случаев использования языка ненависти и подстрекательства к насилию в глобальном масштабе.

Ожидаемый прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

61. Предполагается, что работа Канцелярии будет способствовать активизации национальных, региональных и международных усилий по защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и подстрекательства к ним, а также повышению осведомленности государств-членов, региональных и субрегиональных организаций и гражданского общества о причинах геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и соответствующих тенденциях и наращиванию соответствующего потенциала благодаря учебной подготовке и технической помощи со стороны специальных советников по предупреждению геноцида и по вопросу об ответственности по защите, о чем будет свидетельствовать число последующих мер, принятых государствами-членами, региональными и субрегиональными организациями и субъектами гражданского общества. Конкретные принятые меры включают назначение координаторов, подготовку национальных планов действий и создание механизмов раннего оповещения.

Рисунок IV

Показатель для оценки работы: число последующих мер, принятых государствами-членами, региональными и субрегиональными организациями и субъектами гражданского общества



Предусмотренная деятельность

62. В таблице 7 указана — в разбивке по категориям и подкатегориям — вся деятельность, которая предусмотрена на период 2019–2021 годов и осуществление которой способствовало и, как ожидается, будет способствовать достижению поставленной цели.

Таблица 7

Деятельность, предусмотренная на период 2019–2021 годов, в разбивке по категориям и подкатегориям

Категория и подкатегория	2019 год	2019 год	2020 год	2021 год
	Запланированный показатель	Фактический показатель	Запланированный показатель	Запланированный показатель
A. Содействие межправительственному процессу и работе групп экспертов				
Документация для заседающих органов (число документов)	2	2	2	2
1. Доклад Генерального секретаря об ответственности по защите для представления Генеральной Ассамблее	1	1	1	1
2. Доклад Генерального секретаря о предупреждении геноцида для представления Совету по правам человека	1	1	1	1
Основное обслуживание заседаний (число трехчасовых заседаний)	4	5	4	6
3. Заседания Генеральной Ассамблеи по вопросу об ответственности по защите	3	4	3	5
4. Заседания Совета по правам человека по вопросу о предупреждении геноцида	1	1	1	1
B. Производство и передача знаний				
Проекты на местах и проекты по линии технического сотрудничества (число проектов)	3	4	3	4
5. Проекты, касающиеся национальных механизмов, включая законодательство, по предупреждению геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности	3	4	3	4

Категория и подкатегория	2019 год	2019 год	2020 год	2021 год
	Запланированный показатель	Фактический показатель	Запланированный показатель	Запланированный показатель
Семинары, практикумы и учебные мероприятия (число дней)	25	16	25	25
6. Практикумы по предупреждению геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, в том числе подстрекательства к ним, а также по созданию и обзору национальных и региональных механизмов раннего оповещения	25	16	25	25
Публикации (число публикаций)	—	1	—	1
7. Публикация, посвященная Фесскому плану действий религиозных лидеров и организаций по предотвращению подстрекательства к насилию, способного привести к геноциду, военным преступлениям, этническим чисткам и преступлениям против человечности	—	1	—	1
Технические материалы (число материалов)	2	1	2	—
8. Методические рекомендации по предупреждению геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности	2	1	2	—
C. Основная деятельность				
Проведение консультаций, консультационная помощь и информационно-пропагандистская работа: консультационная помощь по вопросам, касающимся риска геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, и по мерам предупреждения; информационно-пропагандистская работа и консультационная помощь по предупреждению геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности; и проведение информационных мероприятий по положению в странах и тематическим областям, имеющим отношение к вопросам предупреждения.				
Миссии по установлению фактов, наблюдению и расследованию: миссии по оценке в конкретных странах.				
D. Деятельность в области коммуникации				
Информационно-просветительские программы, специальные мероприятия и информационные материалы: проведение Международного дня памяти жертв преступления геноцида, чествования их достоинства и предупреждения этого преступления; проведение мероприятий в связи с годовщиной принятия Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказания за него; и проведение мероприятий, посвященных памяти о геноциде в Руанде 1994 года.				
Внешние связи и связи со средствами массовой информации: публичные заявления Специального советника; брифинги для средств массовой информации; и редакционные комментарии (статьи).				
Цифровые платформы и мультимедийные материалы: веб-сайт; и социальные сети.				

В. Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 8

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	2019 год	2020 год	2021 год		Разница
	Расходы (1)	Ассигнования (2)	Общий объем по- требностей (3)	Единовременные потребности (4)	2021 год по сравне- нию с 2020 годом Увеличение/ (уменьшение) (5)=(3)-(2)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	—	—	—	—	—
Расходы по гражданскому персоналу	1 426,8	1 618,0	1 695,3	—	77,3
Оперативные расходы	405,7	609,4	658,0	12,7	48,6
Всего (за вычетом сумм по плану нало- гообложения персонала)	1 832,5	2 227,4	2 353,3	12,7	125,9

Таблица 9

Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего об- служивания и смеж- ные категории		Национальный персонал					Добро- вольцы Ор- ганизации Объединен- ных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба/ охраны	Категория общего об- служивания ^a	Итого, междуна- родный персонал	Категория национальных сотрудни- ков — специа- листов	Мест- ный раз- ряд	Добро- вольцы Ор- ганизации Объединен- ных Наций		
Утвержденная численность на 2020 год	1	1 ^b	—	—	1	3	2	—	8	—	2	10	—	—	—	—	10
Предлагаемая численность на 2021 год	1	1 ^b	—	—	2	3	2	—	9	—	2	11	—	—	—	—	11
Изменения	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	1

^a Прочие разряды, если не указано иное.^b Помощник Генерального секретаря работает по контракту с окладом в размере 1 долл. США в год.

63. Объем предлагаемых потребностей в ресурсах на 2021 год для финансирования Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида составляет 2 353 300 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) и предназначен для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу (1 695 300 долл. США) в связи с сохранением 10 должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 должность помощника Генерального секретаря, 1 С-5, 3 С-4, 2 С-3 и 2 должности категории общего обслуживания) и предлагаемым созданием одной должности уровня С-5, а также для покрытия оперативных расходов (658 000 долл. США), включая расходы на консультантов и консультационные услуги (49 500 долл. США), официальные поездки (340 400 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (198 800 долл. США), наземный транспорт (3600 долл. США),

связь и информационные технологии (35 900 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (29 800 долл. США).

64. В 2021 году предлагается создать одну дополнительную должность старшего специалиста по политическим вопросам (С-5) для обеспечения возможностей Канцелярии по борьбе с языком ненависти и противодействию этому явлению.
65. Старший специалист по политическим вопросам (С-5), должность которого предлагается создать и который будет базироваться в Нью-Йорке, будет действовать в качестве общесистемного координатора Организации Объединенных Наций по проблеме языка ненависти и координировать осуществление Стратегии и плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с языком ненависти, о начале реализации которых было объявлено Генеральным секретарем в 2019 году. Сотрудник на этой должности будет координировать деятельность рабочих групп на уровне руководителей и экспертов, которым поручено оказывать поддержку осуществлению Стратегии и плана действий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций; разрабатывать подробные указания по осуществлению Стратегии и плана действий на национальном уровне и оказывать поддержку координаторам-резидентам и миссиям по поддержанию мира и специальным политическим миссиям путем организации учебной подготовки по вопросам наращивания потенциала и краткосрочного прикомандирования сотрудников для оказания технической помощи; оказывать государствам-членам и региональным организациям, по их просьбе, поддержку в осуществлении Стратегии и плана действий на национальном и региональном уровнях посредством предоставления технической помощи и наращивания потенциала; и выступать в качестве координатора по вопросам организации международной конференции на уровне министров по теме «Предупреждение и просвещение: борьба с языком ненависти и противодействие этому явлению» в соответствии с просьбой Генерального секретаря.
66. При составлении сметы расходов на финансирование существующих должностей применялся показатель доли вакантных должностей в размере 5 процентов, а при составлении сметы расходов на финансирование одной должности класса С-5, предлагаемую к созданию, применялся показатель доли вакантных должностей в размере 50 процентов.
67. Увеличение предлагаемого на 2021 год объема потребностей по сравнению с объемом ассигнований на 2020 год обусловлено главным образом увеличением потребностей по статье расходов на гражданский персонал в связи с предлагаемым созданием одной должности класса С-5 и дополнительными потребностями по статье оперативных расходов в связи с увеличением расходов на аренду помещений, а также дополнительными потребностями на обслуживание аппаратуры связи и информационно-технического оборудования и вспомогательное обслуживание по самым последним стандартным расценкам.

Внебюджетные ресурсы

68. В 2020 году внебюджетные ресурсы в объеме порядка 400 000 долл. США выделяются главным образом на покрытие расходов по персоналу в связи с четырьмя должностями (1 С-4, 2 С-3 и 1 должность категории общего обслуживания), расходов на программу Канцелярии по наращиванию потенциала и оказанию технической помощи и на подготовку в 2020 году доклада Генерального секретаря по вопросу об ответственности по защите. На данном этапе никаких внебюджетных ресурсов на 2021 год не предусмотрено.

3. Личный посланник Генерального секретаря по Западной Сахаре

(532 300 долл. США)

А. Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год

Общая направленность

Мандаты и справочная информация

69. Личный посланник Генерального секретаря по Западной Сахаре отвечает за оказание содействия сторонам, Марокко и Народному фронту освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО), в поиске справедливого, долгосрочного и взаимоприемлемого политического урегулирования, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, согласующихся с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций.
70. Мандат вытекает из состоявшегося между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности обмена письмами от 17 марта 1997 года ([S/1997/236](#)) и 25 и 30 мая 2017 года ([S/2017/462](#) и [S/2017/463](#)), а также из приоритетов, установленных в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, включая резолюции [1813 \(2008\)](#), [2099 \(2013\)](#) и [2468 \(2019\)](#), и состоявшегося между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности обмена письмами от 25 и 28 июля 2005 года ([S/2005/497](#) и [S/2005/498](#)) и 6 и 9 января 2009 года ([S/2009/19](#) и [S/2009/20](#)). В своей резолюции [2494 \(2019\)](#) Совет приветствовал импульс, приданный на первой встрече «за круглым столом» 5 и 6 декабря 2018 года и на второй встрече «за круглым столом» 21 и 22 марта 2019 года, и заявил о своей полной поддержке текущих усилий Генерального секретаря и его Личного посланника, направленных на поддержание возобновленного процесса переговоров. Совет призвал стороны возобновить переговоры под эгидой Генерального секретаря без предварительных условий и добросовестно, а также проявлять политическую волю и работать в атмосфере, благоприятствующей диалогу, с тем чтобы добиваться продвижения вперед процесса переговоров в целях достижения справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и отметил роль и обязанности сторон в этой связи.

Программа работы

Цель

71. Цель, достижению которой способствует деятельность настоящей миссии, состоит в продвижении вперед усилий сторон по достижению справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары.

Стратегия

72. С целью способствовать активизации усилий сторон по достижению справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары, миссия будет оказывать сторонам содействие в

продолжении обсуждения вопроса о Западной Сахаре в целях выявления элементов сближения позиций посредством проведения двусторонних консультаций, в том числе с соседними странами — Алжиром и Мавританией, поездок в этот регион для встречи с ключевыми сторонами и других мероприятий, которые будут сочтены полезными в этой связи. Ожидается, что эта работа приведет к дальнейшему укреплению доверия и расширению участия сторон в политическом процессе. К прошлым результатам, достигнутым в этой области, относится проведение двух встреч «за круглым столом», состоявшихся в декабре 2018 года и марте 2019 года.

73. Для дальнейшего содействия достижению решения миссия будет проводить консультации с членами Совета Безопасности и Группы друзей по Западной Сахаре как в их столицах, так и в Нью-Йорке, а также с региональными организациями, что, как ожидается, приведет к сохранению поддержки политического процесса со стороны международного сообщества. К прошлым результатам, достигнутым в этой области, относится проведение в 2019 году консультаций с государствами-членами и региональными организациями в Нью-Йорке, Берлине, Женеве, Париже и других городах.

Внешние факторы на 2021 год

74. Что касается внешних факторов, то в основу общего плана на 2021 год положены следующие предположения:
 - а) стороны продолжают демонстрировать готовность встретиться для проведения прямых переговоров;
 - б) ситуация в плане безопасности по-прежнему способствует реализации поставленной перед миссией цели в регионе.
75. Миссия учитывает гендерные аспекты в своей оперативной работе, подлежащей осуществлению деятельности и результатах, сообразно обстоятельствам. В целях расширения участия женщин миссия будет продолжать активную работу по привлечению женщин к участию в совещаниях, проводимых в рамках политического процесса.
76. Что касается сотрудничества с другими структурами, то миссия будет регулярно проводить встречи с представителями региональных организаций и других соответствующих заинтересованных сторон для обмена мнениями о политическом процессе, осуществляемом под руководством Организации Объединенных Наций.
77. Что касается межучрежденческой координации и поддержания связей, то миссия будет продолжать получать поддержку в ходе поездок, а также информацию о событиях в Западной Сахаре от Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре. Она будет и далее координировать свою деятельность и поддерживать связь с УВКБ ООН и УВКПЧ по вопросам, касающимся лагерей беженцев и положения в области прав человека в районе ответственности.

Мероприятия по оценке

78. Для выявления сдерживающих факторов и имеющихся возможностей в 2021 году планируется провести самооценку действующих в миссии процессов по разработке концепции миссии, включая поддержку таких процессов со стороны Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства.

Сопоставление показателей выполнения программы в 2019 году с запланированным результатом

79. Запланированный на 2019 год результат, заключающийся в достижении прогресса в достижении всеобъемлющего урегулирования вопроса о Западной Сахаре, как указано в докладе Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности на 2019 год по тематической группе I ([A/73/352/Add.1](#)), был частично достигнут, о чем свидетельствует проведение двух подготовительных совещаний и двух встреч «за круглым столом» в марте 2019 года в Швейцарии.

Выполнение программы в 2019 году: возобновленный процесс по Западной Сахаре

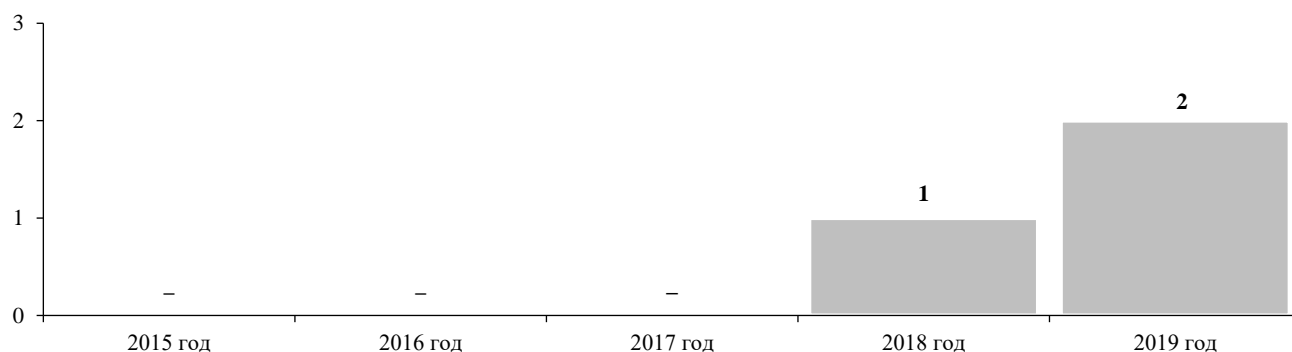
80. 21 и 22 марта 2019 года делегации Марокко, Фронта ПОЛИСАРИО, Алжира и Мавритании по приглашению Личного посланника Хорста Кёлера собрались на вторую встречу «за круглым столом». Вторая встреча проводилась в формате, установленном в декабре 2018 года, и «за круглым столом» собрались все четыре делегации. Делегации с удовлетворением отметили новый импульс, приданный на первой встрече «за круглым столом», и провели углубленное обсуждение вопроса о путях достижения взаимоприемлемого политического решения вопроса о Западной Сахаре, которое будет реалистичным, практически осуществимым, прочным, основанным на компромиссе, справедливым и долговременным и которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в соответствии с резолюцией [2440 \(2018\)](#) Совета Безопасности. В этой связи они договорились продолжить обсуждения в целях выявления элементов сближения позиций. Был достигнут консенсус в отношении того, что решение вопроса о Западной Сахаре принесет большую пользу всему Магрибу. Делегации признали также, что регион в целом несет особую ответственность за содействие поиску решения.

Прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

81. Эта работа способствовала активизации усилий сторон по достижению справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары, о чем свидетельствует проведение в марте 2019 года в окрестностях Женевы второй встречи «за круглым столом» и публикация четырьмя делегациями по итогам встречи совместного коммюнике, в котором они приветствовали намерение Личного посланника пригласить их вновь встретиться в том же формате.

Рисунок V

Показатель для оценки работы: число встреч «за круглым столом»



Запланированный на 2021 год результат: возобновленный процесс по Западной Сахаре

82. В своем заявлении для печати, сделанном по завершении второй встречи «за круглым столом», предыдущий Личный посланник выразил делегациям признательность за их согласие продолжить этот процесс и вновь собраться в формате «круглого стола» и отметил, что делегации согласились с необходимостью дальнейшего укрепления доверия. Впоследствии он проинформировал Совет Безопасности о своем намерении наладить двусторонние контакты со всеми участниками в целях изучения наилучших путей реального продвижения вперед к решению этого вопроса. Он объявил, что намерен созвать третью встречу «за круглым столом» только после того, как наметятся признаки реального прогресса и будет налажен переговорный процесс, который даст возможность участия всем без каких-либо предварительных условий.
83. Миссия будет продолжать опираться на результаты своей прошлой работы в целях продвижения вперед политического процесса путем проведения консультаций со сторонами и соседними странами, организации поездок в регион для встречи с ключевыми сторонами, включая представителей гражданского общества и женских организаций, и принятия других мер, которые будут сочтены полезными в этой связи.
84. Миссия будет также продолжать проводить консультации с государствами-членами в их столицах и в Нью-Йорке, по мере необходимости, через Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства. Кроме того, миссия будет продолжать поддерживать связь с соответствующими структурами Организации Объединенных Наций в Женеве и других местах для обсуждения различных аспектов, связанных с конфликтом. Миссия будет также регулярно встречаться с представителями соответствующих региональных организаций для обмена мнениями о политическом процессе, осуществляемом под руководством Организации Объединенных Наций.

Внутренняя задача и ее решение

85. Задача миссии заключалась в том, чтобы сохранить импульс политического процесса после того, как в мае 2019 года Личный посланник ушел в отставку по состоянию здоровья. В этой связи миссия будет продолжать взаимодействовать со сторонами и соседями в целях возобновления обсуждения вопроса о Западной Сахаре, с тем чтобы выявить элементы сближения позиций, как только будет назначен новый Личный посланник, в интересах достижения взаимоприемлемого политического решения вопроса о Западной Сахаре.

Ожидаемый прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

86. Предполагается, что эта работа будет способствовать активизации усилий сторон по достижению справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары, о чем будет свидетельствовать постоянное взаимодействие сторон и соседей с Организацией Объединенных Наций.

Таблица 10
Показатель для оценки работы

2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год
Отсутствие личных встреч	Одна встреча «за круглым столом»	Три встречи «за круглым столом»	Четыре встречи «за круглым столом»	Постоянное взаимодействие между сторонами и соседями

Предусмотренная деятельность

87. В таблице 11 указана — в разбивке по категориям и подкатегориям — вся деятельность, которая предусмотрена на период 2019–2021 годов и осуществление которой способствовало и, как ожидается, будет способствовать достижению поставленной цели.

Таблица 11

Деятельность, предусмотренная на период 2019–2021 годов, в разбивке по категориям и подкатегориям

Категория и подкатегория	2019 год	2019 год	2020 год	2021 год
	Запланированный показатель	Фактический показатель	Запланированный показатель	Запланированный показатель
А. Содействие межправительственному процессу и работе групп экспертов				
Документация для заседающих органов (число документов)	2	2	2	2
1. Доклады Генерального секретаря для представления Совету Безопасности	1	1	1	1
2. Доклады Генерального секретаря для представления Генеральной Ассамблеи	1	1	1	1
Основное обслуживание заседаний (число трехчасовых заседаний)	2	2	2	2
3. Заседания Совета Безопасности	2	2	2	2
С. Основная деятельность				
Добрые услуги: оказание добрых услуг для налаживания диалога на высоком уровне между сторонами и с соседними государствами; и оказание добрых услуг для проведения неофициальных переговоров между сторонами в контексте политического процесса по Западной Сахаре.				
Проведение консультаций, консультационная помощь и информационно-пропагандистская работа: проведение консультаций в рамках двусторонних обсуждений политического процесса по Западной Сахаре.				
Миссии по установлению фактов, наблюдению и расследованию: организация миссий по установлению фактов в регионе для улучшения понимания ситуации на местах и обеспечения более эффективной координации с партнерами Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами.				

В. Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 12

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	2019 год	2020 год	2021 год		Разница
	Расходы	Ассигнования	Общий объем потребностей	Единовременные потребности	2021 год по сравнению с 2020 годом Увеличение/ (уменьшение)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)-(2)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	—	—	—	—	—
Расходы по гражданскому персоналу	65,6	219,4	317,3	—	97,9
Оперативные расходы	126,4	215,0	215,0	—	—
Всего (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала)	192,0	434,4	532,3	—	97,9

Таблица 13

Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы		Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба/охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Категория национальных сотрудников — специалистов	Местный разряд	Объединенных Наций	
Утвержденная численность на 2020 год	1 ^a	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	2	—	—	—	2
Предлагаемая численность на 2021 год	1 ^a	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	2	—	—	—	2
Изменения	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

^a Заместитель Генерального секретаря работает по контракту, предусматривающему оплату за фактически отработанное время.

88. Объем предлагаемых потребностей в ресурсах на 2021 год для финансирования Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре составляет 532 300 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) и предназначен для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу (317 300 долл. США) в связи с сохранением в миссии двух должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря, работающего по контракту, предусматривающему оплату за фактически отработанное время, и 1 С-3), а также для покрытия оперативных расходов (215 000 долл. США), включая расходы на консультантов и консультационные услуги (28 400 долл. США), официальные поездки (103 800 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (41 000 долл. США), наземный транспорт (1000 долл. США), связь и информационные технологии (10 100 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (30 700 долл. США).

89. В 2021 году число и уровень должностей в миссии предлагается оставить без изменений. В отношении должностей международного персонала применялся показатель доли вакансий в размере 5 процентов.
90. Увеличение предлагаемого на 2021 год объема потребностей по сравнению с объемом ассигнований на 2020 год объясняется увеличением потребностей по статье расходов на гражданский персонал в результате: а) применения пересмотренной шкалы окладов, вступившей в силу с 1 января 2020 года; и б) применения более высокой доли общих расходов по персоналу с учетом динамики расходов за последнее время.

Внебюджетные ресурсы

91. На 2020 год предусмотрены внебюджетные ресурсы в объеме 70 000 долл. США, которые будут использоваться для выплаты окладов одному сотруднику на должности специалиста по политическим вопросам (С-3) и покрытия оперативных расходов, включая расходы на поездки, для оказания поддержки миссии. Для дальнейшего финансирования миссии в 2020 году могут быть мобилизованы дополнительные внебюджетные ресурсы. На данном этапе никаких внебюджетных ресурсов на 2021 год не предусмотрено.

4. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности

(368 900 долл. США)

A. Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год

Общая направленность

Мандаты и справочная информация

92. 14 декабря 2004 года Генеральный секретарь назначил своего Специального посланника по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности, с тем чтобы он мог представлять Совету Безопасности каждые шесть месяцев доклад об осуществлении резолюции 1559 (2004) Совета в соответствии с просьбой Совета, изложенной в заявлении его Председателя от 19 октября 2004 года (S/PRST/2004/36). При выполнении этого мандата миссия проводит консультации с политическими партнерами в Ливане, с Советом и с другими государствами-членами в связи с подготовкой полугодовых докладов Генерального секретаря. Мандат вытекает из приоритетов, установленных в соответствующих резолюциях и решениях Совета Безопасности, включая резолюцию 1559 (2004) и заявление Председателя Совета Безопасности от 19 октября 2004 года (S/PRST/2004/36). Кроме того, миссия занималась укреплением ответных мер со стороны соответствующих государств-членов в осуществлении оставшихся положений резолюции 1680 (2006) Совета.
93. 17 мая 2006 года в ответ на третий полугодовой доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1559 (2004) (S/2006/248) Совет Безопасности принял резолюцию 1680 (2006), в которой подтвердил свой призыв к полному выполнению положений резолюции 1559 (2004). В этой резолюции Совет настоятельно рекомендовал также правительству Сирийской Арабской Республики «положительно откликнуться на просьбу правительства Ливана, в соответствии с соглашениями о ливанском национальном диалоге, о демаркации их общей границы, особенно в районах, где линия границы окончательно не определена или оспаривается».
94. 11 августа 2006 года Совет Безопасности принял резолюцию 1701 (2006), в которой подчеркнул важность распространения контроля правительства Ливана на всю ливанскую территорию согласно положениям резолюций 1559 (2004) и 1680 (2006) и соответствующим положениям Таифских соглашений. Совет просил Генерального секретаря разработать в контакте с соответствующими международными субъектами и заинтересованными сторонами предложения для осуществления соответствующих положений Таифских соглашений и резолюций 1559 (2004) и 1680 (2006) Совета, в том числе в отношении разоружения и делимитации международных границ Ливана. Он просил также Генерального секретаря представлять Совету на регулярной основе доклады об осуществлении резолюции 1701 (2006).
95. В 2016 году Генеральный секретарь поручил своему заместителю по политическим вопросам взять на себя ответственность за подготовку докладов об осуществлении резолюции 1559 (2004), и этот порядок сохраняется до настоящего времени. В заявлении для печати, опубликованном 8 февраля 2019 года, члены Совета Безопасности вновь заявили о своей решительной поддержке стабильности, безопасности, территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в соответствии с резолюциями 1701 (2006), 1680 (2006), 1559 (2004) и 2433 (2018) Совета, а также другими соответствующими резолюциями Совета и заявлениями Председателя Совета Безопасности о положении в Ливане.

Программа работы

Цель

96. Цель, достижению которой способствует деятельность настоящей миссии, состоит в обеспечении полного осуществления резолюции [1559 \(2004\)](#) Совета Безопасности и всех последующих резолюций Совета Безопасности по данному вопросу.

Стратегия

97. С целью способствовать полному осуществлению резолюции [1559 \(2004\)](#) Совета Безопасности и всех последующих резолюций Совета Безопасности по данному вопросу, в том числе усилиям по роспуску и разоружению ливанских и неливанских нерегулярных формирований, Канцелярия Специального посланника изучит пути содействия достижению консенсуса в отношении осуществляемого под руководством и силами самого Ливана национального диалога, что, как ожидается, приведет к достижению прогресса в решении проблемы оружия, остающегося вне контроля государственной власти. К прошлым результатам, достигнутым в этой области, относится проведение национального диалога ливанскими политическими руководителями.

Внешние факторы на 2021 год

98. Что касается внешних факторов, то в основу общего плана на 2021 год положены следующие предположения:
- a) в Ливане в целом обеспечена политическая стабильность и безопасность;
 - b) боевые действия в регионе продолжаются, но более не оказывают влияния на Ливан;
 - c) соответствующие стороны проявляют политическую волю;
 - d) политическая воля государств-членов оказывает положительное влияние на соответствующие стороны;
 - e) в отношениях между Ливаном и другими государствами региона отсутствует напряженность.
99. Миссия учитывает гендерные аспекты в своей оперативной работе, подлежащей осуществлению деятельности и результатам, сообразно обстоятельствам. Например, доклады Генерального секретаря, которые готовит Канцелярия, анализируются координаторами по гендерным вопросам в целях обеспечения учета гендерных аспектов и доведения до сведения Совета Безопасности элементов, имеющих отношение к резолюции [1325 \(2000\)](#) Совета Безопасности и последующим резолюциям по данному вопросу.
100. Что касается межучрежденческой координации и поддержания связей, то Канцелярия Специального посланника координирует свою работу и тесно взаимодействует с Канцелярией Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану, в частности в процессе подготовки докладов Генерального секретаря и в преддверии и во время посещений Ливана сотрудниками Канцелярии Специального посланника.

Мероприятия по оценке

101. В 2021 году планируется провести самооценку действующих в миссии процессов, направленных на разработку концепции миссии, включая поддержку таких процессов со стороны Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства, и на выявление сдерживающих факторов и имеющихся возможностей.

Сопоставление показателей выполнения программы в 2019 году с запланированным результатом

102. Запланированный на 2019 год результат, заключающийся в роспуске и разоружении всех ливанских и неливанских нерегулярных формирований, как указано в докладе Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности на 2019 год по тематической группе I (A/73/352/Add.1), не был достигнут, о чем свидетельствует сохраняющееся присутствие вооруженных формирований на территории Ливана.

Выполнение программы в 2019 году: информированное обсуждение в Совете Безопасности на основе аналитических докладов Генерального секретаря

103. В 2019 году не было отмечено никакого прогресса в решении проблемы оружия, остающегося вне контроля государственной власти, в том числе посредством выработки совместно с политическими субъектами национальной стратегии обороны. В октябре 2019 года вспыхнула волна народных протестов, что стало одним из факторов, способствовавших смене правительства в том же месяце. В январе 2020 года было сформировано новое правительство. Одновременно с этими событиями состояние экономики Ливана продолжало ухудшаться. Из-за этих факторов внимание политических руководителей сосредоточено на других вопросах, что препятствует любому прогрессу.
104. Дважды в год Канцелярия представляет Совету Безопасности доклад о прогрессе в деле осуществления резолюции 1559 (2004), или об отсутствии такого прогресса, в частности о роспуске и разоружении ливанских и неливанских нерегулярных формирований.

Прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

105. Эта работа способствовала полному осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности и всех последующих резолюций Совета Безопасности по данному вопросу, о чем свидетельствует информированное обсуждение в Совете Безопасности возможных путей достижения Ливаном прогресса в выполнении оставшихся положений резолюции 1559 (2004).

Таблица 14
Показатель для оценки работы

2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год
Обсуждение двух представляемых каждые полгода докладов, которое отражает результаты консультаций относительно позиций сторон в отношении проблемы оружия, остающегося вне контроля государственной власти	Обсуждение двух представляемых каждые полгода докладов, которое отражает результаты консультаций относительно позиций сторон в отношении проблемы оружия, остающегося вне контроля государственной власти	Обсуждение двух представляемых каждые полгода докладов, которое отражает результаты консультаций относительно позиций сторон в отношении проблемы оружия, остающегося вне контроля государственной власти	Обсуждение двух представляемых каждые полгода докладов, которое отражает результаты консультаций относительно позиций сторон в отношении проблемы оружия, остающегося вне контроля государственной власти	Обсуждение двух представляемых каждые полгода докладов, которое отражает результаты консультаций относительно позиций сторон в отношении проблемы оружия, остающегося вне контроля государственной власти

Запланированный на 2021 год результат: информированное обсуждение в Совете Безопасности на основе аналитических докладов Генерального секретаря

106. Генеральный секретарь будет и далее дважды в год представлять Совету Безопасности доклады о прогрессе в деле осуществления резолюции [1559 \(2004\)](#), или об отсутствии такого прогресса, в частности о роспуске и разоружении ливанских и неливанских нерегулярных формирований.

Внутренняя задача и ее решение

107. Задача Канцелярии заключалась в том, чтобы обеспечивать устойчивую систематическую координацию со структурами Организации Объединенных Наций на протяжении всего года. В этой связи Канцелярия будет активизировать свои усилия по налаживанию контактов со структурами Организации Объединенных Наций на местах и в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, а также по развитию и поддержанию таких контактов.

Ожидаемый прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

108. Предполагается, что эта работа будет способствовать полному осуществлению резолюции [1559 \(2004\)](#) Совета Безопасности и всех последующих резолюций Совета Безопасности по данному вопросу, о чем будет свидетельствовать информированное обсуждение в Совете Безопасности возможных путей достижения Ливаном прогресса в выполнении оставшихся положений резолюции [1559 \(2004\)](#).

Таблица 15

Показатель для оценки работы

2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год
Обсуждение двух представляемых каждые полгода докладов, которое отражает результаты консультаций относительно позиций сторон в отношении проблемы оружия, остающегося вне государственной власти	Обсуждение двух представляемых каждые полгода докладов, которое отражает результаты консультаций относительно позиций сторон в отношении проблемы оружия, остающегося вне государственной власти	Обсуждение двух представляемых каждые полгода докладов, которое отражает результаты консультаций относительно позиций сторон в отношении проблемы оружия, остающегося вне государственной власти	Обсуждение двух представляемых каждые полгода докладов, которое отражает результаты консультаций относительно позиций сторон в отношении проблемы оружия, остающегося вне государственной власти	Обсуждение двух представляемых каждые полгода докладов, которое отражает результаты консультаций относительно позиций сторон в отношении проблемы оружия, остающегося вне государственной власти

Предусмотренная деятельность

109. В таблице 16 указана — в разбивке по категориям и подкатегориям — вся деятельность, которая предусмотрена на период 2019–2021 годов и осуществление которой способствовало и, как ожидается, будет способствовать достижению поставленной цели.

Таблица 16

Деятельность, предусмотренная на период 2019–2021 годов, в разбивке по категориям и подкатегориям

Категория и подкатегория	2019 год	2019 год	2020 год	2021 год
	Запланированный показатель	Фактический показатель	Запланированный показатель	Запланированный показатель
А. Содействие межправительственному процессу и работе групп экспертов				
Документация для заседающих органов (число документов)	2	2	2	2
Представляемые дважды в год доклады Генерального секретаря Совету Безопасности об осуществлении резолюции 1559 (2004)	2	2	2	2
С. Основная деятельность				
Проведение консультаций, консультационная помощь и информационно-пропагандистская работа: проведение консультаций по вопросам осуществления резолюции 1559 (2004).				

В. Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 17

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	2019 год	2020 год	2021 год		Разница
	Расходы	Ассигнования	Общий объем потребностей	Единовременные потребности	2021 год по сравнению с 2020 годом Увеличение/ (уменьшение)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)-(2)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	—	—	—	—	—
Расходы по гражданскому персоналу	230,9	303,0	272,5	—	(30,5)
Оперативные расходы	11,3	94,2	96,4	—	2,2
Всего (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала)	242,2	397,2	368,9	—	(28,3)

Таблица 18
Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал				Добровольцы Организации Объединенных Наций	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба/служба охраны	Категория общего обслуживания ^a	Итого, международный персонал	Категория национальных сотрудников — специалистов	Местный разряд	Объединенных Наций	Всего
Утвержденная численность на 2020 год	1 ^b	—	—	—	—	1	—	—	2	—	1	3	—	—	—	3
Предлагаемая численность на 2021 год	1 ^b	—	—	—	—	1	—	—	2	—	1	3	—	—	—	3
Изменение	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

^a Прочие разряды, если не указано иное.^b Заместитель Генерального секретаря работает по контракту с окладом в размере 1 долл. США в год.

110. Объем предлагаемых потребностей в ресурсах на 2021 год для финансирования Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по осуществлению резолюции [1559 \(2004\)](#) Совета Безопасности составляет 368 900 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) и предназначен для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу (272 500 долл. США) в связи с сохранением трех должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 С-4 и 1 должность категории общего обслуживания), а также для покрытия оперативных расходов (96 400 долл. США), включая расходы на официальные поездки (48 400 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (34 500 долл. США), наземный транспорт (2000 долл. США), связь и информационные технологии (9500 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (2000 долл. США).
111. В 2021 году число и уровень должностей в Канцелярии предлагается оставить без изменений. В отношении должностей международного персонала применялся показатель доли вакансий в размере 5 процентов.
112. Уменьшение предлагаемого на 2021 год объема потребностей по сравнению с объемом ассигнований на 2020 год объясняется главным образом сокращением потребностей по статье расходов на гражданский персонал в связи с применением более низкого показателя отношения общих расходов по персоналу к расходам на выплату окладов с учетом динамики расходов за последнее время.

Внебюджетные ресурсы

113. Никакие внебюджетные ресурсы в 2020 году не предоставлялись и на 2021 год не предусматриваются.

5. Представитель Организации Объединенных Наций на Женевских международных дискуссиях

(1 928 200 долл. США)

Предисловие

2019 год был сложным годом в 11-летней истории Женевских международных дискуссий, что было обусловлено, в частности, возобновлением напряженности в области безопасности на местах и вызванными этим негативными последствиями для средств к существованию простых людей. Несмотря на это, возобновления открытых боевых действий не произошло; общая ситуация в плане безопасности оставалась относительно спокойной, хотя и нестабильной; и все участники по-прежнему выражали свою приверженность урегулированию существующих разногласий посредством обсуждения. Все четыре очередных раунда дискуссий, организованные при содействии сопредседателей, прошли в соответствии с планом. Несмотря на отсутствие каких-либо прорывов, участники осуществляли взаимодействие в рамках двух рабочих групп, занимающихся вопросами безопасности и гуманитарными вопросами. В целях обмена международным передовым опытом и повышения осведомленности были организованы информационные мероприятия по темам «Общественное здравоохранение: передовой опыт в области лечения инфекционных заболеваний» и «Глобальные перспективы концепции неприменения силы и соответствующие меры по ее осуществлению». Представитель Организации Объединенных Наций на Женевских международных дискуссиях в рамках челночной дипломатии и посредничества в течение всего года содействовал привлечению участников и освобождению ряда задержанных лиц. В развитие итогов проведенного в декабре 2018 года информационного мероприятия, организованного по моей инициативе после того, как я принял на себя руководство миссией и функции сопредседателя Женевских международных дискуссий, мной совместно с сопредседателями от Европейского союза и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) была разработана стратегия, направленная на то, чтобы впервые включить важнейшую тему «Женщины и мир и безопасность» в число вопросов, обсуждаемых в рамках Женевских международных дискуссий. На 2020 год запланированы еще четыре раунда дискуссий.

Сопредседатели подошли к этому процессу творчески, с удвоенной энергией и упорством, однако в прошлом году мы столкнулись также с рядом серьезных проблем. Под предлогом распространения сезонного гриппа и ряда не связанных с этим причин пункты пересечения линий контроля/административных границ, также известных как разделительные линии, как в Абхазии, так и в Южной Осетии в первые месяцы 2019 года неоднократно закрывались, что сказывалось на мобильности и обеспечении средств к существованию местного населения. Летом 2019 года было зафиксировано открытое посягательство на административную границу Цхинвальского региона/Южной Осетии, Грузия, особенно на участке Чорчана — Цнелиси, и с тех пор обстановка там остается напряженной. Главный пункт пересечения границы в Южной Осетии остается закрытым с сентября 2019 года, что усугубляет трудности, с которыми сталкивается местное население, и серьезно ограничивает его свободу передвижения. Работа механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Гали, занимающегося вопросами Абхазского региона, Грузия, по-прежнему приостановлена с июня 2018 года. Аналогичным образом, регулярные встречи в рамках механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Эргнети, занимающегося вопросами Южной Осетии, фактически приостановлены с августа 2019 года. Решение властей, контролирующих Абхазию, с октября 2019 года ставить штампы в паспорта приезжающих лиц негативно сказывается на взаимодействии сопредседателей на местах и повлекло определенные последствия для оперативной деятельности структур Организации Объединенных Наций и других международных организаций.

Эти негативные тенденции еще больше ослабили предпринимаемые попытки активизировать Женевские международные дискуссии и добиться ощутимых результатов. Несмотря на все усилия сопредседателей, не удалось добиться прогресса по ключевым пунктам повестки дня, включая неприменение силы/международные меры безопасности и возвращение внутренне перемещенных лиц и беженцев.

Тем не менее я, вместе с другими сопредседателями, по-прежнему в полной мере готов предпринимать дальнейшие усилия по содействию активизации Женевских международных дискуссий при наличии поддержки и приверженности со стороны всех участников. Одним из моих ключевых приоритетов в 2021 году

по-прежнему остается обеспечение того, чтобы Женевские международные дискуссии — уникальный формат, объединяющий три организации, целью которых является урегулирование конфликтов, миростроительство и сохранение мира, — были более целенаправленными и ориентированными на результаты. Для достижения этой цели я буду делать все возможное, тесно и творчески сотрудничая с сопредседателями от Европейского союза и ОБСЕ, и буду продолжать поддерживать двусторонние контакты с каждой группой участников в целях ослабления напряженности, когда она возникает, и предпринимать инициативы, направленные на содействие диалогу по вопросам безопасности и гуманитарным вопросам на местах ради облегчения страданий затронутых групп населения и улучшения их жизни.

(Подпись) Джихан Султаноглу
Представитель Организации Объединенных Наций
на Женевских международных дискуссиях

А. Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год

Общая направленность

Мандаты и справочная информация

114. Канцелярии Представителя Организации Объединенных Наций на Женевских международных дискуссиях поручено оказывать поддержку Женевским международным дискуссиям и механизму по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Гали, действующему под эгидой Организации Объединенных Наций, посредством содействия участию Организации Объединенных Наций в международных дискуссиях в Женеве и в работе механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Гали и посредством поддержания контактов и координации действий с соответствующими сторонами. Миссия отвечает также за подготовку, созыв и содействие проведению, в консультации с сопредседателями, заседаний, проходящих в рамках Женевских международных дискуссий, а также периодических заседаний в рамках механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Гали.
115. Организация Объединенных Наций продолжала поддерживать проведение Женевских международных дискуссий по вопросам безопасности и стабильности и возвращения внутренне перемещенных лиц и беженцев, которые начались 15 октября 2008 года в Женеве в соответствии с соглашением из шести пунктов от 12 августа 2008 года и мерами по его осуществлению от 8 сентября 2008 года, согласованными по окончании боевых действий в августе 2008 года при посредничестве Франции, председательствовавшей в Европейском союзе ([S/2009/254](#)). В своей резолюции [1866 \(2009\)](#) Совет Безопасности приветствовал начало дискуссий и просил Генерального секретаря продолжать оказывать, через своего Специального представителя, всестороннюю поддержку этому процессу. 29 сентября 2009 года Генеральный секретарь направил письмо по данному вопросу министру иностранных дел Грузии, а 28 октября 2009 года министр иностранных дел Грузии направил Генеральному секретарю ответное письмо.
116. С учетом «Предложений о совместных механизмах по предотвращению инцидентов и реагированию на них», согласованных 18 февраля 2009 года в Женеве, 28 сентября 2009 года Генеральный секретарь направил Председателю Совета Безопасности письмо, в котором проинформировал членов Совета о ходе Женевских международных дискуссий и о создании совместного механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них под эгидой Организации Объединенных Наций в Гали (там же, пункты 5 и 6). Генеральный секретарь также заявил, что после консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами Организация Объединенных Наций будет продолжать поддерживать проведение Женевских международных дискуссий и деятельность механизма с помощью ограниченного числа сотрудников, задача которых будет заключаться в содействии участию Организации Объединенных Наций в международных дискуссиях в Женеве и в работе механизма и в поддержании контактов и координации действий с соответствующими сторонами.
117. В своем письме от 28 декабря 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности Генеральный секретарь отметил, что с учетом важности Женевских международных дискуссий и механизма для стабилизации ситуации и укрепления доверия и в свете широкой поддержки, в том числе со стороны главных заинтересованных сторон, продолжения эффективного участия Организации Объединенных Наций в этом процессе после 31 декабря 2009 года Организация Объединенных Наций будет продолжать оказывать содействие проведению Женевских международных дискуссий и работе механизма. В своем письме от 25 февраля 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности ([S/2010/103](#)) Генеральный секретарь сообщил, что после проведенных консультаций он намерен назначить представителя Организации Объединенных Наций, который будет отвечать за поддержку, оказываемую Организацией Объединенных Наций Женевским международным дискуссиям и механизму. В письме от 2 мая 2011 года

(S/2011/279) Председатель Совета Безопасности уведомил Генерального секретаря о том, что члены Совета Безопасности приняли к сведению его намерение и информацию, содержащуюся в его письме от 25 февраля 2010 года. В своем письме от 2 июля 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2018/665) Генеральный секретарь сообщил, что после проведенных консультаций он намерен назначить Айше Джихан Султаноглу представителем Организации Объединенных Наций. В своем письме от 5 июля 2018 года (S/2018/666) Председатель Совета Безопасности сообщил Генеральному секретарю, что члены Совета приняли к сведению намерения, выраженные в его письме от 2 июля 2018 года.

Программа работы

Цель

118. Цель, достижению которой способствует деятельность настоящей миссии, состоит в продвижении основных пунктов повестки дня Женевских международных дискуссий, включая неприменение силы/международные меры безопасности и решение проблемы внутренне перемещенных лиц и беженцев, в контексте Дискуссий и механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Гали.

Стратегия

119. С целью способствовать продвижению основных пунктов повестки дня Женевских международных дискуссий, включая неприменение силы/международные меры безопасности и решение проблемы внутренне перемещенных лиц и беженцев, в контексте Дискуссий и механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Гали миссия в тесном партнерстве с канцеляриями других сопредседателей будет прилагать более интенсивные усилия в поддержку активизации Женевских международных дискуссий и возобновления регулярных заседаний механизма в качестве ориентированных на результаты платформ для диалога и предотвращения конфликтов, что, как ожидается, будет способствовать достижению конечной цели перехода Дискуссий от урегулирования конфликтов к процессу трансформации и разрешения конфликтов. Особое внимание будет уделяться рассмотрению центральных вопросов и достижению прогресса по их решению, включая неприменение силы/международные меры безопасности и вопросы, касающиеся внутренне перемещенных лиц и беженцев.

Внешние факторы на 2021 год

120. Что касается внешних факторов, то в основу общего плана на 2021 год положены следующие предположения:
 - а) все заинтересованные стороны будут продолжать оказывать поддержку Международным дискуссиям в Женеве и механизму по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Гали, а также будет обеспечено дальнейшее участие Организации Объединенных Наций;
 - б) все соответствующие заинтересованные стороны и участники Женевских международных дискуссий будут и впредь поддерживать усилия, с тем чтобы содействовать активизации дискуссий и повышению их эффективности;
 - в) все три организации, являющиеся сопредседателями, будут продолжать тесное сотрудничество для достижения поставленных в рамках Дискуссий целей.
121. Миссия учитывает гендерные аспекты в своей оперативной работе, подлежащей осуществлению деятельности и результатах, сообразно обстоятельствам. В тесном сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций миссия участвует в информационно-

пропагандистской деятельности в целях обеспечения гендерного равенства и содействует участию женщин в мирном процессе, а также их непосредственной вовлеченности в разработку программ. В тесном сотрудничестве с другими сопредседателями и их координаторами по вопросу о женщинах и мире и безопасности миссия будет и далее содействовать повышению роли женщин в урегулировании конфликтов и миростроительстве и тесно сотрудничать с соответствующими штаб-квартирами других сопредседателей в этих целях.

122. Что касается сотрудничества с другими структурами, то миссия применяет инициативный подход для обеспечения тесной и регулярной координации и обмена информацией с сопредседателями от Европейского союза и ОБСЕ и их канцеляриями. Миссия будет также продолжать поддерживать тесные контакты с Миссией по наблюдению Европейского союза в Грузии и с ОБСЕ, которые совместно председательствуют в механизме по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Эргнети. Кроме того, миссия продолжит контакты с международными неправительственными организациями (НПО) и аналитическими центрами в области урегулирования конфликтов, посредничества и женщин и мира и безопасности.
123. Что касается межучрежденческой координации и поддержания связей, то миссия будет и далее тесно сотрудничать с учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций, такими как Канцелярия координатора-резидента Организации Объединенных Наций в Грузии, УВКБ ООН, ПРООН, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), УВКПЧ и другими субъектами, с тем чтобы координировать и укреплять роль и вклад Организации Объединенных Наций в рамках Женевских международных дискуссий и механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Гали.

Мероприятия по оценке

124. На 2021 год запланировано выполнение следующих оценок и самооценок:
 - a) самооценку действующих в миссии процессов по разработке концепции миссии, включая поддержку таких процессов со стороны Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства, для выявления сдерживающих факторов и имеющихся возможностей;
 - b) самооценку стратегических и оперативных подходов миссии;
 - c) совместную стратегическую самооценку процесса Женевских международных дискуссий с участием сопредседателей от Европейского союза и ОБСЕ для анализа и, в случае необходимости, корректировки процесса активизации деятельности.

Сопоставление показателей выполнения программы в 2019 году с запланированным результатом

125. Запланированный на 2019 год результат, заключающийся в достижении прогресса по ключевым вопросам повестки дня Рабочей группы I (по безопасности и стабильности) и Рабочей группы II (по гуманитарным вопросам) в рамках Женевских международных дискуссий, как указано в докладе Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности на 2019 год по тематической группе I ([A/73/352/Add.1](#)), был достигнут, о чем свидетельствует продолжение участия соответствующих сторон в дискуссиях в рамках рабочих групп I и II и освобождение задержанных лиц, которое имеет отношение к деятельности Рабочей группы II. Кроме того, было достигнуто более глубокое понимание позиций участников по вопросам, рассматриваемым в Рабочей группе I. Целевой показатель, состоящий в проведении четырех раундов дискуссий, был достигнут.

Выполнение программы в 2019 году: дальнейшее оказание основной и технической поддержки Женевским международным дискуссиям и механизму по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Гали в целях предотвращения нестабильности, содействия взаимопониманию и развитию диалога между основными заинтересованными сторонами

126. Один из главных этапов деятельности миссии был достигнут в декабре 2019 года, когда состоялся пятидесятый раунд Женевских международных дискуссий, в ходе которого все три сопредседателя и все участники использовали представившуюся возможность для осмысления проделанной работы и будущего Дискуссий.
127. В 2019 году одной из сохраняющихся ключевых проблем в выполнении Представителем Организации Объединенных Наций своего мандата была приостановка с июня 2018 года работы механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Гали из-за несоблюдения базовых принципов и основных правил. В апреле 2019 года в рамках механизма было проведено одно специальное заседание для обсуждения одного конкретного вопроса, а именно: «Обмен информацией об обстоятельствах гибели гражданина Грузии в Гали 10 марта 2019 года».
128. О прогрессе в достижении этой цели свидетельствует сохранение в целом относительно стабильной обстановки в районе ответственности механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Гали. Свидетельствами достижения этого результата являются работа миссии по деэскалации напряженности вдоль административной пограничной линии Абхазии и, в соответствующих случаях, содействие освобождению задержанных и заключенных в тюрьму граждан Грузии. Еще одним достижением стало интенсивное взаимодействие с контролирующими Абхазию властями в целях отмены ограничений на пересечение границы, введенных дважды в 2019 году по причинам, связанным, как утверждалось, со здоровьем и безопасностью. Кроме того, миссия организовала обмен материалами (судебно-медицинскими заключениями и копиями записей с камер наблюдения) в случае смерти содержащихся под стражей лиц.
129. В координации с Департаментом по политическим вопросам и вопросам миростроительства в соответствии с резолюцией [1325 \(2000\)](#) Совета Безопасности и в соответствии с директивами Департамента по вопросу о женщинах и мире и безопасности миссия инициировала работу по повышению осведомленности по гендерным вопросам и вопросам, касающимся женщин и мира и безопасности, в ходе раундов Женевских международных дискуссий. В рамках последующей деятельности по итогам информационной сессии, состоявшейся в декабре 2018 года по теме «Женщины и мир и безопасность», сопредседатели провели в 2019 году в Тбилиси, Цхинвали, Гали и Сухуми две серии встреч с активистками гражданского общества, занимающимися вопросами урегулирования конфликтов и миростроительства. Кроме того, при поддержке соответствующих департаментов всех трех организаций-сопредседателей сопредседатели приняли стратегию и план действий по вопросам женщин и мира и безопасности в рамках Женевских международных дискуссий и в последующий период.

Прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

130. Эта работа способствовала продвижению основных пунктов повестки дня Женевских международных дискуссий, о чем свидетельствуют регулярные встречи с соответствующими участниками в рамках челночной дипломатии, поддержания работы «горячей линии» для урегулирования неотложных проблем и проведение более ориентированных на результат обсуждений вопросам существа в ходе Женевских международных дискуссий. Одновременно с этим Представитель Организации Объединенных Наций и ее группа продолжали свои интенсивные усилия по незамедлительному возобновлению работы механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Гали.

Таблица 19
Показатель для оценки работы

2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год
Постоянное взаимодействие участников и прогресс в обсуждении основных пунктов повестки дня Рабочей группы I (по безопасности и стабильности) и Рабочей группы II (по гуманитарным вопросам) в рамках Женевских международных дискуссий; укрепление сотрудничества между участниками механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них в целях предотвращения инцидентов на местах и реагирования на них; и отслеживание ситуации Представителем Организации Объединенных Наций на Женевских международных дискуссиях и принятие им мер в связи с инцидентами на местах	Постоянное взаимодействие участников и прогресс в обсуждении основных пунктов повестки дня Рабочей группы I (по безопасности и стабильности) и Рабочей группы II (по гуманитарным вопросам) в рамках Женевских международных дискуссий; укрепление сотрудничества между участниками механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них в целях предотвращения инцидентов на местах и реагирования на них; и отслеживание ситуации Представителем Организации Объединенных Наций на Женевских международных дискуссиях и принятие им мер в связи с инцидентами на местах	Постоянное взаимодействие участников и прогресс в обсуждении основных пунктов повестки дня Рабочей группы I (по безопасности и стабильности) и Рабочей группы II (по гуманитарным вопросам) в рамках Женевских международных дискуссий; укрепление сотрудничества между участниками механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них в целях предотвращения инцидентов на местах и реагирования на них; и отслеживание ситуации Представителем Организации Объединенных Наций на Женевских международных дискуссиях и принятие им мер в связи с инцидентами на местах	Постоянное взаимодействие участников и прогресс в обсуждении основных пунктов повестки дня Рабочей группы I (по безопасности и стабильности) и Рабочей группы II (по гуманитарным вопросам) в рамках Женевских международных дискуссий; укрепление сотрудничества между участниками механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них в целях предотвращения инцидентов на местах и реагирования на них; и отслеживание ситуации Представителем Организации Объединенных Наций на Женевских международных дискуссиях и принятие им мер в связи с инцидентами на местах	В большей степени ориентированное на результаты обсуждения основных вопросов повестки дня Женевских международных дискуссий, таких как неприменение силы/международные меры безопасности и вопросы, касающиеся внутренне перемещенных лиц и беженцев, в том числе в рамках специальных информационных заседаний на уровне экспертов

Запланированный на 2021 год результат: активизация Женевских международных дискуссий в целях достижения практических результатов

131. В 2019 году, несмотря на твердую решимость всех участников содействовать сохранению и активизации Женевских международных дискуссий, не удалось достичь ощутимого прогресса по ключевым пунктам повестки дня Дискуссий, что могло бы стать основой для изменения динамики конфликта и перехода от урегулирования конфликта к его окончательному разрешению. В 2021 году миссия и организации-сопредседатели (Европейский союз и ОБСЕ) будут продолжать взаимодействовать с участниками в целях содействия активизации процесса Женевских международных дискуссий и достижения конкретных результатов.

132. На сегодняшний день сопредседатели Женевских международных дискуссий провели 50 раундов дискуссий. За последние 11 лет ситуация в плане безопасности на местах оставалась в целом относительно стабильной, возобновления военных действий отмечено не было. Это подчеркивает вклад Дискуссий в обеспечение мира и безопасности в целом. Однако на мир и безопасность в целом негативно влияют продолжающиеся случаи «демаркации границы» вдоль административных границ как Абхазии, так и Южной Осетии. В 2021 году миссия вместе со своими партнерами будет продолжать тесно взаимодействовать с соответствующими участниками, с тем чтобы поощрять их конструктивное участие в Дискуссиях и совместное решение ими любых проблем в области безопасности в рамках механизмов предотвращения инцидентов и реагирования на них.
133. В августе 2019 года на участке Чорчана — Цнелиси вдоль административной границы Южной Осетии еще больше обострилась напряженность, что свидетельствует о неустойчивости ситуации и рисках в плане безопасности и стабильности для местного населения. Сопредседатели Женевских международных дискуссий и штаб-квартиры их соответствующих организаций призвали стороны к деэскалации напряженности. В 2021 году сопредседатели будут работать с соответствующими участниками над поиском решения для ослабления и, в конечном итоге, устранения напряженности путем создания в регионе безопасной и спокойной обстановки, которая могла бы послужить моделью для решения аналогичных проблем, которые могут возникнуть в будущем.
134. Кроме того, в течение 2019 года на работе Женевских международных дискуссий прямо или косвенно отразился ряд событий. К их числу относятся продолжающаяся с июня 2018 года приостановка заседаний механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Гали и частое закрытие пропускных пунктов на обеих административных границах, что серьезно сказывается на источниках средств к существованию и свободе передвижения местного населения. В 2021 году миссия будет по-прежнему прилагать все усилия для работы с участниками в целях обеспечения скорейшего возобновления заседаний механизма. Миссия будет содействовать непосредственному взаимодействию между соответствующими участниками во избежание срыва заседаний и закрытия пунктов пересечения границы.
135. Несмотря на трудности, в апреле, июле, октябре и декабре 2019 года, как и планировалось, были проведены очередные раунды Женевских международных дискуссий. В целях повышения качества дискуссий по вопросам существа сопредседатели в апреле, июле и декабре 2019 года организовали для участников три информационных заседания. На этих заседаниях, проведенных при содействии экспертов Организации Объединенных Наций, Европейского союза и ОБСЕ, основное внимание уделялось обмену международной практикой и опытом, извлеченным в ходе процессов, связанных с конфликтами. В ходе сорок седьмого и сорок восьмого раундов были проведены заседания по темам «Глобальные перспективы в отношении концепции неприменения силы и соответствующие меры по ее осуществлению» и «Общественное здравоохранение с особым вниманием передовым методам лечения инфекционных заболеваний». В ходе последнего, пятидесятого раунда сопредседатели в рамках последующей деятельности организовали информационное заседание по теме «Глобальные перспективы в отношении концепции неприменения силы и соответствующие меры по ее осуществлению». В 2021 году совместно с сопредседателями Европейского союза и ОБСЕ миссия продолжит организацию и содействие проведению четырех раундов Женевских международных дискуссий и информационных заседаний, посвященных вопросам безопасности и гуманитарным вопросам.

Внутренняя задача и ее решение

136. Задача миссии заключалась в том, чтобы эффективно взаимодействовать в целях содействия ослаблению напряженности и предотвращению возможных инцидентов на местах, а также принимать меры в связи с последствиями частого закрытия пунктов пересечения административной границы. Во многих случаях миссия продолжала вкладывать значительное время и энергию в переговоры об открытии пунктов пересечения абхазской административной

границы. В этой связи миссия будет продолжать более активно взаимодействовать с соответствующими сторонами в целях предотвращения закрытия пунктов пересечения границы и содействия большей свободе передвижения и улучшению условий жизни населения, а также достижению мира и безопасности в целом по обе стороны абхазской административной границы. Кроме того, миссия планирует более продуманно использовать информационные заседания с целью обмена международной практикой и извлеченным опытом, что может позволить добиться большего прогресса в выполнении повестки дня Дискуссий, рассмотрении вопросов неприменения силы/принятия международных мер безопасности и вопросов, касающихся возвращения внутренне перемещенных лиц и беженцев в условиях безопасности и уважения достоинства.

Ожидаемый прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

137. Предполагается, что эта работа будет способствовать продвижению основных пунктов повестки дня Женевских международных дискуссий, включая неприменение силы/международные меры безопасности и решение проблемы внутренне перемещенных лиц и беженцев, о чем будет свидетельствовать прогресс в достижении соглашения по вопросам существа и содействие большей свободе передвижения через разделительные линии.

Таблица 20
Показатель для оценки работы

2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год
Постоянное взаимодействие участников и достижение прогресса по ключевым вопросам повестки дня в рамках рабочих групп I и II Женевских международных дискуссий	Постоянное взаимодействие участников и достижение прогресса по основным вопросам повестки дня в рамках рабочих групп I и II Женевских международных дискуссий	В большей степени ориентированное на результаты обсуждения основных вопросов повестки дня Женевских международных дискуссий, таких как неприменение силы/международные меры безопасности и вопросы, касающиеся внутренне перемещенных лиц и беженцев, в том числе в рамках специальных информационных заседаний на уровне экспертов	Более существенный прогресс по касающимся существа вопросам повестки дня Женевских международных дискуссий, например, достижение соглашения о неприменении силы/международных мерах безопасности и улучшении условий жизни внутренне перемещенных лиц и содействии большей свободе передвижения через разделительные линии	Более существенный прогресс, достигнутый заинтересованными сторонами по касающимся существа вопросам повестки дня Женевских международных дискуссий и в работе механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Гали в целях содействия миру и стабильности на местах

Предусмотренная деятельность

138. В таблице 21 указана — в разбивке по категориям и подкатегориям — вся деятельность, которая предусмотрена на период 2019–2021 годов и осуществление которой способствовало и, как ожидается, будет способствовать достижению поставленной цели.

Таблица 21

Деятельность, предусмотренная на период 2019–2021 годов, в разбивке по категориям и подкатегориям

Категория и подкатегория	2019 год	2019 год	2020 год	2021 год
	Запланированный показатель	Фактический показатель	Запланированный показатель	Запланированный показатель
A. Содействие межправительственному процессу и работе групп экспертов				
Основное обслуживание заседаний (число трехчасовых заседаний)	16	5	16	16
1. Раунды Женевских международных дискуссий	4	4	4	4
2. Совещания в рамках механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Гали	12	1	12	12
B. Производство и передача знаний				
Технические материалы (число материалов)	2	2	2	2
3. Подготовленные Сопредседателем тематические неофициальные документы по вопросам неприменения силы, свободы передвижения, внутренне перемещенных лиц и другим вопросам, связанным с повесткой дня Женевских международных дискуссий	2	2	2	2
C. Основная деятельность				
Проведение консультаций, консультационная помощь и информационно-пропагандистская работа: консультации по тематическим вопросам повестки дня Женевских международных дискуссий, касающимся мира и безопасности и гуманитарных вопросов; консультационная помощь в ходе информационных заседаний по конкретным тематическим вопросам, включенным в повестку дня, для участников Женевских международных дискуссий; и информационно-пропагандистская работа в форме проведения информационных заседаний по представляющим интерес для участников вопросам, связанным с повесткой дня Женевских международных дискуссий.				
D. Деятельность в области коммуникации				
Внешние связи и связи со средствами массовой информации: коммюнике сопредседателей для прессы после каждого раунда Женевских международных дискуссий; и пресс-релизы и краткие итоговые выступления Председателя после каждого совещания механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Гали.				

В. Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 22

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	2019 год	2020 год	2021 год		Разница
	Расходы	Ассигнования	Общий объем потребностей	Единовременные потребности	2021 год по сравнению с 2020 годом Увеличение/ (уменьшение)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)-(2)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	—	—	—	—	—
Расходы по гражданскому персоналу	1 331,9	1 727,3	1 418,8	—	(308,5)
Оперативные расходы	384,8	509,4	509,4	—	—
Всего (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала)	1 716,7	2 236,7	1 928,2	—	(308,5)

Таблица 23

Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал					Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба/служба охраны	Категория общего обслуживания ^a	Итого, международный персонал	Категория национальных сотрудников — специалистов	Местный разряд			
Утвержденная численность на 2020 год	—	1	—	—	1	2	2	—	6	—	1	7	—	—	—	7	
Предлагаемая численность на 2021 год	—	1	—	—	1	2	2	—	6	—	1	7	—	—	—	7	
Изменения	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

^a Прочие разряды, если не указано иное.

139. Объем предлагаемых потребностей в ресурсах на 2021 год для финансирования Канцелярии Представителя Организации Объединенных Наций на Женевских международных дискуссиях составляет 1 928 200 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) и предназначен для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу (1 418 800 долл. США) в связи с сохранением шести базирующихся в Женеве должностей (1 должность помощника Генерального секретаря, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3 и 1 должность категории общего обслуживания) и одной базирующейся в Зугдиди, Грузия, должности (С-3), а также для покрытия оперативных расходов (509 400 долл. США), включая расходы на консультантов и консультационные услуги (8900 долл. США), официальные поездки (308 400 долл. США), помещения

и объекты инфраструктуры (100 800 долл. США), наземный транспорт (23 400 долл. США), связь и информационные технологии (35 900 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (32 000 долл. США).

140. В 2021 году число и уровень должностей в Канцелярии Представителя Организации Объединенных Наций на Женевских международных дискуссиях предлагается оставить без изменений. В отношении должностей международного персонала применялся показатель доли вакансий в размере 5 процентов.
141. Уменьшение предлагаемого на 2021 год объема потребностей по сравнению с объемом ассигнований на 2020 год объясняется сокращением потребностей по статье расходов на гражданский персонал в связи с применением более низкого показателя отношения общих расходов по персоналу к расходам на выплату окладов с учетом динамики расходов за последнее время.

Внебюджетные ресурсы

142. Никакие внебюджетные ресурсы в 2020 году не предоставлялись и на 2021 год не предусматриваются.

6. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Сирии

(16 735 100 долл. США)

Предисловие

Конфликт продолжается уже десятый год, и сирийцы по-прежнему страдают от одного из самых страшных кризисов нашего времени: во многих районах Сирийской Арабской Республики и по сей день длится непрекращающийся поток насилия, периодически сопровождающегося обострением ситуации. Это служит мрачным напоминанием о том, что необходимость общенационального прекращения огня и всеобъемлющего и заслуживающего доверия политического процесса, как это предусмотрено в резолюции [2254 \(2015\)](#) Совета Безопасности, является как никогда актуальной.

Приступив к исполнению своих обязанностей, я определил пять приоритетных задач: поддержание постоянного диалога с правительством Сирийской Арабской Республики и оппозицией; начало работы конституционного комитета под руководством и при активном участии самих сирийцев; налаживание устойчивого диалога со всеми группами сирийского народа, включая сирийских женщин и гражданское общество; принятие мер в отношении содержащихся под стражей, похищенных и пропавших без вести лиц; и проведение международных дискуссий в поддержку политического решения.

В октябре 2019 года мы успешно учредили в Женеве Конституционный комитет, что стало первым конкретным политическим соглашением между правительством Сирийской Арабской Республики и оппозицией, направленным на то, чтобы начать осуществление одного из ключевых аспектов резолюции [2254 \(2015\)](#), состоящего в определении графика и процедуры разработки проекта новой конституции. Это соглашение подразумевает явное признание сторонами друг друга в качестве участников переговоров. В соответствии с этим соглашением представленные сторонами кандидаты обязаны принять участие в личном обсуждении, и в то же время оно обеспечивает возможности для участия в переговорах гражданского общества. Создание Комитета представляет собой обещание всему сирийскому народу о том, что под эгидой Организации Объединенных Наций он попытается достичь договоренности относительно новых конституционных механизмов для Сирийской Арабской Республики — нового общественного договора, который поможет восстановить разрушенную страну. Это может создать предпосылки для более широкого политического процесса, отвечающего законным чаяниям сирийского народа. Однако для достижения этой цели Комитету в данный момент необходимо работать оперативно, чтобы добиться результатов и дальнейшего прогресса.

Одним из ключевых приоритетов для меня остается вопрос о содержащихся под стражей, похищенных и пропавших без вести лицах. Я с удовлетворением отмечаю, что благодаря решительным и настойчивым действиям Организации Объединенных Наций был достигнут прогресс в плане соблюдения норм международного гуманитарного права в ходе операций по одновременному освобождению, которые проводились под эгидой рабочей группы в составе Ирана (Исламская Республика), Российской Федерации, Турции и Организации Объединенных Наций. Международный Комитет Красного Креста впервые выступил в роли нейтрального посредника, и, кроме того, за ходом операции наблюдали представители моей Канцелярии. Я с удовлетворением отмечаю также, что рабочая группа впервые собралась в Женеве в рамках продолжающейся ротации. Я буду и впредь решительно добиваться принятия более значимых мер в более широких масштабах по этому вопросу, имеющему столь важное значение для сирийского народа.

Я глубоко признателен широкому кругу сирийцев, в том числе Консультативному совету по делам сирийских женщин и членам «Кабинета поддержки гражданского общества», которые в течение прошедшего года предлагали свою консультационную и информационную поддержку. В предстоящем году я надеюсь на продолжение моих регулярных консультаций как с Консультативным советом по делам сирийских женщин, так и с «Кабинетом поддержки гражданского общества».

Мы знаем, что процесс решения наших приоритетных задач будет нелегким, и я рассчитываю на то, что государства-члены окажут поддержку нашим непрерывным усилиям, направленным на защиту гражданского населения, облегчение страданий, предотвращение дальнейшей нестабильности, устранение коренных причин конфликта и, в конечном итоге, достижение прочного политического решения в соответствии с резолюцией [2254 \(2015\)](#).

(Подпись) Гейр О. Педерсен
Специальный посланник Генерального секретаря по Сирии

А. Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год

Общая направленность

Мандаты и справочная информация

143. 16 февраля 2012 года Генеральная Ассамблея в своей резолюции [66/253 А](#) просила Генерального секретаря и все соответствующие органы Организации Объединенных Наций оказывать Лиге арабских государств содействие в ее усилиях, направленных на мирное урегулирование конфликта в Сирийской Арабской Республике, включая назначение специального посланника.
144. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря отвечает за содействие всеохватному, всеобъемлющему, заслуживающему доверия и осуществляемому под руководством и при активном участии самих сирийцев политическому решению конфликта в Сирийской Арабской Республике, которое будет соответствовать законному стремлению сирийского народа к достоинству, свободе и справедливости и основываться на принципах равенства и недискриминации. Этот мандат вытекает из приоритетов, установленных Советом Безопасности в его резолюциях [2118 \(2013\)](#), [2254 \(2015\)](#), [2268 \(2016\)](#) и [2336 \(2016\)](#), а также Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [66/253 А](#).
145. Конфликт в Сирийской Арабской Республике, который в настоящее время длится уже десятый год, вызвал чудовищные гуманитарные страдания, привел к появлению рекордного числа беженцев и внутренне перемещенных лиц и стал причиной огромных разрушений в стране. В связи с этим крайне необходимо продолжать работу в направлении достижения прочного политического урегулирования конфликта.

Программа работы

Цель

146. Цель, достижению которой способствует деятельность настоящей миссии, состоит в том, чтобы содействовать полному осуществлению всех соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, включая резолюцию [66/253 А](#) Ассамблеи и резолюции [2118 \(2013\)](#), [2254 \(2015\)](#), [2268 \(2016\)](#) и [2336 \(2016\)](#) Совета, в целях достижения всеохватного, заслуживающего доверия, всеобъемлющего и осуществляемого под руководством и при активном участии самих сирийцев политического урегулирования конфликта в Сирийской Арабской Республике, которое будет соответствовать законному стремлению сирийского народа к достоинству, свободе и справедливости и основываться на принципах равенства и недискриминации, а также осуществляться при всестороннем и конструктивном участии женщин.

Стратегия

147. Для содействия полному осуществлению всех соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности в целях достижения всеохватного, заслуживающего доверия, всеобъемлющего и осуществляемого под руководством и при активном участии самих сирийцев политического урегулирования конфликта в Сирийской Арабской Республике, которое будет соответствовать законному стремлению сирийского народа к достоинству, свободе и справедливости и основываться на принципах равенства и недискриминации, а также осуществляться при всестороннем и конструктивном участии женщин, Канцелярия будет продолжать взаимодействовать с национальными, региональными и международными заинтересованными сторонами. Кроме того, миссия будет и далее углублять свой диалог с правительством Сирийской Арабской Республики и оппозицией, что, как ожидается, поможет создать условия

для осуществления реальных и взаимовыгодных мер, в том числе на местах, как это предусмотрено в резолюции [2254 \(2015\)](#). Для поддержки этих усилий миссия будет по-прежнему уделять особое внимание вопросу о содержащихся под стражей, похищенных и пропавших без вести лицах. Предполагается, что эта работа приведет к укреплению консенсуса в целях продвижения вперед политического процесса. К прошлым результатам, достигнутым в этой области, относится то, что в октябре 2019 года при содействии Организации Объединенных Наций началась работа Конституционного комитета, что может стать первым шагом на пути к укреплению доверия и дальнейшей активизации положительной динамики для продвижения вперед более широкого политического процесса.

148. Кроме того, миссия сосредоточит внимание на повышении эффективности международного сотрудничества, что, как ожидается, поможет международным сторонам углубить их собственный диалог в интересах достижения общей цели устойчивого политического урегулирования сирийского конфликта, которое могло бы пользоваться международной легитимностью и охватывать все аспекты резолюции [2254 \(2015\)](#), в частности переход к заслуживающему доверия и всеохватному правлению и определение графика и процедуры разработки проекта новой конституции, а также проведение свободных и справедливых выборов в соответствии с новой конституцией, которые будут осуществляться под надзором со стороны Организации Объединенных Наций, при предоставлении всем сирийцам, включая членов диаспоры, права принимать в них участие.

Внешние факторы на 2021 год

149. Что касается внешних факторов, то в основу общего плана на 2021 год положены следующие предположения:
- а) все национальные, региональные и международные заинтересованные стороны будут продолжать сотрудничать со Специальным посланником Генерального секретаря по Сирии;
 - б) в 2021 году обстановка в плане безопасности будет оставаться крайне нестабильной, что представляет собой серьезную угрозу региональному и международному миру и безопасности;
 - в) конфликт будет и далее оказывать серьезное влияние на жизнь гражданского населения, особенно женщин и детей, что может привести к многочисленным жертвам среди гражданского населения и другим нарушениям прав человека. Безнаказанность в случае серьезных нарушений прав человека будет препятствовать подлинному примирению между сторонами.
150. Миссия учитывает гендерные аспекты в своей оперативной работе, подлежащей осуществлению деятельности и результатах, сообразно обстоятельствам. Канцелярия будет и впредь обеспечивать, чтобы мнения различных групп женщин учитывались на протяжении всего политического процесса и способствовали его реализации в соответствии с резолюциями [1325 \(2000\)](#) и [2254 \(2015\)](#) Совета Безопасности, в которых Совет выступил за конструктивное участие женщин в политическом процессе, осуществляемом при содействии Организации Объединенных Наций в интересах Сирийской Арабской Республики. Канцелярия по-прежнему будет проводить с членами Консультативного совета сирийских женщин регулярные консультации, посвященные проблемам и приоритетам различных групп сирийских женщин, а также их мнениям относительно устойчивого и всеохватного политического урегулирования.
151. Что касается сотрудничества с другими структурами, то в соответствии со своим мандатом Специальный посланник и его Канцелярия будут продолжать сотрудничать со странами-донорами и международными НПО в обеспечении работы «Кабинета поддержки гражданского общества» и Консультативного совета сирийских женщин.

152. Что касается межучрежденческой координации и поддержания связей, то будет продолжено сотрудничество с координаторами-резидентами и учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций, действующими в Сирийской Арабской Республике и регионе, в том числе в рамках присутствия Канцелярии в Дамаске. Кроме того, подразделения системы Организации Объединенных Наций, работающие в Сирийской Арабской Республике, представлены в Межучрежденческой целевой группе, которая обеспечивает координацию и согласование политических, гуманитарных, правозащитных и других усилий Организации Объединенных Наций в стране.

Мероприятия по оценке

153. Для выявления сдерживающих факторов и имеющихся возможностей в 2021 году планируется провести самооценку действующих в миссии процессов по разработке концепции миссии, включая поддержку таких процессов со стороны Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства.

Сопоставление показателей выполнения программы в 2019 году с запланированным результатом

154. Запланированный на 2019 год результат, заключающийся в достижении прогресса в деле реализации всеохватного и осуществляемого под руководством самих сирийцев политического процесса в безопасных условиях, который обеспечивает политический переход и направлен на действенное удовлетворение законных устремлений и чаяний сирийского народа, как указано в докладе Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности на 2019 год по тематической группе I (A/73/352/Add.1), был достигнут, о чем свидетельствуют усилия по активизации осуществления «дорожной карты» или соглашения, которое будет соответствовать законной воле и законным чаяниям сирийского народа и будет обеспечивать полное соблюдение их основных прав.

Выполнение программы в 2019 году: продвижение обсуждений по ключевым элементам политического процесса в соответствии с резолюцией 2254 (2015) Совета Безопасности благодаря началу работы Конституционного комитета

155. В целях продвижения к полному осуществлению резолюции 2254 (2015) Совета Безопасности Специальный посланник осуществлял деятельность по обеспечению добрых услуг Генерального секретаря. Поставленная им приоритетная задача состояла в том, чтобы привлечь правительство Сирийской Арабской Республики и оппозицию к переговорам по вопросам существа. Кроме того, он проводил широкие консультации с национальными, региональными и международными заинтересованными сторонами в целях прекращения насилия и создания условий для достижения всеохватного, пользующегося доверием и всеобъемлющего политического решения.
156. Специальный посланник при содействии Организации Объединенных Наций прилагал значительные усилия, направленные на создание конституционного комитета. После того как правительство и Сирийская комиссия по переговорам пришли к согласию относительно пакетного соглашения о кандидатах в члены Комитета, а также круга ведения и основных правил процедуры Комитета, 30 октября 2019 года в Женеве начал свою работу Конституционный комитет в составе 150 сирийских членов, более 30 процентов из которых составили женщины и в число которых вошли представители гражданского общества.

157. Специальный посланник выступал также за достижение прогресса в деле обеспечения полного, безопасного и беспрепятственного гуманитарного доступа. Особое внимание он уделял проблеме содержащихся под стражей, похищенных и пропавших без вести лиц и настоятельно призывал соответствующие стороны принимать конструктивные меры в широких масштабах. Кроме того, Специальный посланник продолжал взаимодействовать с представителями сирийских женщин. В течение 2019 года миссия регулярно проводила встречи с Консультативным советом сирийских женщин и другими группами гражданского общества в целях обеспечения всеохватности и учета гендерной проблематики в политическом процессе.

Прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

158. Эта работа способствовала достижению прогресса в деле полного осуществления всех соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, о чем свидетельствует: а) достижение правительством Сирийской Арабской Республики и оппозицией соглашения относительно пакетного соглашения о кандидатах в члены Конституционного комитета, а также круга ведения и основных правил процедуры Комитета; б) начало работы Комитета в Женеве при содействии Организации Объединенных Наций; с) более строгое соблюдение основных положений международного гуманитарного права в ходе осуществляемых под наблюдением Организации Объединенных Наций операций по освобождению содержащихся под стражей лиц; и d) активное участие членов сирийского гражданского общества, включая представителей женщин, в более широком политическом процессе через посредство «Кабинета поддержки гражданского общества» и Консультативного совета по делам сирийских женщин.

Таблица 24

Показатель для оценки работы

2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год
Совет Безопасности принимает резолюцию 2254 (2015)	«Межсирийские переговоры» направлены на достижение прогресса в осуществлении ключевых элементов резолюции 2254 (2015)	«Межсирийские переговоры» все в большей степени сосредотачиваются на двух аспектах резолюции 2254 (2015) : процедуре разработки проекта новой конституции и требованиях в отношении проведения выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций	Международный консенсус в отношении новой конституции в соответствии с резолюцией 2254 (2015) , что стало первым шагом к более широкому политическому процессу	Были обсуждены и согласованы состав Конституционного комитета и его круг ведения и основные правила процедуры, после чего он приступил к своей работе в Женеве

Запланированный на 2021 год результат: продвижение ключевых элементов резолюции 2254 (2015) Совета Безопасности в целях создания условий для проведения всеохватных, свободных и справедливых выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций

159. Миссия работает по нескольким направлениям, с тем чтобы добиться прогресса в осуществлении всеохватного и пользующегося доверием политического процесса, предусматривающего политический переход, направленный на эффективное удовлетворение законных устремлений и чаяний сирийского народа.

Внутренняя задача и ее решение

160. Задача миссии заключалась в том, чтобы скорректировать внутренние механизмы и процессы с учетом достигнутого прогресса и новых обязанностей по отношению к Конституционному комитету. В этой связи миссия будет работать над укреплением своих внутренних механизмов для оказания Комитету надлежащей поддержки в подготовке и проведении его заседаний и осуществлении последующей деятельности по их итогам.

Ожидаемый прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

161. Предполагается, что эта работа будет способствовать достижению прогресса в деле полного осуществления всех соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, о чем будет свидетельствовать, в частности, участие соответствующих заинтересованных сторон в постоянных, регулярных и предметных обсуждениях при регулярном проведении заседаний Конституционного комитета и достижении Комитетом согласия в отношении конкретных положений или принципов; значимый прогресс в деле прекращения насилия; прогресс в решении проблемы содержащихся под стражей, похищенных и пропавших без вести лиц; расширение доступа к людям, в наибольшей степени нуждающимся в гуманитарной помощи; и прогресс в деле улучшения положения в области прав человека по всей стране.

Таблица 25

Показатель для оценки работы

2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год
«Межсирийские переговоры» все в большей степени сосредотачиваются на двух аспектах резолюции 2254 (2015): процедуре разработки проекта новой конституции и требованиях в отношении проведения выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций	Международный консенсус в отношении графика и процедуры разработки проекта новой конституции в соответствии с резолюцией 2254 (2015), что стало первым шагом к более широкому политическому процессу	Конституционный комитет при содействии Организации Объединенных Наций приступает к работе в Женеве и проводит обсуждения других элементов политического процесса	Продолжение работы Конституционного комитета в сочетании с прогрессом в рамках более широкого политического процесса в соответствии с резолюцией 2254 (2015)	Конституционный комитет добивается прогресса в проводимых им обсуждениях на основе своего круга ведения, в том числе путем согласования конкретных положений или принципов, что также способствовало бы достижению прогресса в рамках более широкого политического процесса, в

2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год
				соответствии с резолюцией 2254 (2015)

Предусмотренная деятельность

162. В таблице 26 указана — в разбивке по категориям и подкатегориям — вся деятельность, которая предусмотрена на период 2019–2021 годов и осуществление которой способствовало и, как ожидается, будет способствовать достижению поставленной цели.

Таблица 26

Деятельность, предусмотренная на период 2019–2021 годов, в разбивке по категориям и подкатегориям

Категория и подкатегория	2019 год Запланированный показатель	2019 год Фактический показатель	2020 год Запланированный показатель	2021 год Запланированный показатель
А. Содействие межправительственному процессу и работе групп экспертов				
Основное обслуживание заседаний (число трехчасовых заседаний)	64	55	148	160
1. Заседания Совета Безопасности	12	6	12	12
2. Заседания Целевой группы по прекращению огня Международной группы поддержки Сирии	26	17	26	12
3. Заседания Целевой группы по гуманитарному доступу Международной группы поддержки Сирии	26	20	26	24
4. Заседания большого состава Конституционного комитета	Неприменимо	4	9 ^a	12
5. Заседания малого состава Конституционного комитета	Неприменимо	8	75 ^a	100
В. Производство и передача знаний				
Семинары, практикумы и учебные мероприятия (число дней)	8	17	8	8
6. Практикумы для всех сирийских заинтересованных сторон по темам, касающимся мирных переговоров, таким как правление, конституция, выборы, управление в сфере безопасности/борьбы с терроризмом и меры по укреплению доверия	8	17	8	8
С. Основная деятельность				

Добрые услуги: оказание добрых услуг для содействия всеохватному и осуществляемому под руководством и при активном участии самих сирийцев политическому урегулированию сирийского конфликта, которое будет соответствовать законному стремлению сирийского народа к достоинству, свободе и справедливости и основываться на принципах равенства и недискриминации.

Проведение консультаций, консультационная помощь и информационно-пропагандистская работа: проведение консультаций, оказание консультационной помощи и выполнение информационно-пропагандистской работы в поддержку политического процесса с государствами-членами и региональными и международными организациями; проведение консультаций и оказание консультационной помощи в качестве члена Рабочей группы по освобождению содержащихся под стражей и похищенных лиц, передаче тел погибших и установлению личности пропавших без вести лиц; оказание консультационной помощи в поддержку политического процесса с участием представителей организаций гражданского общества; и оказание консультационной помощи в поддержку политического процесса с участием представителей женщин и женских организаций.

Категория и подкатегория	2019 год	2019 год	2020 год	2021 год
	Запланированный показатель	Фактический показатель	Запланированный показатель	Запланированный показатель

D. Деятельность в области коммуникации

Внешние связи и связи со средствами массовой информации: заявления для прессы, интервью, видеообращения и брифинги, в которых подчеркивается важность политического диалога, прекращения насилия и нарушений прав человека, гуманитарного доступа и роли женщин в мирном процессе.

^a Результаты заседаний большого состава и малого состава Конституционного комитета не были включены в предлагаемый бюджет по программам на 2020 год, поскольку бюджет был подготовлен до достижения соглашения между сирийскими сторонами о круге ведения и составе Комитета.

B. Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 27
Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	2019 год	2020 год	2021 год		Разница
	Расходы	Ассигнования	Общий объем потребностей	Единовременные потребности	2021 год по сравнению с 2020 годом Увеличение/ Уменьшение
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)-(2)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	—	—	—	—	—
Расходы по гражданскому персоналу	8 685,9	8 654,2	9 232,6	—	578,4
Оперативные расходы	6 375,3	7 581,1	7 502,5	505,1	(78,6)
Всего (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала)	15 061,2	16 235,3	16 735,1	505,1	499,8

Таблица 28
Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добро-вольцы Органи-зации Объеди-ненных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба/служба охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народный персонал	Категория национальных сотрудников — специали-стов	Мест-ный разряд			
Утвержденная чис-ленность на 2020 год	1	1	1	3	8	14	14	–	42	10	8	60	–	31	–	91	
Предлагаемая чис-ленность на 2021 год	1	1	1	3	8	14	14	–	42	10	8	60	–	31	–	91	
Изменения	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	

^a Прочие разряды, если не указано иное.

163. Объем предлагаемых потребностей в ресурсах на 2021 год для финансирования Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Сирии составляет 16 735 100 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) и предназначен для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу (9 232 600 долл. США) в связи с сохранением 91 должности (1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 должность помощника Генерального секретаря, 1 Д-2, 3 Д-1, 8 С-5, 14 С-4, 14 С-3, 10 должностей категории полевой службы, 8 должностей категории общего обслуживания и 31 должность местного разряда), а также для покрытия оперативных расходов (7 502 500 долл. США), включая расходы на консультантов и консультационные услуги (198 000 долл. США), официальные поездки (1 678 900 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (3 633 500 долл. США), наземный транспорт (374 200 долл. США), связь и информационные технологии (463 700 долл. США), медицинское обслуживание (5100 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (1 149 100 долл. США).
164. В 2021 году число и уровень должностей в Канцелярии Специального посланника предлагается оставить без изменений. При этом предлагается перепрофилировать одну должность помощника по закупкам (местный разряд) в Канцелярии начальника Отдела поддержки Миссии в должность административного помощника (местный разряд).
165. При составлении сметы в отношении должностей международного персонала применялся показатель доли вакансий в размере 27 процентов. Сметный объем потребностей в ресурсах для финансирования должностей национального персонала основан на предположении о том, что эти должности будут заполнены полностью.
166. Увеличение предлагаемого на 2021 год объема потребностей по сравнению с объемом ассигнований на 2020 год объясняется главным образом дополнительными потребностями по статье расходов на гражданский персонал в результате применения более низкого показателя доли вакантных должностей международного персонала в размере 27 процентов по сравнению с показателем в 31 процент, применявшимся в утвержденном бюджете на 2020 год; и предположением о полном заполнении должностей национальных сотрудников по сравнению с 6-процентной долей вакансий, заложенной в утвержденный бюджет на 2020 год. Увеличение потребностей частично компенсировалось уменьшением потребностей для покрытия оперативных расходов в результате сокращения по статье расходов на помещения и объекты инфраструктуры главным образом в связи с более выгодными контрактными расценками на аренду служебных и жилых помещений в Дамаске; и сокращением расходов по статье расходов на наземный транспорт главным образом в связи с исключением ассигнований на покрытие единовременных расходов на приобретение пассажирских автотранспортных средств в 2020 году и соответствующим сокращением потребностей в запасных частях и горюче-смазочных материалах на 2021 год.

Внебюджетные ресурсы

167. На 2020 год предусмотрены внебюджетные ресурсы сметным объемом 800 000 долл. США, предназначенные для финансирования четырех должностей специалистов по политическим вопросам (3 С-4 и 1 С-3), которые будут оказывать поддержку в Центральных учреждениях в Нью-Йорке, а также для деятельности по планированию в период после заключения соглашения.
168. На 2021 год предусмотрены внебюджетные ресурсы сметным объемом 900 000 долл. США, предназначенные для продолжения финансирования четырех должностей специалистов по политическим вопросам (3 С-4 и 1 С-3) и деятельности, связанной с осуществлением резолюции [2254 \(2015\)](#) Совета Безопасности, включая оказание технической поддержки Астанинскому процессу.

169. Кроме того, планируется использовать внебюджетные ресурсы сметным объемом 500 000 долл. США для оказания поддержки Канцелярии Специального посланника при осуществлении ее функции по оказанию содействия работе Конституционного комитета на основе обеспечения основных и материально-технических механизмов, механизмов обеспечения безопасности и поддержки, включая поддержание связи со сторонами, представляющими правительство Сирийской Арабской Республики и оппозицию, гражданское общество и региональных и международных субъектов, и проведение информационно-пропагандистской работы с женскими группами и сирийским гражданским обществом, а также осуществление других мероприятий.

7. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Африканскому Рогу

(1 821 400 долл. США)

Предисловие

Создание в 2018 году Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Африканскому Рогу было в значительной степени обусловлено динамичными изменениями в этом регионе, вызванными сближением между Эфиопией и Эритреей и укреплением отношений между Эритреей, Эфиопией и Сомали, а также ослаблением напряженности в отношениях между Эритреей и Джибути. Эти события в значительной степени способствовали снижению напряженности в отношениях между странами Африканского Рога и создали возможности для региональной интеграции.

Канцелярия Специального посланника по Африканскому Рогу уполномочена оказывать региону поддержку в упрочении достигнутых в последнее время успехов в области мира и безопасности, включая исторический переходный процесс в Судане и продолжающийся мирный процесс в Южном Судане. Канцелярия Специального посланника по Африканскому Рогу была создана после того, как круг ведения Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Судану и Южному Судану был расширен с целью охватить весь регион Африканского Рога, включая все страны, входящие в Межправительственную организацию по развитию (ИГАД), в том числе Эритрею. Такой подход используется и другими учреждениями, включая ИГАД, Европейский союз и Имплементационную группу высокого уровня Африканского союза, и усиливает симметрию между Организацией Объединенных Наций и ее партнерами в их взаимодействии с правительствами и другими субъектами в регионе.

Канцелярия Специального посланника координирует и помогает повышать согласованность коллективной работы Организации Объединенных Наций в регионе и уделяет особое внимание предотвращению кризисов, влияющих на безопасность населения, посредством совместных действий в поддержку национальных стратегий государств-членов и региональных стратегий по достижению прочного мира и устойчивого развития. В соответствии с разработанной Организацией Объединенных Наций всеобъемлющей региональной превентивной стратегией для Африканского Рога Канцелярия в июле 2019 года организовала практикум с участием старших руководителей Организации Объединенных Наций, работающих в регионе, с тем чтобы дать старт осуществлению этой стратегии, при этом основные итоги этого практикума включали разработку плана действий и создание координационного механизма. Благодаря этому практикуму участники смогли достичь общего понимания внутренней стратегии и провести совместный анализ многоаспектных проблем Африканского Рога.

В качестве Специального посланника Генерального секретаря по Африканскому Рогу я искренне надеюсь, что благодаря нашим коллективным усилиям мы сможем лучше понять правительства и народы региона и служить им в деле содействия реализации их законных стремлений к достижению мира и процветания в регионе Африканского Рога.

Я готов представлять Генерального секретаря в этих усилиях, действуя в тесном сотрудничестве с нашими партнерами из ИГАД и Африканского союза.

(Подпись) Парфе Онанга-Аньянга
Специальный посланник Генерального секретаря по Африканскому Рогу

А. Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год

Общая направленность

Мандаты и справочная информация

170. Общая цель миссии заключается в тесном сотрудничестве с государствами — членами ИГАД и оказании им поддержки в соответствии с рамочным соглашением о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и ИГАД, подписанным в Джибути 17 ноября 2015 года, а также в тесном сотрудничестве с другими региональными организациями и оказании им поддержки в их усилиях по поддержанию мира и безопасности во всем регионе Африканского Рога. В первую очередь это предполагает укрепление субрегионального потенциала в области предотвращения конфликтов и посредничества и решения сквозных вопросов. Исходя из этого, миссия поддерживает оказание добрых услуг Генерального секретаря. Перед миссией была поставлена задача укреплять связи в работе Организации Объединенных Наций и других партнеров в регионе Африканского Рога в целях содействия выработке совместного регионального подхода, включая содействие координации и обмену информацией в рамках системы Организации Объединенных Наций.
171. Мандат миссии вытекает из обмена письмами между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности ([S/2018/955](#) и [S/2018/979](#)), согласно которым полномочия Специального посланника Генерального секретаря по Судану и Южному Судану были расширены, с тем чтобы охватить весь регион Африканского Рога, при этом данному процессу предшествовал более ранний обмен письмами (включая [S/2016/258](#) и [S/2016/259](#)). В соответствии с упомянутым выше обменом письмами миссия продолжает также выполнять функции, ранее возложенные на Специального посланника по Судану и Южному Судану и касающиеся поддержания мирных и добрососедских отношений между Суданом и Южным Суданом, как это было предусмотрено в соответствии с письмами, которыми обменялись Генеральный секретарь и Председатель Совета Безопасности ([S/2011/474](#) и [S/2011/475](#)). Этот мандат был возобновлен посредством дополнительного обмена письмами между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности в марте 2016 года ([S/2016/258](#) и [S/2016/259](#)). Мандат предусматривает сотрудничество с Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза в усилиях по осуществлению резолюции [2046 \(2012\)](#) Совета Безопасности, в которой Совет призвал Судан и Южный Судан достичь договоренности по важнейшим вопросам, включая: а) полное и безотлагательное урегулирование всех нерешенных вопросов в связи с Всеобъемлющим мирным соглашением; и б) ослабление напряженности и содействие возобновлению переговоров об отношениях после отделения и нормализации их взаимоотношений.
172. Регион Африканского Рога уже давно является одним из главных направлений деятельности и приложения усилий Организации Объединенных Наций. Регион сталкивается с серьезными проблемами, включая затянувшиеся гражданские конфликты и беспорядки, глубокую нищету и уязвимость перед изменением климата. Однако он открывает также значительные возможности: быстрый экономический рост в ряде стран, молодое и динамичное население и новый импульс для регионального сотрудничества. Реализация огромного потенциала региона потребует коллективного подхода, предусматривающего согласованное решение общих проблем. Задача миссии будет заключаться в том, чтобы оказывать региону поддержку на этом критически важном этапе и обеспечивать, чтобы он пользовался всем спектром экспертных знаний и возможностей Организации Объединенных Наций.

Программа работы

Цель

173. Цель, достижению которой способствует деятельность настоящей миссии, состоит в установлении и поддержании мирных и добрососедских отношений между странами региона Африканского Рога, включающего Джибути, Кению, Сомали, Судан, Уганду, Эритрею, Эфиопию и Южный Судан, в целях упрочения и поддержания достигнутых в последнее время успехов в области мира и безопасности и активизации деятельности по предотвращению конфликтов в регионе.

Стратегия

174. С целью способствовать установлению и поддержанию мирных и добрососедских отношений между странами региона Африканского Рога, включающего Джибути, Кению, Сомали, Судан, Уганду, Эритрею, Эфиопию и Южный Судан, в интересах упрочения и поддержания достигнутых в последнее время успехов в области мира и безопасности и активизации деятельности по предотвращению конфликтов в регионе, а также устранения коренных причин кризисов, миссия сосредоточит свое внимание на четырех областях: а) региональный мир и безопасность; б) устойчивость и социально-экономическое развитие; в) представительное и ответственное управление; и d) устойчивое освоение природных ресурсов и сопротивляемость изменению климата. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Африканскому Рогу будет осуществлять политическое руководство деятельностью Организации Объединенных Наций в этих областях и обеспечивать совместные действия и общесистемную ответственность за достижение результатов.
175. Для оказания ИГАД и входящим в ее состав государствам-членам поддержки в области мира и безопасности, которая является основным направлением деятельности Канцелярии, миссия сосредоточит внимание на следующих задачах: укрепление связи между ранним оповещением и оперативным реагированием; повышение потенциала реагирования на конфликты и их урегулирования, в том числе с помощью посредничества; и повышение эффективности обмена информацией и управления знаниями путем изучения передового опыта в регионе и за его пределами.
176. С целью способствовать упрочению и поддержанию достигнутых успехов в области мира и безопасности в районе Африканского Рога миссия будет тесно сотрудничать с ИГАД, Африканским союзом, Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза и другими соответствующими региональными организациями и оказывать им поддержку в борьбе с недавно появившимися и возникающими угрозами безопасности посредством обмена информацией, созыва регулярных совещаний с участием соответствующих партнеров и других специальных посланников в регионе Африканского Рога и разработки надлежащих обращений и подходов в поддержку регионального мира и безопасности. Предполагается, что эти действия приведут к укреплению синергии между партнерами в регионе и обеспечению согласованности мероприятий и ответных мер с соответствующими стратегическими рамками Организации Объединенных Наций, Африканского союза и ИГАД. С целью способствовать упрочению и поддержанию достигнутых успехов в области мира и безопасности в регионе Африканского Рога миссия будет также поддерживать текущие процессы нормализации обстановки в регионе путем проведения регулярных консультаций с соответствующими странами, а также обмена информацией между Организацией Объединенных Наций, ИГАД и Африканским союзом и осуществления их совместных инициатив. Предполагается, что эта работа приведет к укреплению мирных и добрососедских отношений, а также сотрудничества и интеграции между странами региона. К прошлым результатам, достигнутым в этой области, относится разработка плана действий, в котором первоочередное внимание уделяется превентивным мерам, а также текущая разработка индекса безопасности человека для Африканского Рога в

целях определения базовых показателей для более глубокого понимания исходных причин уязвимости и факторов жизнестойкости в регионе Африканского Рога.

Внешние факторы на 2021 год

177. Что касается внешних факторов, то в основу общего плана на 2021 год положены следующие предположения:
 - a) нынешняя атмосфера сотрудничества в регионе Африканского Рога сохраняется, что создает возможности для устранения давних причин напряженности;
 - b) государства региона продолжают конструктивно взаимодействовать со Специальным посланником и совместно с Организацией Объединенных Наций проводить работу в области укрепления потенциала, в частности в сфере посредничества и предотвращения конфликтов;
 - c) южносуданские стороны при поддержке на уровне региона последовательно демонстрируют приверженность осуществлению Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан;
 - d) взаимоотношения между Суданом и Южным Суданом остаются открытыми и конструктивными, что позволяет вести прямые переговоры между двумя странами по нерешенным двусторонним вопросам;
 - e) ИГАД и Африканский союз продолжают в полной мере участвовать в поддержании мира и безопасности в регионе, уделяя особое внимание Судану и Южному Судану.
178. Миссия учитывает гендерные аспекты в своей оперативной работе, подлежащей осуществлению деятельности и результатах, сообразно обстоятельствам. Значительная часть потенциала региона Африканского Рога зависит от конструктивного участия женщин и молодежи в его усилиях по содействию стабильности и процветанию. С учетом этого миссия тесно сотрудничает с другими структурами Организации Объединенных Наций, такими как Структура «ООН-женщины», и другими соответствующими заинтересованными сторонами в целях расширения участия женщин региона в мирном процессе для наращивания потенциала и предоставления инструментов и информации посредникам из числа женщин, направляемым в страны Африканского Рога.
179. Что касается сотрудничества с другими структурами, то миссия в тесном сотрудничестве с ИГАД, государствами — членами ИГАД, а также с другими организациями, такими как Африканский союз и Европейский союз, будет по-прежнему стремиться задействовать имеющиеся возможности для обеспечения более тесного сотрудничества в вопросах мира и безопасности в районе Африканского Рога. Миссия будет также сотрудничать с Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза в целях поддержки двусторонних переговоров между Суданом и Южным Суданом для урегулирования нерешенных вопросов, включая поиск решения вопроса об окончательном статусе Абьея. Кроме того, миссия будет и далее тесно взаимодействовать с Африканским союзом, ИГАД, «тройкой» и другими государствами-членами для поддержки политического сотрудничества в регионе в целом и мирных процессов в Судане и Южном Судане в частности, а также для сохранения мирных добрососедских отношений между этими двумя странами. Миссия будет продолжать оказывать техническую и консультационную поддержку секретариату ИГАД, часть которой будет включать обзор и обновление регионального плана действий по вопросам женщин и мира и безопасности в поддержку осуществления резолюции [1325 \(2000\)](#) Совета Безопасности и региональных обязательств государств-членов.
180. Что касается межучрежденческой координации и поддержания связей, то Канцелярия будет взаимодействовать со специальными представителями Генерального секретаря и координаторами-резидентами во всех странах региона, а также с учреждениями, фондами и программами

системы Организации Объединенных Наций, действующими в областях, определенных системой Организации Объединенных Наций в качестве коллективных приоритетов.

Мероприятия по оценке

181. Для выявления сдерживающих факторов и имеющихся возможностей в 2021 году планируется провести самооценку действующих в миссии процессов по разработке концепции миссии, включая поддержку таких процессов со стороны Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства.

Выполнение программы в 2019 году: углубление партнерства с Межправительственной организацией по развитию

182. В соответствии с совместным рамочным соглашением о сотрудничестве между ИГАД и Департаментом по политическим вопросам и вопросам миростроительства, представлявшим Организацию Объединенных Наций, миссия поддерживала осуществление совместного рамочного соглашения и сотрудничала с программами ИГАД, в том числе с Отделом по вопросам мира и безопасности ИГАД, Механизмом раннего предупреждения о конфликтах и реагирования на них, Канцелярией Специального посланника ИГАД по Судану и Южному Судану и Канцелярией Специального посланника ИГАД по Сомали, Красному морю и Аденскому заливу. В целях практического осуществления совместного рамочного соглашения миссия и ИГАД создали в Джибути совещание с участием секретариатов обеих структур для оценки последних социальных, экономических и политических событий в регионе с особым вниманием к тому, что реально изменилось за период 2019 года, и в этом контексте преобразовали шесть ключевых областей сотрудничества в конкретные виды деятельности для совместного осуществления. Эти виды деятельности включали сотрудничество в определении и расширении путей стратегического, технического и упреждающего предотвращения конфликтов и кризисов; ускорение процессов укрепления внутреннего диалога между государствами — членами ИГАД; поддержку текущих процессов нормализации и позитивной атмосферы, созданной в регионе; создание механизмов для использования обширных знаний в регионе; создание специального координационного центра ИГАД для этого партнерства; и создание синергии между партнерством и соответствующими заинтересованными сторонами и партнерами в регионе, в частности Африканским союзом.

Прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

183. Эта работа способствовала установлению и поддержанию мирных и добрососедских отношений между странами региона Африканского Рога, включающего Джибути, Кению, Сомали, Судан, Уганду, Эритрею, Эфиопию и Южный Судан, в целях упрочения и поддержания достигнутых в последнее время успехов в области мира и безопасности и активизации деятельности по предотвращению конфликтов в регионе, а также углубления сотрудничества в решении вопросов мира и безопасности между ИГАД и Организацией Объединенных Наций, о чем свидетельствует осуществление совместного рамочного соглашения о сотрудничестве на основе совместных инициатив и регулярное взаимодействие с Исполнительным секретарем ИГАД и специальными посланниками ИГАД. Совместные инициативы включали проведение практикумов и совещаний, в том числе второго совещания Целевой группы ИГАД по Красному морю и Аденскому заливу, практикума ИГАД по вопросам участия молодежи в мирных процессах и совещания специальных посланников по Южному Судану.

Таблица 29
Показатель для оценки работы

2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год
ИГАД и Организация Объединенных Наций в ходе своего первого диалога на высоком уровне подписали совместное рамочное соглашение о сотрудничестве	Развертывание группы связи, с тем чтобы подготовить почву для практической реализации аспектов совместного рамочного соглашения о сотрудничестве между ИГАД и Организацией Объединенных Наций	Второй диалог на высоком уровне, созданный для обсуждения актуальных вопросов и определения областей для углубления партнерства	Совещание между секретариатами обеих структур в целях преобразования широких областей сотрудничества в приоритетные действия; практическая подготовка и осуществление совместных видов деятельности	Потенциал ИГАД в области раннего предупреждения и консультирования входящих в нее государств-членов по вопросам политики в отношении мер реагирования на конфликты укрепляется благодаря осуществлению рамочного документа на основе совместных инициатив и регулярного участия

Запланированный на 2021 год результат: активизация коллективных действий по осуществлению повестки дня в области предотвращения конфликтов в регионе Африканского Рога

184. Выдвинутая Генеральным секретарем комплексная концепция в области предотвращения предусматривает коллективные действия в рамках структур Организации Объединенных Наций, работающих в регионе. Работа миссии по предотвращению на региональном уровне направлена на предотвращение гибели людей и недопущение страданий от конфликтов и других гуманитарных кризисов в регионе Африканского Рога. Этот регион обладает огромным потенциалом, возможностями для инноваций и разнообразными ресурсами; кризисы по-прежнему сохраняются, однако имеются многочисленные возможности для преобразований, достижения мира и обеспечения региональной интеграции.
185. В целях содействия укреплению мира и безопасности в регионе Африканского Рога миссия будет предлагать добрые услуги Генерального секретаря, а именно уделит особое внимание поддержанию регионального мира, безопасности и долгосрочной стабильности. С этой целью миссия будет оказывать более активную поддержку специальным посланникам ИГАД, Африканскому союзу и Имплементационной группе высокого уровня Африканского союза, в том числе путем организации совместных миссий и обращений по вопросам предотвращения и урегулирования конфликтов в регионе Африканского Рога, что, как ожидается, приведет к совершенствованию региональных подходов к предотвращению кризисов и конфликтов благодаря укреплению потенциала секретариата ИГАД в области предотвращения конфликтов, ведения переговоров и посредничества. Предполагается также, что это углубит сотрудничество между Африканским союзом, ИГАД и другими региональными и субрегиональными организациями в поддержку осуществления существующих мирных соглашений.

Внутренняя проблема и ее решение

186. Проблема, с которой столкнулась миссия, заключалась в том, что темпы осуществления внутренней стратегии были неодинаковыми. Хотя некоторые учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций весьма активно осуществляли приоритетные мероприятия, указанные в плане действий, необходимость более интенсивного включения других подразделений Организации Объединенных Наций в их соответствующие тематические группы и расширения их участия в их работе стала для миссии еще одной проблемой. В этой связи в 2021 году Специальный посланник Генерального секретаря по Африканскому Рогу будет продолжать взаимодействовать со структурами, достигшими лучших результатов, с тем чтобы они взяли на себя ведущую роль в реализации соответствующих компонентов деятельности. В контексте совместного рамочного соглашения о сотрудничестве между ИГАД и Организации Объединенных Наций, подписанного в Джибути в 2015 году, Канцелярия Специального посланника установит контакты между докладчиками по стратегическому компоненту деятельности и назначенным координатором ИГАД в целях развития сотрудничества в соответствующих тематических областях.

Ожидаемый прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

187. Предполагается, что эта работа будет способствовать установлению мирных и добрососедских отношений между странами региона Африканского Рога, о чем будут свидетельствовать коллективные действия по предотвращению конфликтов и ускорению реализации региональных инициатив, направленных на снижение уязвимости и устранение коренных причин кризисов.

Таблица 30

Показатель для оценки работы

2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год
Неприменимо	Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства и ПРООН разрабатывают внутреннюю стратегию по предотвращению конфликтов в регионе Африканского Рога	Исполнительный комитет, учрежденный Генеральным секретарем, одобряет эту стратегию; и Канцелярия Специального посланника по Африканскому Рогу организует практикум, с тем чтобы дать старт осуществлению стратегии	Осуществление плана действий на основе коллективных действий и обращений, связанных с предотвращением конфликтов	Укрепление регионального потенциала по предотвращению конфликтов и кризисов в регионе

Предусмотренная деятельность

188. В таблице 31 указана — в разбивке по категориям и подкатегориям — вся деятельность, которая предусмотрена на период 2019–2021 годов и осуществление которой способствовало и, как ожидается, будет способствовать достижению поставленной цели.

Таблица 31

Деятельность, предусмотренная на период 2019–2021 годов, в разбивке по категориям и подкатегориям

Категория и подкатегория	2019 год	2019 год	2020 год	2021 год
	Запланированный показатель	Фактический показатель	Запланированный показатель	Запланированный показатель
А. Содействие межправительственному процессу и работе групп экспертов				
Основное обслуживание заседаний (число трехчасовых заседаний)	2	2	2	2
Заседания Совета Безопасности	2	2	2	2
С. Основная деятельность				
<p>Добрые услуги: оказание добрых услуг по вопросам, касающимся укрепления мира и предотвращения конфликтов, включая осуществление двусторонних соглашений и завершение переговоров по нерешенным двусторонним вопросам.</p> <p>Проведение консультаций, консультационная помощь и информационно-пропагандистская работа: проведение консультаций и оказание консультационной помощи по вопросам упрочения достигнутых в последнее время успехов в области мира и безопасности в регионе Африканского Рога; и оказание консультационной помощи по вопросам укрепления субрегионального потенциала для решения трансграничных и сквозных проблем.</p>				

В. Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 32

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	2019 год	2020 год	2021 год		Разница
	Расходы	Ассигнования	Общий объем потребностей	Единовременные потребности	2021 год по сравнению с 2020 годом Увеличение/(уменьшение)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)-(2)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	—	—	—	—	—
Расходы по гражданскому персоналу	1 399,7	1 260,7	1 585,7	—	325,0
Оперативные расходы	251,1	235,7	235,7	—	—
Всего (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала)	1 650,8	1 496,4	1 821,4	—	325,0

Таблица 33
Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	
										Полевая служба/ служба охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Категория национальных сотрудников — специалистов	Местный разряд		Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого							
Утвержденная численность на 2020 год	1	—	—	1	—	2	1	—	5	—	—	5	2	2	—	9
Предлагаемая численность на 2021 год	1	—	—	1	—	2	1	—	5	—	—	5	2	2	—	9
Изменения	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

189. Объем предлагаемых потребностей в ресурсах на 2021 год для финансирования Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Африканскому Рогу составляет 1 821 400 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) и предназначен для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу (1 585 700 долл. США) в связи с сохранением девяти должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 Д-1, 2 С-4, 1 С-3, 2 должности национальных сотрудников-специалистов и 2 должности местного разряда), а также для покрытия оперативных расходов (235 700 долл. США), включая расходы на официальные поездки (154 600 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (11 400 долл. США), наземный транспорт (8300 долл. США), связь и информационные технологии (51 100 долл. США), медицинское обслуживание (3300 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (7000 долл. США).
190. В 2021 году число и уровень должностей в Канцелярии предлагается оставить без изменений. В отношении должностей международного персонала применялся показатель доли вакансий в размере 5 процентов, а предлагаемые ресурсы для финансирования должностей национального персонала основаны на предположении о том, что эти должности будут заполнены полностью.
191. Увеличение предлагаемого на 2021 год объема потребностей по сравнению с объемом ассигнований на 2020 год объясняется главным образом увеличением потребностей по статье расходов на гражданский персонал в результате применения более низкого показателя доли вакантных должностей международного персонала в размере 5 процентов по сравнению с 20 процентами, утвержденными в 2020 году, исходя из прогнозируемой численности персонала в 2021 году и с учетом численности персонала этой миссии, а также с учетом предположения о том, что национальные должности в 2021 году будут заполнены полностью, тогда как показатель доли таких вакантных должностей, утвержденный на 2020 год, составлял 18 процентов.

Внебюджетные ресурсы

192. В 2020 году внебюджетные ресурсы в объеме примерно 1 020 200 долл. США будут использоваться для финансирования четырех должностей (1 С-5, 1 С-4, 1 С-3 и 1 должность категории общего обслуживания), оплаты услуг консультантов и обеспечения временной административной поддержки. На данном этапе никаких внебюджетных ресурсов на 2021 год не предусмотрено.

8. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер

(5 188 700 долл. США)

Предисловие

В апреле 2019 года, когда я приступил к исполнению своих обязанностей Специального посланника, район Великих озер только что пережил важный исторический момент: мирную передачу власти в Демократической Республике Конго. Проведение выборов стало важным поворотным моментом для этой страны, однако последствия этих событий нашли отклик далеко за пределами ее границ, породив новые надежды на позитивные изменения в регионе.

Почти год спустя это чувство надежды по-прежнему ощутимо, о чем свидетельствует ряд обнадеживающих инициатив, направленных на восстановление доверия и содействие региональной экономической интеграции между странами и народами региона. Например, президент Демократической Республики Конго Феликс Чиломбо Чисекеди подчеркнул, что налаживание добрососедских отношений имеет жизненно важное значение для прочного мира и развития в регионе. Вместе с президентом Анголы Жоау Лоуренсу они приступили к реализации энергичных дипломатических усилий, участниками которых стали также президент Руанды Поль Кагаме и президент Уганды Йовери Мусевени и целью которых было ослабление напряженности в соответствии с региональными обязательствами, закрепленными в Рамочном соглашении о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона. Другие лидеры в регионе продолжали взаимодействовать и вновь продемонстрировали приверженность урегулированию кризисов путем переговоров при поддержке региональных организаций, как это было в Судане и Южном Судане.

Свидетельством вызывающих удовлетворение перемен является то, что руководители стран региона взяли на себя ответственность за решение наиболее трудноразрешимых проблем в области мира и безопасности. Для достижения устойчивого прогресса необходимо, чтобы эта позитивная динамика сопровождалась активизацией поддержки со стороны Организации Объединенных Наций и других международных партнеров. Сохраняются многие коренные причины и факторы нестабильности в восточной части Демократической Республики Конго и во всем регионе. Между некоторыми странами по-прежнему имеется напряженность, обусловленная главным образом деятельностью негосударственных вооруженных групп, известных как деструктивные силы. Незаконная эксплуатация природных ресурсов и торговля ими по-прежнему подрывают экономическую жизнеспособность региона, затягивая при этом конфликты, а ограниченный прогресс, достигнутый в борьбе с безнаказанностью, и нарушения прав человека неизменно приводят к катастрофическим последствиям для гражданского населения.

Эти проблемы носят серьезный и комплексный характер, но не являются непреодолимыми. Недавние события служат важным напоминанием о простой истине: позитивные изменения вполне достижимы. Когда руководители стран региона проявляют политическую волю и сосредотачивают внимание на преимуществах тесного сотрудничества, а не на том, что их разделяет, они могут проложить путь к тому, чтобы район Великих озер стал мирным, экономически интегрированным и процветающим.

Руководствуясь мандатом на оказание поддержки странам региона в осуществлении Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона, я буду и впредь оказывать всемерную поддержку всем усилиям, работая в тесном контакте с нашими партнерами на местном, национальном, региональном и международном уровнях. В 2021 году возникнет острая и настоятельная необходимость в поддержке политических и экономических инициатив и инициатив в области безопасности, связанных с вопросами укрепления доверия, сближения, экономической интеграции и устойчивого диалога, для достижения целей Рамочного соглашения, что позволит уверенно вывести район Великих озер на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития.

Я надеюсь, что при вашей поддержке мы сможем внести ощутимый и непосредственный вклад в достижение устойчивого мира, стабильности и развития в районе Великих озер в 2021 году и в последующий период.

(Подпись) Хуан Ся
Специальный посланник Генерального секретаря по району Великих озер

А. Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год

Общая направленность

Мандаты и справочная информация

193. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер, учрежденная в 2013 году, отвечает за поддержку осуществления Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона, которое было подписано 24 февраля 2013 года Анголой, Бурунди, Демократической Республикой Конго, Замбией, Конго, Объединенной Республикой Танзания, Руандой, Угандой, Центральноафриканской Республикой, Южной Африкой и Южным Суданом, а также представителями Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Международной конференции по району Великих озер и Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), выступавшими в качестве гарантов. 31 января 2014 года Рамочное соглашение подписали также Кения и Судан. В Рамочной программе излагаются основные национальные, региональные и международные обязательства, необходимые для того, чтобы положить конец повторяющимся циклам насилия в восточной части Демократической Республики Конго и устранить коренные причины конфликта в регионе.
194. Мандат миссии вытекает из резолюции [2098 \(2013\)](#) Совета Безопасности и последующих резолюций и документов Совета, включая резолюции [2147 \(2014\)](#), [2211 \(2015\)](#), [2277 \(2016\)](#) и [2348 \(2017\)](#). В более недавней резолюции [2502 \(2019\)](#) Совет заявил о своей поддержке Специального посланника в его усилиях по решению остающихся проблем в осуществлении Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве, в том числе посредством оказания добрых услуг, координации стратегий и обмена информацией с Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК), Региональным отделением Организации Объединенных Наций для Центральной Африки и другими структурами Организации Объединенных Наций. Кроме того, Совет настоятельно призвал Канцелярию Специального посланника и МООНСДРК совместно прилагать усилия в целях поиска политических решений, с тем чтобы остановить перевозку через границы вооруженных комбатантов, оружия и полезных ископаемых, добываемых в зонах конфликта, которая создает угрозу для мира и стабильности в Демократической Республике Конго.
195. С начала 2019 года после мирной передачи власти в Демократической Республике Конго и в результате усилий ряда стран региона по улучшению двусторонних и многосторонних отношений возник позитивный импульс для активизации сотрудничества в целях обеспечения мира, стабильности и развития в районе Великих озер. В 2021 году миссия будет взаимодействовать с правительствами государств-членов, подписавших Рамочное соглашение, и ключевыми партнерами в целях использования и закрепления нового импульса, продолжая при этом поддерживать осуществление Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве. На основе добрых услуг Генерального секретаря миссия будет продолжать оказывать поддержку в ослаблении напряженности, укреплении доверия и поощрении политического диалога между странами.

Программа работы

Цель

196. Цель, достижению которой способствует деятельность настоящей миссии, состоит в содействии эффективному осуществлению Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона путем поддержки и облегчения политического и экономического взаимодействия и сотрудничества в области безопасности

между подписавшими Рамочное соглашение странами, а также обеспечения согласованной и скоординированной поддержки со стороны региональных и международных организаций и других партнеров.

Стратегия

197. В целях содействия эффективному осуществлению Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона путем поддержки и облегчения политического взаимодействия и сотрудничества миссия будет использовать добрые услуги Генерального секретаря и задействовать коллективное влияние гарантов Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для поддержки диалога между странами и их совместных инициатив, лежащих в основе осуществления Рамочного соглашения. Предполагается, что эти усилия приведут к укреплению взаимного доверия между странами региона в целях устранения коренных причин конфликтов и к использованию дипломатических каналов для устранения разногласий. К числу других ожидаемых результатов относится улучшение отношений и более активное использование региональных механизмов для решения проблемы безнаказанности, а также обеспечение верховенства права в борьбе с серьезными преступлениями трансграничного характера. К прошлым результатам, достигнутым в этой области, относятся укрепление взаимопонимания и доверия между региональными лидерами на основе двусторонних обязательств и механизмов управления Рамочного соглашения; активизация региональных дипломатических усилий; и мобилизация и согласование поддержки со стороны гарантов Рамочного соглашения, международных партнеров и других заинтересованных сторон.
198. В целях содействия укреплению регионального взаимодействия и сотрудничества в области безопасности миссия будет поддерживать применение регионального невоенного подхода в рамках борьбы с деструктивными силами; оказывать помощь в укреплении существующих механизмов, связанных с безопасностью; осуществлять мобилизацию ресурсов для долгосрочной программы стабилизации, ориентированной на пострадавшие общины; содействовать репатриации и эффективной реинтеграции бывших комбатантов в соответствии с международными стандартами и процедурами; и содействовать взаимодействию между начальниками разведывательных служб и служб безопасности и другими техническими специалистами из соответствующих стран. Ожидается, что эти усилия приведут к расширению трансграничного обмена информацией; началу функционирования контактной координационной группы; осуществлению совместных действий по принятию на региональном уровне всеобъемлющих невоенных мер в отношении деструктивных сил; и реализации программ по репатриации разоруженных комбатантов и реинтеграции. К прошлым результатам, достигнутым в этой области, относятся репатриация разоруженных бывших комбатантов; укрепление координации и проведение совместных оценок безопасности на основе регулярных консультаций между начальниками разведывательных служб и служб безопасности Бурунди, Демократической Республики Конго, Объединенной Республики Танзания, Руанды и Уганды, а также оценок потребностей в поддержку механизмов Международной конференции по району Великих озер, связанных с обеспечением безопасности, в целях содействия осуществлению их соответствующих мандатов.
199. В целях содействия расширению регионального экономического сотрудничества миссия будет следить за выполнением решений и рекомендаций Конференции по инвестициям и торговле в районе Великих озер и содействовать трансграничным инвестициям и проектам в области ответственной торговли, а также ответственному региональному управлению природными ресурсами. Предполагается, что эти усилия приведут к расширению двустороннего и многостороннего экономического сотрудничества и поддержке конкретных инициатив по борьбе с незаконной эксплуатацией природных ресурсов и торговлей ими и превращению природных ресурсов в движущую силу общего процветания. К прошлым результатам, достигнутым в этой

области, относится подготовка к Конференции по инвестициям и торговле в районе Великих озер и содействие диалогу между странами, подписавшими Рамочное соглашение, по вопросам регионального управления природными ресурсами.

Внешние факторы на 2021 год

200. Что касается внешних факторов, то в основу общего плана на 2021 год положены следующие предположения:
 - a) сохранение политической воли среди стран, подписавших Рамочное соглашение о мире, безопасности и сотрудничестве, в целях осуществления национальных и региональных обязательств по стабилизации и укреплению регионального сотрудничества в восточной части Демократической Республики Конго;
 - b) ситуация в регионе позволяет продолжать диалог между странами этого региона;
 - c) государства-члены и международные партнеры продолжают оказывать поддержку и уделять пристальное внимание району Великих озер, в том числе предпринимать скоординированные действия и доводить до сведения стран, подписавших Рамочное соглашение, свою согласованную позицию.
201. Миссия учитывает гендерные аспекты в своей оперативной работе, подлежащей осуществлению деятельности и результатах, сообразно обстоятельствам. Добрые услуги и запланированные миссии по установлению фактов, наблюдению и расследованию будут включать учитывающие гендерные факторы и целевые мероприятия, такие как встречи высокого уровня по гендерным вопросам и миссии солидарности женщин-лидеров в страны региона. При составлении программ семинаров, практикумов и учебных мероприятий и предоставлении стипендий будут учитываться гендерные аспекты. В целях содействия реализации повестки дня по вопросам женщин и мира и безопасности миссия будет оказывать поддержку Консультативному совету Женской платформы для Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве, с тем чтобы пропагандировать участие и представленность женщин в политических директивных органах и избирательных процессах; укреплять механизмы наблюдения и оценки Международной конференции по району Великих озер, касающиеся сексуального и гендерного насилия; и оказывать поддержку трансграничным общинам в предотвращении и урегулировании конфликтов и насилия в связи с выборами.
202. Что касается сотрудничества с другими структурами, то миссия сотрудничает со странами, подписавшими Рамочное соглашение о мире, безопасности и сотрудничестве, и оказывает им поддержку в реализации приоритетных инициатив в политической и социально-экономической областях, призванных обеспечить выполнение национальных и региональных обязательств по Рамочному соглашению. Стремясь содействовать согласованию подходов, Специальный посланник взаимодействует также с региональными и международными партнерами, поощряя совместные и/или согласованные инициативы учреждений-гарантов Рамочного соглашения, а именно Африканского союза, Международной конференции по району Великих озер и САДК. Специальный посланник вносит также вклад в работу Международной контактной группы по району Великих озер, участвует в регулярных обменах мнениями с другими специальными посланниками по району Великих озер и в рамках поддержки экономической направленности Рамочного соглашения сотрудничает с финансовыми учреждениями, включая Группу Всемирного банка и Африканский банк развития, а также с другими соответствующими партнерами.
203. Что касается межучрежденческой координации и поддержания связей, то миссия тесно сотрудничает с МООНСДРК в поддержку усилий правительства Демократической Республики Конго по выполнению своих национальных обязательств по Рамочному соглашению о мире, безопасности и сотрудничестве. Специальный посланник уделяет также особое внимание

обеспечению согласованности и взаимодополняемости региональных подходов, тесно взаимодействуя с другими миссиями и отделениями Организации Объединенных Наций в регионе, включая Канцелярию Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди, Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки, Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе, Миссию Организации Объединенных Наций в Южном Судане и Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике, а также с региональными координаторами и представителями Управления по координации гуманитарных вопросов, УВКПЧ, УВКБ ООН и других учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций.

Мероприятия по оценке

204. Для выявления сдерживающих факторов и имеющихся возможностей в 2021 году планируется провести самооценку действующих в миссии процессов по разработке концепции миссии, включая поддержку таких процессов со стороны Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства.

Сопоставление показателей выполнения программы в 2019 году с запланированным результатом

205. Запланированный на 2019 год результат, заключающийся в достижении прогресса в выполнении обязательств, содержащихся в Рамочном соглашении о мире, безопасности и сотрудничестве, в соответствии с установленными контрольными показателями и «дорожной картой» Специального посланника, как указано в докладе Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности на 2019 год по тематической группе I (A/73/352/Add.1), был достигнут, о чем свидетельствует проведение в общей сложности трех секторальных совещаний на уровне министров (по вопросам перемещения населения, сотрудничества в судебных вопросах и гендерным вопросам, соответственно), а также семи совещаний старших должностных лиц служб безопасности и судебных органов стран региона в целях координации и обзора вариантов согласованных действий по борьбе с деструктивными силами и решению проблемы безнаказанности в регионе.

Выполнение программы в 2019 году: укрепление регионального сотрудничества по вопросам, касающимся деструктивных сил и борьбы с безнаказанностью

206. Незаконные вооруженные группы (деструктивные силы) в восточной части Демократической Республики Конго, такие как Альянс демократических сил, Демократические силы освобождения Руанды и Движение 23 марта, продолжают создавать угрозу региональному миру и стабильности. Помимо создания небезопасной обстановки и провоцирования перемещения населения, их деятельность и их доказанные или предполагаемые каналы поддержки подпитывают недоверие в отношениях между некоторыми странами региона. Трансграничные инциденты с участием деструктивных сил в районе стыка границ между Бурунди, Демократической Республикой Конго и Руандой часто приводят к взаимным обвинениям во вмешательстве и поддержке таких групп. Присутствие деструктивных сил затрудняет гуманитарные усилия и стимулирует незаконную экономику, поскольку многие деструктивные силы занимаются незаконной эксплуатацией природных ресурсов и торговлей ими.
207. В целях оказания более эффективной поддержки региональным механизмам содействия сотрудничеству в деле нейтрализации деструктивных сил, в том числе Объединенному центру обмена разведывательной информацией, Расширенному механизму совместного контроля и

Совместному механизму последующей деятельности в отношении Альянса демократических сил, на девятом саммите Регионального механизма надзора, состоявшемся 8 октября 2018 года, государства-члены просили укрепить эти механизмы безопасности и разработать новый подход к сотрудничеству в области безопасности в целях нейтрализации деструктивных сил.

208. Миссия приняла двуединый подход: а) оказание поддержки существующим региональным механизмам безопасности; и б) рассмотрение мер по укреплению регионального сотрудничества в области безопасности. В 2019 году миссия совместно с Международной конференцией по району Великих озер провела оценку потребностей Совместного механизма последующей деятельности и Расширенного механизма совместного контроля; организовала взаимодействие между подписавшими Рамочное соглашение странами в рамках Совместного механизма последующей деятельности по репатриации разоруженных бывших комбатантов Движения 23 марта и Демократических сил освобождения Руанды и оказывала содействие двустороннему сотрудничеству в целях завершения репатриации оставшихся разоруженных комбатантов Движения 23 марта; созвала совещания руководителей разведывательных служб и служб безопасности Бурунди, Демократической Республики Конго, Объединенной Республики Танзании, Руанды и Уганды; и совместно с экспертами и заинтересованными странами, подписавшими Рамочное соглашение, региональными организациями, гражданским обществом и общинными лидерами содействовала разработке вариантов краткосрочных и среднесрочных мер невоенного характера для искоренения деструктивных сил в регионе и рекомендовала создать контактную координационную группу для поддержки осуществления мер невоенного характера. Эти усилия будут продолжены в 2020 и 2021 годах.
209. Еще одним важным компонентом усилий миссии является борьба с безнаказанностью и привлечение первоочередного внимания мерам по привлечению элементов вооруженных групп к ответственности за их преступления. С этой целью миссия совместно с партнерами организовала конференцию высокого уровня по вопросам правосудия и благого управления, по итогам которой была принята Найробийская декларация о правосудии и благом управлении. Канцелярия Специального посланника оказывала также поддержку Сети сотрудничества судебных органов стран района Великих озер и совместно с секретариатом Международной конференции по району Великих озер созывала совещания прокуроров из стран региона для выявления трансграничных судебных дел, связанных с природными ресурсами и коррупцией, которые будут отслеживаться Сетью в качестве приоритетных.

Прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

210. Эта работа способствовала повышению эффективности осуществления Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве, о чем свидетельствует участие начальников разведывательных служб и служб безопасности соответствующих стран, подписавших Рамочное соглашение, в двух совещаниях по вопросам укрепления доверия, организованных Канцелярией; расширение обмена информацией между ними; расширение сотрудничества в целях выработки всеобъемлющего регионального подхода к деструктивным силам, который, как ожидается, будет охватывать как военный, так и невоенный компоненты, а также участие женщин и молодежи; и укрепление приверженности выполнению рекомендаций конференции по вопросам прав человека, правосудия и безнаказанности, а также достижению прогресса в выявлении трансграничных случаев серьезных нарушений прав человека. Постоянное взаимодействие между лидерами стран региона на основе инструментов, предусмотренных руководящими механизмами Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве, осуществляемое при содействии миссии, придало импульс двусторонним и региональным усилиям по устранению напряженности и деэскалации конфликтов в регионе.

Таблица 34
Показатель для оценки работы

2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год
<ul style="list-style-type: none"> Страны региона выражают озабоченность по поводу сохраняющегося присутствия вооруженных групп в восточной части Демократической Республики Конго и призывают привлечь их лидеров к ответственности 	<ul style="list-style-type: none"> Миссия и Международная конференция по району Великих озер организуют встречу министров обороны заинтересованных стран региона для обсуждения вопроса о нейтрализации деструктивных сил и создания Сети сотрудничества судебных органов стран района Великих озер 	<ul style="list-style-type: none"> Миссия и Международная конференция по району Великих озер созывают региональных экспертов и заинтересованные стороны для обсуждения вопросов незаконной эксплуатации природных ресурсов и незаконных финансовых потоков, направляемых деструктивными силами 	<ul style="list-style-type: none"> Девятая встреча на высшем уровне Регионального механизма надзора призывает к выработке нового регионального подхода к нейтрализации деструктивных сил 	<ul style="list-style-type: none"> В целях активизации усилий по борьбе с трансграничной преступностью проведены два совещания руководителей разведывательных служб и служб безопасности соответствующих стран и три совещания Сети сотрудничества судебных органов стран района Великих озер Принятие Найробийской декларации о правосудии и благом управлении

Запланированный на 2021 год результат: развитие регионального экономического сотрудничества и интеграции

211. Район Великих озер, богатый минеральными ресурсами, пахотными землями и другими природными ресурсами, имеет огромный экономический потенциал. Однако сохраняющиеся и зачастую взаимосвязанные проблемы, такие как отсутствие безопасности в восточной части Демократической Республики Конго, недоверие и напряженность в отношениях между соседними странами и конфликт по поводу доступа к ресурсам, не позволяют региону использовать этот потенциал в полной мере. Хотя в реализации региональных экономических и торговых инициатив был достигнут определенный прогресс, отсутствие согласованных инвестиционных кодексов и правовой базы в некоторых странах по-прежнему препятствует усилиям в области регионального экономического сотрудничества и интеграции. Аналогичным образом, незаконная эксплуатация природных ресурсов и торговля ими, часто рассматриваемые в качестве одного из ключевых факторов, приводящих к конфликтам и нестабильности в регионе, остаются серьезной проблемой, влекущей за собой значительные издержки для местной и национальной экономики. По мере расширения сотрудничества в регионе могут возникнуть дополнительные проблемы, например в отношении захвата земли, которые могут быть предотвращены или сокращены путем укрепления координации и разработки транспарентных и учитывающих региональные особенности земельных кодексов.
212. Решающее значение для использования экономического потенциала региона и обеспечения преимуществ мира для его населения имеют поощрение торговли и развития, решение проблем недостаточного развития, поддержка стран в привлечении инвестиций и содействие

устойчивому и ответственному управлению природными ресурсами, подкрепленные региональным планом действий. Роль катализатора в создании общего процветания играет привлечение в регион инвестиций африканского и мирового частного сектора с целью использования обширных запасов природных ресурсов и существующих экономических возможностей. В долгосрочной перспективе инвестиции частного сектора и трансграничная торговля, создавая больше экономических возможностей и богатств для растущего числа людей, могут внести значительный вклад в коллективные усилия по обеспечению устойчивого мира, стабильности и преобразований в районе Великих озер.

213. Миссия уже оказывает поддержку трансграничным проектам, направленным на активизацию регионального экономического сотрудничества и интеграции. В 2020 году миссия совместно с партнерами вела подготовку к Конференции по инвестициям и торговле в районе Великих озер в Кигали с целью содействовать повышению роли частного сектора в поддержке мира и стабильности в регионе. Канцелярия поддерживает также меры по борьбе с незаконной эксплуатацией природных ресурсов путем содействия диалогу в целях повышения эффективности управления и содействия общему процветанию в регионе. Канцелярия стремится содействовать выполнению обязательств, закрепленных в Рамочном соглашении о мире, безопасности и сотрудничестве, путем укрепления доверия на основе осуществления трансграничных проектов и инициатив в области сотрудничества, которые расширяют экономические возможности затронутых групп населения, укрепляют устойчивость и создают ключевую инфраструктуру, углубляющую связи между странами региона.
214. В 2021 году миссия будет отслеживать возможности в области инвестиций и трансграничной торговли, открывающиеся в ходе Конференции по инвестициям и торговле в районе Великих озер, в целях содействия осуществлению всеохватных социально-экономических проектов. Канцелярия будет также взаимодействовать с региональными и международными финансовыми учреждениями в целях инициирования новых проектов в области трансграничных инвестиций и торговли. Что касается участия «движущих сил», то Канцелярия будет продолжать оказывать поддержку женщинам-предпринимателям посредством информационно-пропагандистской деятельности и работать с лидерами стран региона и партнерами в целях содействия созданию рабочих мест и эффективному привлечению все большего числа молодых людей в регионе.

Внутренняя задача и ее решение

215. Задача миссии заключалась в том, чтобы привести свою собственную работу и имеющийся экспертный потенциал в соответствие с насущными потребностями государств-членов, подписавших Рамочное соглашение о мире, безопасности и сотрудничестве, в целях эффективной поддержки осуществления этого Рамочного соглашения. В этой связи миссия будет более активно работать с партнерами в целях увеличения объема средств, поступающих в ее целевой фонд, и использовать существующий потенциал присутствия Организации Объединенных Наций в регионе для оказания поддержки странам, подписавшим Рамочное соглашение, в его осуществлении.

Ожидаемый прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

216. Предполагается, что эта работа будет способствовать развитию экономического взаимодействия и сотрудничества между подписавшими Рамочное соглашение странами, о чем будет свидетельствовать увеличение числа трансграничных проектов и активизация регионального подхода к эффективному управлению в области рационального использования природных ресурсов в целях содействия прочному миру и развитию в регионе.

Таблица 35
Показатель для оценки работы

2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год
<ul style="list-style-type: none"> Руанда выражает согласие принять у себя следующую региональную конференцию по инвестициям и торговле 	<ul style="list-style-type: none"> Дальнейшая подготовка к следующей региональной конференции по инвестициям и торговле 	<ul style="list-style-type: none"> Президент Демократической Республики Конго обращается к восточным соседям с предложением о развитии трансграничных отношений и представляет заявку на вступление в Восточноафриканское сообщество Создание Форума по вопросам частного сектора в рамках Международной конференции по району Великих озер Сеть сотрудничества судебных органов стран Великих озер уделяет приоритетное внимание борьбе с безнаказанностью за трансграничные преступления, связанные с эксплуатацией природных ресурсов 	<ul style="list-style-type: none"> В Кигали проходит Конференция по инвестициям и торговле в районе Великих озер под региональным руководством и при глобальном участии Разработан региональный план действий на период после окончания Конференции Запланирован ряд инициатив, направленных на содействие осуществлению Найробийской декларации о правосудии и благом управлении 	<ul style="list-style-type: none"> Последующая деятельность по итогам Конференции по инвестициям и торговле в районе Великих озер с целью начать осуществление трансграничных проектов Поощрение организации обмена и инклюзивного и устойчивого развития, особенно в интересах женщин и молодежи

Предусмотренная деятельность

217. В таблице 36 указана — в разбивке по категориям и подкатегориям — вся деятельность, которая предусмотрена на период 2019–2021 годов и осуществление которой способствовало и, как ожидается, будет способствовать достижению поставленной цели.

Таблица 36

Деятельность, предусмотренная на период 2019–2021 годов, в разбивке по категориям и подкатегориям

Категория и подкатегория	2019 год Запланированный показатель	2019 год Фактический показатель	2020 год Запланированный показатель	2021 год Запланированный показатель
A. Содействие межправительственному процессу и работе групп экспертов				
Документация для заседающих органов (число документов)	2	2	2	2
1. Доклады Генерального секретаря для представления Совету Безопасности	2	2	2	2
Основное обслуживание заседаний (число трехчасовых заседаний)	4	4	4	5
2. Заседания Совета Безопасности, Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, и Комиссии по миростроительству	4	4	4	5
B. Производство и передача знаний				
Проекты на местах и проекты по линии технического сотрудничества (число проектов)	4	4	3	3
3. Проекты по экономическому сотрудничеству, земельному вопросу и конфликтам	2	2	2	2
4. Проекты по содействию трансграничной торговле и инвестициям	2	2	1	1
Семинары, практикумы и учебные мероприятия (число дней)	4	4	4	4
5. Практикум по обмену опытом, накопленным в ходе выборов и политических процессов	1	1	1	1
6. Практикумы по решению существующих проблем, связанных с осуществлением Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве	2	2	2	2
7. Практикум по вопросам занятости молодежи и ее вовлечения в деятельность по обеспечению мира и безопасности	1	1	1	1
C. Основная деятельность				

Добрые услуги: оказание добрых услуг на основе взаимодействия, включая челночную и «тихую» дипломатию, а также на основе содействия прямым обменам с региональными лидерами и высокопоставленными представителями стран, подписавших Рамочное соглашение о мире, безопасности и сотрудничестве, в целях содействия осуществлению этого Рамочного соглашения и решения проблем в области мира и безопасности; оказание добрых услуг механизму последующей деятельности по репатриации разоруженных комбатантов; и оказание добрых услуг в целях укрепления координации и сотрудничества в рамках борьбы с вооруженными группами в восточной части Демократической Республики Конго.

Проведение консультаций, консультационная помощь и информационно-пропагандистская работа: проведение консультаций в целях организации общей региональной и международной оценки ситуации в регионе; проведение консультаций и оказание консультационной помощи по вопросам перемещения населения в районе Великих озер; проведение консультаций и оказание консультационной помощи по вопросам устранения связи между деструктивными силами и доходами от природных ресурсов; информационно-пропагандистская работа в целях содействия политическим дискуссиям и достижению согласия в отношении региональной интеграции на основе использования природных ресурсов в качестве движущей силы общего процветания; информационно-пропагандистская работа по содействию обеспечению гендерного равенства в регионе; и информационно-пропагандистская работа по содействию выработке согласованного подхода к дальнейшей деятельности в регионе.

Категория и подкатегория	2019 год	2019 год	2020 год	2021 год
	Запланированный показатель	Фактический показатель	Запланированный показатель	Запланированный показатель

Миссии по установлению фактов, наблюдению и расследованию: проведение миссий по установлению фактов в отношении участия женщин в политической жизни; миссии по наблюдению совместно с механизмом последующей деятельности по репатриации разоруженных комбатантов; и проводимые Комитетом по технической поддержке миссии по установлению фактов и наблюдению в отношении приоритетов, определенных странами, подписавшими Рамочное соглашение.

D. Деятельность в области коммуникации

Информационно-пропагандистские программы, специальные мероприятия и информационные материалы: кампании в поддержку осуществления Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве; и информационно-пропагандистская деятельность в целях укрепления партнерских отношений с региональными и международными заинтересованными сторонами на основе согласованного подхода в поддержку осуществления Рамочного соглашения.

Внешние связи и связи со средствами массовой информации: пресс-конференции и брифинги в целях повышения осведомленности об основных событиях и содействия поддержке решения проблем мира и безопасности в регионе.

Цифровые платформы и мультимедийные материалы: видеоматериалы о взаимодействии с региональными партнерами.

V. Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 37

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	2019 год	2020 год	2021 год		Разница
	Расходы	Ассигнования	Общий объем потребностей	Единоновременные потребности	2021 год по сравне- нию с 2020 годом
					Увеличение/ (уменьшение)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)-(2)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	—	—	—	—	—
Расходы по гражданскому персоналу	3 576,0	3 409,2	4 151,0	—	741,8
Оперативные расходы	824,9	991,2	1 037,7	—	46,5
Всего (за вычетом сумм по плану налогооб- ложения персонала)	4 400,9	4 400,4	5 188,7	—	788,3

Таблица 38
Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал					Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба/охраны	Категория общего обслуживания ^a	Итого, международный персонал	Категория национальных сотрудников — специалистов	Местный разряд	Добровольцы		
Утвержденная численность на 2020 год	1	—	1	1	4	6	4	—	17	1	1	19	1	7	—	—	27
Предлагаемая численность на 2021 год	1	—	1	1	4	6	4	—	17	1	1	19	1	7	—	—	27
Изменения	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

^a Прочие разряды, если не указано иное.

218. Объем предлагаемых потребностей в ресурсах на 2021 год для финансирования Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер составляет 5 188 700 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) и предназначен для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу (4 151 000 долл. США) в связи с сохранением 27 должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 Д-2, 1 Д-1, 4 С-5, 6 С-4, 4 С-3, 1 должность категории полевой службы, 1 должность категории общего обслуживания, 1 должность национального сотрудника-специалиста и 7 должностей местного разряда), а также для покрытия оперативных расходов (1 037 700 долл. США), включая расходы на консультантов и консультационные услуги (32 900 долл. США), официальные поездки (344 800 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (67 500 долл. США), наземный транспорт (36 300 долл. США), воздушный транспорт (60 000 долл. США), связь и информационные технологии (189 600 долл. США), медицинское обслуживание (19 300 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (287 300 долл. США).
219. В 2021 году число и уровень должностей в Канцелярии предлагается оставить без изменений.
220. Принимая во внимание последние показатели доли вакантных должностей, при составлении сметы расходов на должности международного персонала применялся показатель доли вакансий в размере 5 процентов, а предлагаемые ресурсы для финансирования должностей национального персонала основаны на предположении о том, что эти должности будут заполнены полностью.
221. Увеличение предлагаемого на 2021 год объема потребностей по сравнению с объемом ассигнований на 2020 год объясняется главным образом увеличением потребностей по статье расходов на гражданский персонал в результате: а) применения в 2021 году более низкого показателя доли вакантных должностей международного персонала в размере 5 процентов и предположения о полном заполнении должностей национального персонала по сравнению с показателями в 19 процентов и 6 процентов, соответственно, применявшимися в утвержденном бюджете на 2020 год; и б) применения более высокой доли общих расходов по персоналу в отношении должностей международных сотрудников с учетом динамики расходов за последнее время.

Внебюджетные ресурсы

222. В 2020 году миссия планирует мобилизовать внебюджетные ресурсы на сметную сумму в 1,0 млн долл. США. Внебюджетные ресурсы используются для оказания миссии поддержки в реализации ею Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве путем осуществления различных проектов в разных тематических областях.
223. В 2021 году миссия планирует мобилизовать внебюджетные ресурсы на сумму в размере 1,3 млн долл. США, которая будет использоваться для поддержки программ и инициатив на местах, направленных на оказание поддержки государствам-членам, подписавшим Рамочное соглашение о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона.

9. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Йемену

(17 892 800 долл. США)

Предисловие

В последние месяцы я ощущаю постепенные, но устойчивые перемены, направленные в сторону мирного урегулирования конфликта. Йемену едва удалось избежать потенциальной трагедии, вызванной региональной напряженностью, и, как представляется, к настоящему времени серьезный ущерб обошел его стороной. В последние несколько месяцев политическая и военная обстановка была весьма нестабильной. Несмотря на это, было много моментов, которые укрепили мое ощущение постепенных, но прочных перемен, направленных в сторону мирного урегулирования конфликта. Руководители страны постоянно подтверждают свое стремление защитить завоевания, которых они добились на пути к миру для Йемена и его народа.

К сожалению, война идет прежними темпами. В начале 2020 года на севере Йемена произошла резкая эскалация военных действий. Мне представляется, что сегодня страна находится на критически важном этапе. Стороны конфликта либо сдвинут ситуацию в Йемене по направлению к деэскалации и возобновлению политического процесса, либо, чего я опасаясь, к еще большему насилию и страданиям, что сделает путь к столу переговоров еще более трудным. Несмотря на эскалацию, стороны продемонстрировали готовность к диалогу на уровне, невиданном с момента начала конфликта. Они ведут переговоры по ряду мер укрепления доверия, которые могут принести ощутимую пользу экономике и некоторым наиболее уязвимым слоям населения страны.

Реализация соглашения, достигнутого в Стокгольме в декабре 2018 года, оказалась нелегкой задачей. В провинции Эль-Ходейда по-прежнему происходят столкновения, в частности в столице и в южной части провинции, и число жертв среди гражданского населения, к сожалению, растет. Однако я надеюсь, что стороны сохраняют готовность прилагать усилия по сокращению масштабов насилия в городе Ходейда и его окрестностях, что имеет реальное значение для жизни его населения и миллионов людей, благополучие которых зависит от потоков товаров и гуманитарной помощи, проходящих через городские порты.

Все большую озабоченность вызывает ситуация в южных провинциях. Всплеск насилия, произошедший в августе 2019 года в Адене и прилегающих провинциях, и политическая эскалация в последние месяцы создают риск дальнейшей раздробленности политического ландшафта и усугубляют ситуацию в плане безопасности в Йемене. Успешное осуществление заключенного при посредничестве Саудовской Аравии Эр-Риядского соглашения по урегулированию ситуации в южных провинциях внесет важный вклад в стабилизацию ситуации и проложит путь к достижению мирного соглашения.

Главная цель этих соглашений, заключающаяся в насущно необходимом сокращении масштабов насилия и принятии мер по укреплению доверия, может быть достигнута только в контексте политического решения, направленного на прекращение конфликта. На данном этапе лидеры Йемена должны спросить себя, какого мира они хотят. Они должны осознать, что открывающиеся возможности не должны быть упущены.

(Подпись) Мартин Гриффитс
Специальный посланник Генерального секретаря по Йемену

А. Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год

Общая направленность

Мандаты и справочная информация

224. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Йемену отвечает за оказание добрых услуг Генерального секретаря в целях создания условий для возобновления мирного, всеохватного, упорядоченного и ведомого самими йеменцами политического переходного процесса, отвечающего законным требованиям и чаяниям йеменского народа, включая женщин и молодежь, в отношении мирных перемен и значимых политических, экономических и социальных реформ, как это предусмотрено в инициативе Совета сотрудничества стран Залива и соответствующем механизме осуществления, а также в итоговых документах всеохватной Конференции по национальному диалогу. Мандат вытекает из резолюции [2014 \(2011\)](#) Совета Безопасности и последующих резолюций Совета, включая резолюции [2051 \(2012\)](#), [2140 \(2014\)](#), [2201 \(2015\)](#), [2216 \(2015\)](#), [2266 \(2015\)](#), [2342 \(2017\)](#), [2402 \(2018\)](#), [2451 \(2018\)](#), [2452 \(2019\)](#), [2456 \(2019\)](#), [2481 \(2019\)](#) и [2505 \(2020\)](#), а также из обмена письмами между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности ([S/2012/469](#) и [S/2012/470](#), а также [S/2016/488](#) и [S/2016/489](#)).
225. Для обеспечения полного и эффективного осуществления резолюций [2014 \(2011\)](#) и [2051 \(2012\)](#) Совета Безопасности, а также политического переходного процесса, согласованного в ноябре 2011 года в рамках инициативы Совета сотрудничества стран Залива и соответствующего механизма осуществления в интересах политического переходного процесса в Йемене, Генеральный секретарь учредил Канцелярию Специального советника Генерального секретаря по Йемену в соответствии с письмами, которыми он обменялся с Председателем Совета Безопасности в июне 2012 года ([S/2012/469](#) и [S/2012/470](#); см. также [S/2015/283](#) и [S/2015/284](#), а также [S/2018/126](#) и [S/2018/127](#)).
226. Общая цель миссии заключается в оказании поддержки мирному процессу в Йемене и осуществлении любых возможных соглашений, с тем чтобы создать условия для возобновления мирного, всеохватного, упорядоченного и ведомого самими йеменцами переходного процесса. В соответствии с резолюцией [2216 \(2015\)](#) Совета Безопасности, а также другими резолюциями Совета по Йемену, включая резолюции [2014 \(2011\)](#), [2051 \(2012\)](#), [2140 \(2014\)](#), [2201 \(2015\)](#), [2451 \(2018\)](#) и [2452 \(2019\)](#), и письмом Генерального секретаря от 24 мая 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности ([S/2016/488](#)) Специальный посланник Генерального секретаря по Йемену будет осуществлять посредничество между сторонами в целях прекращения конфликта. Миссия будет оказывать Специальному посланнику содействие и техническую консультационную помощь по вопросам проведения переговоров и разработки временных механизмов безопасности, восстановления государственных учреждений и подготовки к возобновлению политического диалога, в том числе по доработке и принятию проекта конституции и «дорожной карты» выборов, а также по вопросам национального примирения и правосудия в переходный период.
227. Кроме того, миссия участвует в согласовании работы политических механизмов и механизмов обеспечения безопасности, с тем чтобы положить конец нынешнему конфликту между правительством Йемена и движением «Аль-Хуси» и поддержать завершение политического переходного процесса, который начался в 2011 году и был прерван в результате нынешнего конфликта. Миссия использует свой компонент вспомогательного обслуживания совместно с Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке осуществления Соглашения по Ходейде (МООНСХ), которая также подотчетна Центральным учреждениям через Специального посланника.

Программа работы

Цель

228. Цель, достижению которой способствует деятельность настоящей миссии, состоит в заключении соглашения между сторонами в целях прекращения конфликта в Йемене и создания условий для возобновления мирного, всеохватного, упорядоченного и ведомого самими йеменцами политического переходного процесса.

Стратегия

229. С целью содействовать достижению соглашения между сторонами в целях прекращения конфликта в Йемене миссия будет задействовать переговоры, консультации и челночную дипломатию, что, как ожидается, приведет к заключению мирного соглашения со сторонами для определения временных механизмов обеспечения безопасности и политических механизмов для устойчивого, мирного и всеохватного переходного периода. В 2019 году Специальный посланник и его сотрудники в течение нескольких месяцев осуществляли челночную дипломатию между сторонами конфликта, а также более широкие консультации с заинтересованными сторонами в Йемене, включая политические партии, женские группы, представителей гражданского общества и южные группы. Миссия будет продолжать такие консультации, основной задачей которых является выявление общих позиций и согласованных мер, которые йеменцы считают целесообразными и устойчивыми для мирного перехода и долгосрочных процессов миростроительства. Консультации будут включать в себя обсуждение политических механизмов, механизмов обеспечения безопасности, моделей обеспечения всеохватности и вопросов децентрализации управления. К прошлым результатам, достигнутым в этой области, относятся проведение политических консультаций между политическими партиями и принятие Стокгольмского соглашения. Кроме того, Специальный посланник занимался мобилизацией поддержки международного сообщества с помощью брифингов для Совета Безопасности и группы из 19 послов, аккредитованных в Йемене, а также посредством двустороннего взаимодействия с государствами-членами.
230. В целях содействия поддержке мирного процесса в Йемене миссия будет продолжать оказывать политическую, техническую и логистическую поддержку, в том числе оказывать сторонам поддержку в деле осуществления Стокгольмского соглашения и деэскалации конфликта на местном, национальном и региональном уровнях. Миссия будет использовать программу по вопросам верховенства права, осуществляемую совместно с ПРООН, для определения вариантов структуры и функций местных сил безопасности в целях оказания поддержки ведущимся переговорам о передислокации, а также потенциальных инвестиций в инфраструктуру и подготовку таких сил, что могло бы стимулировать достижение компромисса. Миссия будет также оказывать поддержку МООНСХ путем предоставления технической поддержки в целях повышения эффективности механизма укрепления режима прекращения огня и деэскалации. Предполагается, что эта работа будет способствовать укреплению доверия между сторонами и поможет удовлетворить гуманитарные потребности. К прошлым результатам, достигнутым в этой области, относятся разработка Канцелярией вариантов для механизма осуществления прекращения огня и набор персонала для начала планирования структур и функций, связанных с прекращением огня, с участием ряда международных организаций по миростроительству и партнеров по неофициальным консультациям. Миссия провела две конференции с участием региональных субъектов в целях разработки вариантов управления вооружениями и вывода сил в случае заключения соглашения, в результате чего было начато осуществление контракта на оказание поддержки техническому наблюдению в области контроля над вооружениями и управления прекращением огня. На основе материалов, представленных сторонами в ходе первых двух диалогов по вопросам сектора безопасности, проведенных в партнерстве с Женевским центром по вопросам управления сектором безопасности, Канцелярия доработала проекты, касающиеся управления сектором безопасности в переходный период. Кроме того,

миссия создала сеть исполнителей, которые работают над повышением безопасности в общинах на основе диалога между общинами и местными силами, координируют обмен информацией и стремятся заручиться поддержкой доноров для более широкого приложения этих усилий в более сложных районах, что могло бы стать поддержкой для мирного процесса.

231. Для содействия возобновлению мирного, всеохватного, упорядоченного и ведомого самими йеменцами политического переходного процесса миссия будет осуществлять в большей степени учитывающий гендерные аспекты и участие молодежи мирный процесс, в рамках которого йеменские женщины и молодежь будут вносить вклад в многостороннюю дипломатию и мирные переговоры, в достижение мирного соглашения и в переходный и постпереходный процесс. Миссия будет оказывать политическую и техническую поддержку их участию и/или обеспечивать понимание их мнений, потребностей и проблем в целях их интеграции в этот процесс. В некоторых случаях может оказываться поддержка национальным и местным инициативам. Эти усилия будут направлены на расширение представленности и конструктивного участия йеменских женщин и йеменской молодежи на всех направлениях мирного процесса с особым вниманием официальным переговорам, ведущим к включению в соглашение их ключевых вопросов, потребностей и вызывающих озабоченность проблем. К прошлым результатам, достигнутым в этой области, относятся неофициальные консультации с йеменскими женщинами в конце октября 2019 года, посвященные их позиции в отношении политических механизмов и механизмов обеспечения безопасности, а также в отношении повестки дня переходного периода; проведение учебных занятий по подготовке кадров и наращиванию потенциала с участием Технической консультативной группы йеменских женщин по переговорам; проведение гендерного анализа и разработка гендерных положений для подготовки Технической консультативной группы к официальным переговорам и оказание консультативной помощи Специальному посланнику и его сотрудникам; и участие сотрудников миссии в неформальных совещаниях с участием йеменских женщинам и молодежи в целях взаимодействия с ними и выяснения их позиций.

Внешние факторы на 2021 год

232. Что касается внешних факторов, то в основу общего плана на 2021 год положены следующие предположения:
- a) стороны конфликта будут продолжать участвовать в мирном процессе в форме последовательных раундов мирных консультаций под эгидой Специального посланника в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования;
 - b) Техническая консультативная группа и южные группы будут по-прежнему существовать и сохраняют свою нынешнюю структуру и состав;
 - c) миссия будет по-прежнему иметь доступ к ключевым заинтересованным сторонам в Йемене, хотя и с некоторыми ограничениями, введенными сторонами, и с учетом ситуации в плане безопасности на местах;
 - d) Йемен будет по-прежнему сталкиваться с серьезными гуманитарными и социально-экономическими проблемами, требующими проведения масштабных мероприятий в гуманитарной области и в области развития.
233. Миссия учитывает гендерные аспекты в своей оперативной работе, подлежащей осуществлению деятельности и результатах, сообразно обстоятельствам. Эти усилия способствуют большей всеохватности мирного процесса в Йемене, что будет способствовать жизнеспособности и устойчивости любого соглашения. Миссия будет работать над расширением представленности и конструктивного участия йеменских женщин на всех направлениях мирного процесса, уделяя особое внимание официальным переговорам. Миссия будет обеспечивать поддержку осуществляемых на национальном и местном уровнях инициатив, направленных на поощрение участия и представленности женщин в политической жизни, полной реализации их гражданских прав и учета прав человека женщин, потребностей и проблем в области безопасности

на ранних этапах процессов восстановления, урегулирования конфликтов и миростроительства. Гендерная проблематика будет учтена во всех стратегиях и мероприятиях в рамках миссии, в том числе на основе соответствующих партнерств согласно мандатам Совета Безопасности по вопросам женщин и мира и безопасности.

234. Что касается сотрудничества с другими структурами, то в рамках осуществления мандата на оказание добрых услуг Специальный посланник и его Канцелярия будут продолжать тесно взаимодействовать с государствами-членами и Советом Безопасности, а также с международными и региональными организациями, в том числе с Лигой арабских государств, Советом сотрудничества стран Залива, Европейским союзом и другими международными партнерами. Кроме того, Канцелярия будет и далее совместно с международными финансовыми учреждениями прилагать усилия в целях содействия реализации совместных стратегий реагирования для планирования на период после заключения соглашения, включая мероприятия по восстановлению и миростроительству.
235. Специальный посланник и его Канцелярия будут продолжать, по мере необходимости, проводить консультации и тесно координировать свою деятельность с Департаментом по политическим вопросам и вопросам миростроительства и специальными политическими миссиями в регионе. В соответствии с резолюцией [2452 \(2019\)](#) Совета Безопасности миссия тесно координирует свою деятельность с МООНСХ, которая подотчетна Центральным учреждениям через Специального посланника и заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и вопросам миростроительства, а также совместно с МООНСХ использует структуру комплексного вспомогательного обслуживания.
236. Что касается межучрежденческой координации и поддержания связей, то миссия продолжит свое сотрудничество с координатором-резидентом/координатором по гуманитарным вопросам и страновой группой Организации Объединенных Наций в Йемене. Кроме того, учреждения Организации Объединенных Наций, работающие в Йемене, представлены в Межучрежденческой целевой группе по Йемену в Центральных учреждениях, которая обеспечивает координацию и согласование политических, гуманитарных, правозащитных и других усилий Организации Объединенных Наций в Йемене. Работа над проектом конституции, избирательной реформой и другими задачами переходного периода будет проводиться в тесной координации с Отделом по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства, координатором-резидентом и страновой группой Организации Объединенных Наций.

Мероприятия по оценке

237. Для выявления сдерживающих факторов и имеющихся возможностей в 2021 году планируется провести самооценку действующих в миссии процессов по разработке концепции миссии, включая поддержку таких процессов со стороны Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства.

Сопоставление показателей выполнения программы в 2019 году с запланированным результатом

238. Запланированный на 2019 год результат, заключающийся в достижении на основе переговоров решения, отвечающего законной воле народа Йемена, как указано в докладе Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности на 2019 год по тематической группе I ([A/73/352/Add.1](#)), был в процессе продвижения вперед, о чем свидетельствует более активное взаимодействие Специального посланника и его Канцелярии с южными политическими заинтересованными сторонами, женскими и молодежными организациями и организациями гражданского общества. Кроме того, Специальный посланник увеличил число прямых переговоров между представителями сторон

по вопросам, касающимся сектора безопасности, с нуля в 2018 году до четырех в 2019 году. По просьбе сторон миссия представила документы с изложением вариантов действий в отношении переходных механизмов в секторе безопасности, касающихся управления вооружениями, обеспечения безопасности, интеграции, разъединения, наблюдения за прекращением огня и планирования мер по обеспечению безопасности для переходного правительства; а также было увеличено с четырех в 2018 году до десяти в 2019 году число инициатив с участием представителей общин и местных сил безопасности, направленных на решение приоритетных задач в области охраны и безопасности и улучшение обращения вооруженных групп с гражданскими лицами.

Выполнение программы в 2019 году: осуществление мер по укреплению доверия

239. В 2019 году Специальный посланник и его группа провели несколько раундов челночной дипломатии между сторонами конфликта, а также более широкие консультации с йеменскими заинтересованными сторонами, включая политические партии, женские группы, представителей гражданского общества и южных групп, в целях выявления общих позиций и приемлемых мер, которые йеменцы считают целесообразными и устойчивыми для мирного политического перехода и долгосрочного процесса миростроительства. Эта работа способствовала успеху миссии в деле привлечения сторон к взаимодействию в рамках Комитета по надзору за осуществлением Стокгольмского соглашения о лицах, содержащихся под стражей. Взаимодействие миссии со сторонами в вопросах обмена содержащимися под стражей лицами подкрепляется ее эффективным партнерством с Международным комитетом Красного Креста. В 2019 году Комитет по надзору провел два заседания под эгидой Канцелярии и Международного комитета Красного Креста, а также реализовал дополнительные последующие мероприятия с участием сторон на двусторонней основе. По просьбе сторон миссия создала временный механизм для содействия импорту нефти и нефтепродуктов через порт Ходейда. Шаги, предпринятые в целях внедрения этого механизма, также способствовали осуществлению положения Соглашения по городу Ходейда и портам Ходейда, Эс-Салиф и Рас-Иса о направлении доходов от эксплуатации портов Ходейда, Эс-Салиф и Рас-Иса в Центральный банк Йемена в Ходейде в качестве одной из составных частей финансовых средств для выплаты заработной платы в провинции Эль-Ходейда и на всей территории Йемена.

Прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

240. Эта работа способствовала поддержке достижения соглашения между сторонами в целях прекращения конфликта в Йемене и возобновлению мирного, всеохватного, упорядоченного и ведомого самими йеменцами политического переходного процесса, о чем свидетельствуют проведенные миссией встречи с лидерами южных групп в Адене, Аммане и Абу-Даби; с йеменскими женщинами, организованные НПО в Каире, Аддис-Абебе и Аммане; с Технической консультативной группой в Аммане и Тунисе; и с лидерами йеменских женских миротворческих организаций в Аммане. Во-вторых, на заседаниях Комитета по надзору за осуществлением Стокгольмского соглашения о лицах, содержащихся под стражей, стороны определили пути содействия процессу освобождения и обмена, в том числе путем установления содержащихся под стражей лиц, которые должны быть представлены для обмена каждой из сторон. В-третьих, усилия миссии по облегчению захода судов, перевозящих горючее, привели к тому, что нескольким судам было разрешено зайти в порт Ходейда и был введен в действие временный механизм импорта нефтепродуктов.

Таблица 39
Показатель для оценки работы

2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год
Неприменимо	Неприменимо	Неприменимо	Согласование мер по укреплению доверия	Осуществление мер по укреплению доверия на основе проведения девяти встреч с лидерами южных групп и мирными лидерами йеменских женских миротворческих организаций

Запланированный на 2021 год результат: принятие совместных итоговых документов по результатам консультаций и переговоров

241. Запланированный на 2021 год результат состоит в придании импульса всеохватному политическому процессу в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования на основе переговоров и прекращения конфликта. После этого миссии необходимо будет продолжать свою работу со сторонами путем принятия совместных итоговых документов по результатам консультаций и переговоров. В 2019 году миссия укрепила консенсус между сторонами по ряду вопросов, включая осуществление Стокгольмского соглашения, заход перевозящих горячее судов в порты Ходейды и соглашение об обмене пленными и их освобождении, а также содействовала проведению обсуждений с ключевыми йеменскими и региональными представителями вопросов, касающихся медицинских воздушных мостов, находящихся в ведении Всемирной организации здравоохранения.
242. Миссия продолжает прилагать усилия по достижению соглашения о переходных политических механизмах и механизмах обеспечения безопасности, что предполагает проведение встреч со сторонами и широким кругом других заинтересованных сторон, включая йеменских женщин и йеменскую молодежь, для получения информации и разработки вариантов ключевых элементов мирного процесса, которые станут предметом обсуждения, что заложит основу для политического урегулирования. Кроме того, миссия продолжит организовывать практикумы с участием йеменских мужчин и женщин, экспертов и других лиц в целях подготовки к возобновлению консультаций. Миссия продолжит свои усилия по оказанию политической и технической поддержки для осуществления Стокгольмского соглашения и, насколько это возможно, Эр-Риядского соглашения, а также будет уделять больше внимания мерам по повышению эффективности сотрудничества в решении институциональных и экономических вопросов, что может принести пользу более широким слоям населения и сохранить государственные институты Йемена. Будут продолжены усилия по содействию осуществлению мер по укреплению доверия.

Внутренняя проблема и ее решение

243. Проблема, с которой столкнулась миссия, заключалась в медленной реализации внутренней стратегии по оказанию поддержки йеменским сторонам, особенно женским и южным группам, в деле осуществления ими Стокгольмского соглашения, включая Соглашение по Ходейде, и других мер по укреплению доверия, а также в возобновлении политического процесса. Это привело к задержке с проведением официальных консультаций между сторонами.

244. В этой связи в 2021 году миссия будет укреплять свое взаимодействие со сторонами конфликта и другими йеменскими заинтересованными сторонами в целях достижения консенсуса в отношении политических механизмов и механизмов обеспечения безопасности для прекращения военных действий и возобновления всеохватного политического переходного процесса и закрепления уже достигнутых в мирном процессе успехов. Эта работа будет включать усиление взаимодействия для подготовки к завершению политического перехода, включая урегулирование «южного вопроса», завершение подготовки проекта конституции и «дорожной карты» проведения выборов и поощрение обеспечения ответственности и примирения, а также создание всеохватных механизмов надзора и организации диалога по этим вопросам. Миссия будет поддерживать эти усилия в рамках активизации неофициальной дипломатии в партнерстве с неправительственными организациями и специалистами в области посредничества, а также расширять информационно-просветительскую деятельность на местном уровне через отделения в Сане и Адене, в частности в Таизе, Марибе и Эль-Мукалле.

Ожидаемый прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

245. Предполагается, что эта работа будет способствовать йеменскому мирному процессу посредством достижения соглашения между сторонами в целях прекращения конфликта в Йемене и путем создания условий для возобновления мирного, всеохватного, упорядоченного и ведомого самими йеменцами политического переходного процесса, о чем будет свидетельствовать соглашение о всеохватных политических механизмах и механизмах обеспечения безопасности на переходный период. Повестка дня на переходный период будет включать восстановление государственных институтов, принятие новой конституции и «дорожной карты» проведения выборов, процесс решения вопросов, касающихся южных частей страны, а также национальное примирение и правосудие в переходный период.

Таблица 40

Показатель для оценки работы

2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год
Неприменимо	Согласование мер по укреплению доверия	Начало переговоров о политических механизмах и механизмах обеспечения безопасности на переходный период; расширение круга участников (южные и женские группы); и осуществление мер по укреплению доверия	Принятие совместных итоговых документов по результатам консультаций и переговоров; и создание конкретных механизмов для выполнения достигнутых соглашений	Практическое воплощение совместных итоговых документов, включая конкретные механизмы

Предусмотренная деятельность

246. В таблице 41 указана — в разбивке по категориям и подкатегориям — вся деятельность, которая предусмотрена на период 2019–2021 годов и осуществление которой способствовало и, как ожидается, будет способствовать достижению поставленной цели.

Таблица 41

Деятельность, предусмотренная на период 2019–2021 годов, в разбивке по категориям и подкатегориям

Категория и подкатегория	2019 год	2019 год	2020 год	2021 год
	Запланированный показатель	Фактический показатель	Запланированный показатель	Запланированный показатель
А. Содействие межправительственному процессу и работе групп экспертов				
Основное обслуживание заседаний (число трехчасовых заседаний)	12	15	12	17
Заседания Совета Безопасности	12	15	12	17
С. Основная деятельность				
Добрые услуги: оказание добрых услуг в целях прекращения конфликта.				
Проведение консультаций, консультационная помощь и информационно-пропагандистская работа: проведение консультаций и консультативная помощь по политическим предложениям и предложениям в области безопасности в рамках посредничества в достижении соглашения в целях прекращения конфликта и создания условий для завершения политического перехода.				

В. Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 42

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	2019 год	2020 год	2021 год		Разница
	Расходы	Ассигнования	Общий объем потребностей		2021 год по сравнению с 2020 годом Увеличение/уменьшение
			Общий объем потребностей	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)-(2)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	—	—	—	—	—
Расходы по гражданскому персоналу	10 690,7	10 860,1	11 334,5	—	474,4
Оперативные расходы	5 870,2	7 316,9	6 558,3	—	(758,6)
Всего (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала)	16 560,9	18 177,0	17 892,8	—	(284,2)

Таблица 43
Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал		Добровольцы Организации Объединенных Наций		Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба/охраны	Категория общего обслуживания ^a	Итого, между-народ-ный пер-сонал	Категория националь-ных сотруд-ников — спе-циалистов	Мест-ный разряд		
Утвержденная численность на 2020 год	1	—	1	1	6	15	12	—	36	25	1	62	8	29	—	99
Предлагаемая численность на 2021 год	1	—	1	1	6	15	11	—	35	26	1	62	9	29	—	100
Изменения	—	—	—	—	—	—	(1)	—	(1)	1	—	—	1	—	—	1

^a Прочие разряды, если не указано иное.

247. Объем предлагаемых потребностей в ресурсах на 2021 год для финансирования Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Йемену составляет 17 892 800 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) и предназначен для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу (11 334 500 долл. США) в связи с сохранением 99 должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 Д-2, 1 Д-1, 6 С-5, 15 С-4, 11 С-3, 25 должностей категории полевой службы, 1 должность категории общего обслуживания, 9 должностей национальных сотрудников-специалистов и 29 должностей местного разряда) и предлагаемым созданием одной должности (местный разряд), а также для покрытия оперативных расходов (6 558 300 долл. США), включая расходы на официальные поездки (700 400 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (2 942 100 долл. США), наземный транспорт (369 400 долл. США), воздушный транспорт (1 336 800 долл. США), связь и информационные технологии (666 000 долл. США), медицинское обслуживание (210 500 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (333 100 долл. США).

248. В 2021 году в штатное расписание предлагается внести следующие изменения:

- создание одной должности административного сотрудника (категория полевой службы) в Канцелярии начальника Отдела поддержки миссии, который будет оказывать Канцелярии Специального посланника оперативную, логистическую и административную поддержку в Адене;
- преобразование одной должности медработника класса С-3 в Канцелярии начальника Отдела поддержки Миссии в Сане в должность национального сотрудника-специалиста;
- перевод пяти должностей из Саны в Амман: одной должности старшего специалиста по реформе сектора безопасности (С-5) в Секции по сектору безопасности, одной должности специалиста по политическим вопросам (С-3) в Секции по политическим вопросам, двух должностей помощников по управлению перевозками (категория полевой службы) в Группе по управлению перевозками, транспорту и авиации и одной должности помощника по управлению имуществом (категория полевой службы) в Группе управления имуществом.

249. При составлении сметы расходов на финансирование сохраняющихся и новых должностей международных сотрудников применялись показатели доли вакантных должностей в размере, соответственно, 15 процентов и 50 процентов, а при составлении сметы расходов на финансирование должностей национальных сотрудников-специалистов и должностей местного

разряда применялись показатели доли вакантных должностей в размере, соответственно, 15 процентов и 20 процентов.

250. Уменьшение предлагаемого на 2021 год объема потребностей по сравнению с объемом ассигнований на 2020 год объясняется главным образом сокращением потребностей для покрытия оперативных расходов в результате исключения единовременных ассигнований на приобретение бронированных транспортных средств в 2020 году, а также уменьшением потребностей по статье расходов на аренду помещений в связи с уменьшением числа квартир, которые планировалось арендовать у Всемирной продовольственной программы. Уменьшение объема потребностей частично компенсировалось увеличением потребностей по статьям расходов на гражданский персонал, главным образом в результате применения более высокой процентной доли общих расходов по персоналу в отношении международных должностей с учетом динамики расходов за последнее время; применением более низкого показателя доли вакантных должностей национальных сотрудников-специалистов в размере 15 процентов, в то время как в утвержденном бюджете на 2020 год заложен показатель доли вакантных должностей в размере 20 процентов; и предлагаемым созданием одной должности категории полевой службы.

Внебюджетные ресурсы

251. В 2020 году Канцелярия Специального посланника планирует использовать перенесенные с 2019 года внебюджетные ресурсы в размере 415 900 долл. США для поддержки миссии в вопросах достижения заслуживающего доверия и прочного соглашения с целью прекращения конфликта в Йемене и создания условий для возобновления мирного, всеохватного, организованного и ведомого самими йеменцами политического переходного процесса, а также для поддержки всестороннего учета гендерных аспектов в работе миссии. Поступления каких-либо внебюджетных ресурсов на 2021 год не ожидается.

10. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди

(6 510 200 долл. США)

А. Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год

Общая направленность

Мандаты и справочная информация

252. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди отвечает за взаимодействие с правительством Бурунди, а также со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, такими как оппозиционные политические партии, организации гражданского общества и религиозные лидеры, в целях поддержки диалога, проводимого под эгидой Восточноафриканского сообщества, и поощрения национального диалога в качестве средства урегулирования всех спорных вопросов, которые могут возникнуть в связи с выборами 2020 года, с тем чтобы укоренить демократию и благое управление и укрепить мир и примирение, а также безопасность и верховенство права. Мандат вытекает из резолюций [2248 \(2015\)](#), [2279 \(2016\)](#) и [2303 \(2016\)](#) Совета Безопасности, а также из заявления его Председателя от 5 апреля 2018 года ([S/PRST/2018/7](#)).
253. В 2018 и 2019 годах был достигнут устойчивый прогресс в деле обеспечения поддержки процесса диалога под эгидой Восточноафриканского сообщества. Миссия является членом совместной технической рабочей группы, которая оказывала бывшему координатору помощь в привлечении бурундийских заинтересованных сторон к участию в раундах диалога в целях урегулирования политического кризиса и подготовки почвы для всеохватного избирательного процесса в 2020 году.

Программа работы

Цель

254. Цель, достижению которой способствует деятельность настоящей миссии, заключается в поддержке усилий правительства Бурунди и соответствующих заинтересованных сторон по налаживанию процесса подлинного национального диалога, достижению национального примирения и построению устойчивого мира.

Стратегия

255. С целью способствовать усилиям правительства Бурунди и соответствующих заинтересованных сторон по поддержке процесса подлинного национального диалога миссия будет продолжать оказывать надлежащую техническую и основную политическую поддержку Восточноафриканскому сообществу, Африканскому союзу и всем заинтересованным сторонам. Предполагается, что результатом этой работы станет проведение всеохватного диалога и подписание всеми заинтересованными сторонами соглашения на основе консенсуса. К прошлым результатам, достигнутым в этой области, относится представление координатором посреднику от Восточноафриканского сообщества и главам государств сводной «дорожной карты». Эта «дорожная карта» пока не принята всеми сторонами.

256. Для содействия поддержке усилий правительства Бурунди и соответствующих заинтересованных сторон по национальному примирению миссия будет использовать свои добрые услуги и работать с государствами региона в целях расширения поддержки, оказываемой Бурунди в деле национального примирения при соблюдении их обязательств по международному праву. Предполагается, что эта работа приведет к возвращению находящихся в изгнании политических деятелей и их всестороннему вовлечению в процесс национального примирения и участию в нем. К прошлым результатам, достигнутым в этой области, относятся несколько состоявшихся в Бурунди встреч Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди с представителями правительства и внутренних оппозиционных партий и состоявшихся в Брюсселе встреч с представителями внешней оппозиции, с тем чтобы убедить их сохранить свою приверженность процессу межбурундийского диалога под эгидой Восточноафриканского сообщества и национальному примирению.
257. С целью способствовать усилиям правительства Бурунди и соответствующих заинтересованных сторон по достижению устойчивого мира миссия будет работать со всеми бурундийскими сторонами. Предполагается, что результатом этой работы станет разработка мер по укреплению доверия в целях улучшения политической и социально-экономической обстановки для обеспечения устойчивого мира. К прошлым результатам, достигнутым в этой области, относятся проведение консультаций и координационных совещаний с национальными властями, политическими партиями и организациями гражданского общества в целях выработки согласованной «дорожной карты» в отношении выборов 2020 года. К прошлым результатам относятся также взаимодействие с международным сообществом и техническими и финансовыми партнерами Бурунди в целях обеспечения мирного урегулирования нынешнего кризиса и построения устойчивого мира.

Внешние факторы на 2021 год

258. Что касается внешних факторов, то в основу общего плана на 2021 год положены следующие предположения:
- а) подписание всеобъемлющего соглашения между сторонами процесса проводимого под эгидой Восточноафриканского сообщества диалога потребует интенсивных дипломатических усилий;
 - б) избирательный цикл приведет к усилению политической конкуренции и, возможно, к ухудшению ситуации в плане безопасности.
259. Миссия учитывает гендерные аспекты в своей оперативной работе, подлежащей осуществлению деятельности и результатах, сообразно обстоятельствам. Миссия, в консультации с представителями женских организаций, работает над обеспечением всестороннего учета гендерных аспектов, а также над тем, чтобы по меньшей мере 30 процентов всех участников и представителей в политическом секторе и секторе мира и безопасности составляли женщины.
260. Что касается сотрудничества с другими структурами, то миссия будет обеспечивать надлежащую поддержку региональных и субрегиональных инициатив, касающихся Бурунди, таких как инициативы, осуществляемые под эгидой Африканского союза и Восточноафриканского сообщества, которые позволят выработать коллективное видение и подход к бурундийскому политическому диалогу, укреплению мира, управлению, участию женщин в политических процессах и вопросам верховенства права. Наконец, широкое сотрудничество с соответствующими учреждениями и организациями обеспечит, чтобы в центре всех направлений деятельности находились вопросы обеспечения верховенства права, гендерного многообразия и прав человека. Будет также обеспечено расширение консультаций, в том числе в сотрудничестве с Международной конференцией по району Великих озер в отношении ситуации в области безопасности в регионе, с Канцелярией Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер в отношении влияния Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона и с Африканским союзом

(Сетью африканских женщин по предотвращению конфликтов и посредничеству) в отношении политического участия женщин в диалоге.

261. Что касается межучрежденческой координации и поддержания связей, то миссия работает в тесном сотрудничестве и консультации с учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций в Бурунди в целях обеспечения коллективного подхода к построению устойчивого мира, обеспечению благого управления и достижению национального примирения.

Мероприятия по оценке

262. Для выявления сдерживающих факторов и имеющихся возможностей в 2021 году планируется провести самооценку действующих в миссии процессов по разработке концепции миссии, включая поддержку таких процессов со стороны Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства.

Сопоставление показателей выполнения программы в 2019 году с запланированным результатом

263. Запланированный на 2019 год результат, заключающийся в достижении пользующегося доверием всеохватного политического соглашения в ходе диалога, возглавляемого Восточноафриканским сообществом, основанного на национальной ответственности и получившего международное признание, как указано в докладе Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности на 2019 год по тематической группе I (A/73/352/Add.1), был частично достигнут, о чем свидетельствуют проведенные в рамках диалога встречи с участием всех ключевых заинтересованных сторон под эгидой координатора и посредника от Восточноафриканского сообщества.

Выполнение программы в 2019 году: на пути к возобновлению межбурундийского диалога под эгидой Восточноафриканского сообщества

264. После проведения 24–29 октября 2018 года пятой сессии межбурундийского диалога в Аруше, Объединенная Республика Танзания, координатор представил свой заключительный доклад и сводную «дорожную карту» выборов 2020 года посреднику и главам государств Восточноафриканского сообщества, с тем чтобы они определили дальнейшие направления диалога. Лидеры Восточноафриканского сообщества встретились 1 февраля 2019 года и постановили продолжить консультации в отношении дальнейших направлений.
265. На этом фоне в 2019 году Специальный посланник Генерального секретаря оказывал различным ключевым заинтересованным сторонам свои добрые услуги от имени Генерального секретаря в целях возобновления проводимого под эгидой Восточноафриканского сообщества процесса межбурундийского диалога, который позволил бы сторонам найти устойчивое решение кризиса и согласовать на основе консенсуса «дорожную карту» выборов 2020 года. В этой связи Специальный посланник несколько раз встречался в Бурунди с представителями правительства и оппозиционных партий, с тем чтобы убедить их сохранять свою приверженность процессу межбурундийского диалога под эгидой Восточноафриканского сообщества.
266. Кроме того, Специальный посланник взаимодействовал в Кампале с президентом Уганды в своем качестве посредника в межбурундийском диалоге. Специальный посланник провел встречи с президентом Объединенной Республики Танзания Джоном Помбе Магуфули, ее бывшим президентом Бенджамином Мкапой и министром иностранных дел Руанды Ричардом Сeziберой, представлявшим президента Руанды и Председателя Восточноафриканского

сообщества Поля Кагаме, а также с членами международного сообщества в Бурунди и других странах. В ходе своего брифинга в Совете Безопасности 14 июня 2019 года Комиссар Африканского союза по вопросам мира и безопасности Смаил Шерги высказался за немедленное возобновление межбурундийского диалога, который, по его мнению, является единственным путем долгосрочного урегулирования кризиса. В этой связи Специальный посланник провел несколько встреч с Комиссаром, а также с Председателем Комиссии Африканского союза Мусой Факи Махаматом в Аддис-Абебе.

267. С целью содействовать укреплению доверия и созданию условий, способствующих возобновлению и завершению политического диалога, миссия проводила консультации и координационные совещания со всеми заинтересованными сторонами в Бурунди, в частности с должностными лицами правительства и представителями международного сообщества.
268. Миссия продолжала также регулярно консультироваться с главами дипломатических миссий, обмениваться с ними нотами о положении в стране и обсуждать совместные усилия по оказанию поддержки региону. Кроме того, она продолжала поддерживать усилия стран региона, в частности в рамках совместной технической рабочей группы. 23 июля 2019 года Канцелярия Специального посланника провела встречу с Генеральным секретарем Восточноафриканского сообщества, чтобы узнать его мнение по межбурундийскому диалогу и перспективах сотрудничества с Организацией Объединенных Наций во время выборов 2020 года.
269. В период с 5 по 9 августа 2019 года Канцелярия провела консультации с должностными лицами Уганды и Объединенной Республики Танзания, а также с представителями Африканского союза в Бурунди и некоторыми членами совместной технической рабочей группы с целью рассмотреть способы активизировать усилия региона по урегулированию ситуации в Бурунди. С этой же целью 19 августа Канцелярия при поддержке министерств иностранных дел Уганды и Объединенной Республики Танзания организовала совещание в Кампале.

Прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

270. Эта работа способствовала поддержке усилий правительства Бурунди и соответствующих заинтересованных сторон по налаживанию процесса подлинного национального диалога, о чем свидетельствует представление посреднику меморандума, который был доведен до сведения региональных лидеров, а также неофициального документа из трех пунктов, в котором содержались: а) предложение провести совещание гарантов Арушского соглашения о мире и примирении в Бурунди, чтобы подтвердить центральную роль Соглашения в обеспечении стабильности в Бурунди; б) рекомендации Восточноафриканскому сообществу, Африканскому союзу, Организации Объединенных Наций и партнерам продолжать совместные усилия по проведению заслуживающих доверия и мирных выборов в 2020 году, включая предложение о возможной роли Организации Объединенных Наций; и с) призыв к укреплению совместной технической рабочей группы Восточноафриканского сообщества, Африканского союза и Организации Объединенных Наций.

Таблица 44
Показатель для оценки работы

2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год
Неприменимо	Неприменимо	Неприменимо	Проведение пятой сессии межбурундийского диалога и представление сторонами координатору различных «дорожных карт» в	Представление посреднику и лидерам стран региона меморандума и неофициального документа, состоящего из трех пунктов

2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год
			отношении выбо- ров 2020 года	

Запланированный на 2021 год результат: укрепление мира, демократии и управления

271. Бывший президент Объединенной Республики Танзания и посредник в межбурундийском диалоге Бенджамин Мкапа 1 февраля 2019 года в ходе двадцатого саммита глав государств Восточноафриканского сообщества представил свой заключительный доклад о межбурундийском диалоге. Участники саммита постановили провести дальнейшие консультации по межбурундийскому диалогу.
272. В связи с этим Специальный посланник в порядке содействия активизации диалога провел консультации с лидерами стран региона, Комиссией Африканского союза и другими заинтересованными сторонами. В 2021 году миссия намерена взаимодействовать с посредником и лидерами стран региона, а также с новым правительством в целях возобновления межбурундийского диалога, проводимого под эгидой Восточноафриканского сообщества, поскольку это остается единственным способом найти долгосрочное решение политического кризиса 2015 года и консолидировать усилия по достижению мира и национального примирения.

Внутренняя задача и ее решение

273. Задача миссии заключалась в том, чтобы обеспечить наличие надлежащих людских ресурсов и профессиональных навыков для участия в текущем процессе, с тем чтобы задействовать и максимально увеличить потенциал Канцелярии в Бужумбуре, Бурунди, и Дар-эс-Саламе, Объединенная Республика Танзания. В этой связи миссия провела обзор своих внутренних методов работы и координационных механизмов для решения этой задачи, а также проблем, связанных с ограниченным числом сотрудников, специально выделенных для оказания поддержки процессу диалога и посредничества.

Ожидаемый прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

274. Предполагается, что эта работа будет способствовать поддержке усилий правительства Бурунди и соответствующих заинтересованных сторон по налаживанию процесса подлинного национального диалога, о чем будет свидетельствовать проведение процесса подлинного национального диалога в соответствии с буквой и духом Арушского соглашения, эффективное примирение всех бурундийцев, возвращение находящихся в изгнании политических деятелей и беженцев и установление стабильного и прочного мира в Бурунди.

Таблица 45

Показатель для оценки работы

2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год
Неприменимо	Неприменимо	Представление посреднику и лидерам стран региона меморандума и неофициального документа,	Стороны вносят вклад в создание условий, способствующих политическому диалогу после проведения выборов 2020 года	Проведение подлинного процесса национального диалога в соответствии с буквой и духом Арушского соглашения, который приведет к

2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год
		состоящего из трех пунктов		эффективному примирению всех бурундийцев и будет предусматривать возвращение находящихся в изгнании политических деятелей и беженцев

Предусмотренная деятельность

275. В таблице 46 указана — в разбивке по категориям и подкатегориям — вся деятельность, которая предусмотрена на период 2019–2021 годов и осуществление которой способствовало и, как ожидается, будет способствовать достижению поставленной цели.

Таблица 46

Деятельность, предусмотренная на период 2019–2021 годов, в разбивке по категориям и подкатегориям

Категория и подкатегория	2019 год Запланированный показатель	2019 год Фак- тический пока- затель	2020 год Запланированный показатель	2021 год Запланированный показатель
А. Содействие межправительственному процессу и работе групп экспертов				
Документация для заседающих органов (число документов)	4	2	4	4
1. Доклады Генерального секретаря для представления Совету Безопасности	4	2	4	4
Основное обслуживание заседаний (число трехчасовых заседаний)	4	2	4	4
2. Заседания Совета Безопасности	4	2	4	4
С. Основная деятельность				
Добрые услуги: оказание добрых услуг в целях содействия политическому урегулированию бурундийского кризиса.				
Проведение консультаций, консультационная помощь и информационно-пропагандистская работа: консультационная помощь в процессе проводимого под эгидой Восточноафриканского сообщества диалога в рамках совместной технической рабочей группы; проведение консультаций со всеми заинтересованными сторонами по вопросам межбурундийского диалога и мирного процесса; и проведение консультаций и оказание консультационной помощи по вопросам безопасности, управления и верховенства права.				

В. Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 47

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	2019 год	2020 год	2021 год		Разница
	Расходы	Ассигнования	Общий объем потребностей	Единовременные потребности	2021 год по сравнению с 2020 годом
	(1)	(2)	(3)	(4)	Увеличение/(уменьшение) (5)=(3)-(2)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	—	—	—	—	—
Расходы по гражданскому персоналу	4 193,6	4 340,6	3 948,8	—	(391,8)
Оперативные расходы	2 320,9	2 896,4	2 561,4	—	(335,0)
Всего (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала)	6 514,5	7 237,0	6 510,2	—	(726,8)

Таблица 48

Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба/служба охраны	Категория общего обслуживания ^a	Итого, международный персонал	Категория национальных сотрудников — специалистов	Местный разряд	Организации Объединенных Наций	Всего
Утвержденная численность на 2020 год	1 ^b	—	1	2	4	5	2	—	15	7	1	23	2	5	—	30
Предлагаемая численность на 2021 год	1 ^b	—	1	1	3	5	4	—	15	7	1	23	2	5	—	30
Изменения	—	—	—	(1)	(1)	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—

^a Прочие разряды, если не указано иное.^b Заместитель Генерального секретаря работает по контракту, предусматривающему оплату за фактически отработанное время.

276. Объем предлагаемых потребностей в ресурсах на 2021 год для финансирования Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди составляет 6 510 200 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) и предназначен для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу (3 948 800 долл. США) в связи с сохранением 29 должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 Д-2, 1 Д-1, 3 С-5, 5 С-4, 3 С-3, 7 должностей категории полевой службы, 1 должность категории общего обслуживания, 2 должности национальных сотрудников-специалистов и 5 должностей местного разряда) и предлагаемым созданием одной должности класса С-3, а также для покрытия оперативных расходов (2 561 400 долл. США), включая расходы на консультантов и

консультационные услуги (69 200 долл. США), официальные поездки (361 700 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (1 233 300 долл. США), наземный транспорт (112 800 долл. США), связь и информационные технологии (476 900 долл. США), медицинское обслуживание (48 600 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (258 900 долл. США).

277. Хотя на 2021 год общее число должностей в Канцелярии предлагается оставить без изменений, в штатное расписание предлагается внести следующие изменения:
- a) упразднение одной должности главного специалиста по реформе сектора безопасности (Д-1) в Группе по вопросам безопасности и верховенства права;
 - b) перевод одной должности старшего специалиста по политическим вопросам (С-5) и одной должности специалиста по политическим вопросам (С-4) в Группе по поддержке диалога из Дар-эс-Салама в Бужумбуре;
 - c) перепрофилирование одной должности специального помощника по политическим вопросам (С-3) в Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря из Уагадугу в должность специалиста по политическим вопросам (С-3) в Группе по поддержке диалога в Бужумбуре;
 - d) реклассификация одной должности старшего специалиста по политическим вопросам (С-5) в Группе по поддержке диалога в должность специалиста по политическим вопросам (С-3);
 - e) создание одной должности специалиста по управлению имуществом (С-3) в Группе материально-технического обеспечения для обеспечения учета вверенного миссии имущества и управления им в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций и Международными стандартами учета в государственном секторе в отношении основных средств и финансовых активов.
278. В отношении должностей международных сотрудников при расчете сметы расходов на сохраняющиеся и новые должности применялись показатели доли вакантных должностей в размере, соответственно, 13 и 50 процентов, исходя из фактических средних показателей доли вакантных должностей в 2019 году. Смета расходов на финансирование должностей национальных сотрудников основана на предположении о том, что эти должности будут заполнены полностью, исходя из фактических средних показателей доли вакантных должностей в 2019 году.
279. Уменьшение предлагаемого на 2021 год объема потребностей по сравнению с объемом ассигнований на 2020 год объясняется главным образом следующими причинами: а) сокращением потребностей по статье расходов на гражданский персонал в связи с применением более низкого показателя отношения общих расходов по международному персоналу к расходам на выплату окладов с учетом динамики расходов за последнее время; и b) сокращением потребностей по статье оперативных расходов, обусловленным главным образом: i) сокращением потребностей в генераторном топливе в связи с запланированным подключением служебных помещений к национальной электросети; и ii) сокращением потребностей в официальных поездках в результате планируемого закрытия отделений в Дар-эс-Саламе и Уагадугу.

Внебюджетные ресурсы

280. Никакие внебюджетные ресурсы в 2020 году не предоставлялись и на 2021 год не предусматриваются.

11. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Мьянме

(1 152 600 долл. США)

Предисловие

После моего назначения 26 апреля 2018 года Специальным посланником Генерального секретаря и последующего продления мандата Генеральной Ассамблеи по Мьянме я наладил тесное сотрудничество с властями страны и другими ключевыми заинтересованными сторонами, в том числе в регионе, с тем чтобы помочь Мьянме осуществить мирные демократические преобразования. В преддверии всеобщих выборов, намеченных на конец 2020 года, ситуация, сложившаяся в этой стране, обладающей огромным потенциалом для мира и процветания, по-прежнему характеризуется наличием целого ряда многогранных проблем.

В переходный период, когда Мьянма продолжает двигаться вперед после десятилетий военного правления, решающее значение для расширения усилий по укреплению демократии будет иметь конструктивная международная поддержка, основанная на принципах Организации Объединенных Наций. Я буду и далее тесно сотрудничать со всеми партнерами на местах и внимательно прислушиваться к чаяниям, которые высказывает народ Мьянмы. Моя Канцелярия будет содействовать налаживанию более тесного сотрудничества между Мьянмой и странами региона и международным сообществом в целом путем решения взаимосвязанных проблем, обозначенных в полученном мной мандате, оказывая при этом поддержку ценностям, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, и мандатам, возложенным государствами-членами на Генерального секретаря.

Приоритетным направлением и необходимым условием достижения национального примирения и региональной стабильности будет оставаться оказание помощи в устранении коренных причин и прекращении порочного круга насилия в штате Ракхайн. Для этого необходим подлинный прогресс в деле облегчения отчаянного положения народа рохинджа и других общин в штате Ракхайн, а также положения беженцев в Бангладеш как в плане их гуманитарных потребностей и потребностей в области развития, так и в плане защиты их прав и обеспечения доступа к основным услугам, включая здравоохранение, образование, предоставление гражданства и участие в политической жизни. Положить конец тяжелой участи беженцев из числа рохинджа в Бангладеш можно лишь при условии привлечения виновных к ответственности.

Рекомендации Консультативной комиссии по штату Ракхайн по-прежнему четко определяют концептуальную основу, и я буду и впредь способствовать их эффективному выполнению. Все стороны начинают осознавать, что небольших постепенных шагов для решения укоренившихся проблем в Ракхайне недостаточно, и я буду и далее призывать к принятию более значительных мер. Среди ключевых событий следует отметить признание как гражданским, так и военным руководством страны того, что в штате Ракхайн имели место военные преступления и серьезные нарушения прав человека, и это является важнейшим шагом в правильном направлении в деле привлечения к ответственности на внутригосударственном уровне.

За пределами штата Ракхайн существует необходимость на политическом уровне положить конец одной из самых длительных в мире гражданских войн между правительством и 21 этнической вооруженной организацией. Крайне важное значение по-прежнему имеет национальное примирение, призванное восстановить справедливость для всех этнических меньшинств. Я продолжаю призывать к проведению национальной антидискриминационной кампании, подчеркивая, что многообразие Мьянмы является одной из ее сильных сторон. Это будет иметь первостепенное значение как во время выборов, так и после их завершения.

В рамках мандата Генерального секретаря по оказанию добрых услуг я буду и впредь налаживать тесные отношения с различными субъектами, включая организации гражданского общества и политические партии внутри Мьянмы, а также с властями Бангладеш. На региональном уровне я буду тесно сотрудничать с государствами-членами и с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). Жизненно важное значение в этом отношении стало открытие отделения в Нейпидо. Кроме того, присутствие моей Канцелярии в Нью-Йорке и поддержка, оказываемая через Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства, содействовали выработке согласованного и скоординированного общесистемного подхода и способствовали моему тесному и регулярному контакту с Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

(Подпись) Кристин Шранер-Бургенер
Специальный посланник Генерального секретаря по Мьянме

А. Предлагаемый план по программе на 2021 год и выполнение программы на 2019 год

Общая направленность

Мандаты и справочная информация

281. В своей резолюции [72/248](#) о положении в области прав человека в Мьянме Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря назначить специального посланника по Мьянме в целях оказания добрых услуг и продолжения обсуждений касающихся Мьянмы вопросов. Последний раз мандат Специального посланника продлевался Ассамблеей в ее резолюции [74/246](#).
282. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Мьянме отвечает за оказание добрых услуг от имени Генерального секретаря, уделяя первоочередное внимание предоставлению Мьянме поддержки в ее готовности решать коренные проблемы и создавать условия, способствующие безопасному, добровольному, достойному и устойчивому возвращению беженцев в места их происхождения или в места по их выбору. В рамках этих усилий Специальный посланник оказывает помощь в удовлетворении острых потребностей в области развития и гуманитарных потребностей на всеохватной основе на всей территории штата Ракхайн, а также содействует межобщинному диалогу и социальной сплоченности Эти усилия будут предприниматься в целях содействия национальному примирению на основе общенациональных инициатив, касающихся терпимости и признания многообразия. Специальный посланник будет продолжать содействовать эффективному осуществлению рекомендаций Консультативной комиссии по штату Ракхайн в полном объеме, особенно в решении основополагающих вопросов, касающихся свободы передвижения и вопроса о гражданстве, в тесном контакте с АСЕАН и другими ключевыми партнерами, такими как группы гражданского общества, которые установили доверительные партнерские отношения с властями и местными общинами.

Программа работы

Цель

283. Цель, достижению которой способствует деятельность настоящей миссии, заключается в ускорении национального примирения и процесса демократических преобразований в Мьянме.

Стратегия

284. С целью способствовать национальному примирению и переходному демократическому процессу в Мьянме Специальный посланник будет продолжать содействовать национальному примирению и политическим и демократическим реформам, а также национальному диалогу в интересах единства и усилиям по борьбе с подстрекательством, языком ненависти, изоляцией меньшинств и распространением дезинформации на основе постоянного взаимодействия со всеми соответствующими сторонами и поддержки инициатив по обеспечению основных свобод, борьбе с дискриминацией и институциональному строительству. Эти усилия будут направлены на обеспечение того, чтобы Мьянма взяла на себя ответственность за принятие долгосрочных решений в целях обеспечения мирного сосуществования и всеохватной демократии. В частности, добрые услуги Специального посланника будут направлены на усиление целенаправленной поддержки в деле обеспечения согласия между общинами в штате Ракхайн и устойчивой реинтеграции возвращенцев и внутренне перемещенных лиц. Специальный посланник будет заниматься мобилизацией конструктивной региональной и международной

поддержки в целях создания благоприятных условий, необходимых для безопасного, добровольного, достойного и устойчивого возвращения беженцев из числа рохинджа в места их происхождения или в места по их выбору. Эта работа будет осуществляться в тесной координации с соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций, включая УВКБ ООН. Центральным компонентом деятельности Специального посланника по обеспечению взаимодействия будет оставаться последовательная пропаганда необходимости прекращения насилия во всех частях Мьянмы, где оно затрагивает гражданское население всех этнических групп. Специальный посланник будет взаимодействовать со всеми соответствующими заинтересованными сторонами в рамках оказания поддержки усилиям по ослаблению напряженности в отношениях между правительством и этническими вооруженными организациями на основе более широкого диалога при одновременном предоставлении различных инструментов Организации Объединенных Наций для содействия укреплению доверия к мирному процессу. В рамках этих усилий она будет выступать за то, чтобы все стороны выполняли свои обязанности по международному гуманитарному праву и международному праву прав человека. Специальный посланник будет продолжать настоятельно призывать Тамадо (силы обороны Мьянмы) и этнические вооруженные организации учитывать национальные интересы в плане стабильности и избегать конфронтационных действий, обеспечивая при этом защиту и доступ к нуждающимся в помощи. Предполагается, что эта работа приведет к более всеохватному мирному процессу. Кроме того, важным шагом будет решение насущных проблем развития и гуманитарных проблем, а также вопросов привлечения к ответственности. К прошлым результатам, достигнутым в этой области, относится изменение отношения властей и местных общин в штате Ракхайн к репатриации беженцев из числа рохинджа из Бангладеш и улучшению условий жизни внутренне перемещенных лиц, что нашло отражение в национальной стратегии закрытия лагерей для внутренне перемещенных лиц, которую теперь необходимо реализовать на основе долгосрочных решений.

285. Для достижения этой цели Специальный посланник будет продолжать тесно взаимодействовать с гражданским и военным руководством Мьянмы, этническими вооруженными организациями, гражданским обществом и другими ключевыми заинтересованными сторонами. Она будет также продолжать поддерживать тесные контакты с правительством Бангладеш, региональными заинтересованными сторонами и другими заинтересованными государствами-членами в целях содействия представлению согласованной и конструктивной международной поддержки в деле оказания Мьянме помощи в решении многоаспектных проблем на ее пути к укреплению демократии. Кроме того, она будет продолжать содействовать укреплению партнерских отношений Организации с ключевыми региональными субъектами, оказывающими поддержку Мьянме. К прошлым результатам, достигнутым в этой области, относится организация различных мероприятий, таких как инициативы по налаживанию женского диалога в штате Ракхайн, реализуемые при содействии Специального посланника среди членов общин в тесном сотрудничестве с различными заинтересованными сторонами.

Внешние факторы на 2021 год

286. Что касается внешних факторов, то в основу общего плана на 2021 год положены следующие предположения:
- a) правительство Мьянмы выполнит рекомендации Консультативной комиссии по штату Ракхайн и Независимой комиссии по расследованию, а также все временные меры Международного Суда;
 - b) правительство Мьянмы будет проявлять отчетливую политическую волю, подкрепляемую конкретными действиями по безопасному, достойному, добровольному и устойчивому возвращению и реинтеграции мусульман народности рохинджа в Мьянме;
 - c) военное руководство и этнические вооруженные организации будут открыты для обсуждения предварительных условий возобновления действия заключенного в октябре 2015 года Общенационального соглашения о прекращении огня, прекращения

насильственных конфликтов в штатах Ракхайн, Качин и Шан и в других местах и продвижения подлинного политического диалога;

- d) все политические стороны будут сотрудничать в интересах обеспечения национальной стабильности, единства и демократических реформ, в том числе в связи с ролью военных, которые продолжают оказывать влияние на политический ландшафт в Мьянме, в том числе благодаря своему присутствию в парламенте и контролю над ключевыми министерствами.
287. Миссия будет по-прежнему учитывать гендерные аспекты в своей оперативной работе, подлежащей осуществлению деятельности и результатам, сообразно обстоятельствам. Специальный посланник и ее сотрудники будут также продолжать содействовать конструктивному участию женщин из всех общин в штате Ракхайн и в других районах, независимо от их принадлежности к этническим группам и различным социально-экономическим слоям населения, в целях получения представления об их взглядах, источниках средств к существованию и потребностях, а также о том вкладе, который они могут внести в дело мира и примирения. Центральное место в инициативах Специального посланника будут по-прежнему занимать гендерные вопросы, такие как сексуальное и гендерное насилие, проблемы, касающиеся прав на охрану сексуального и репродуктивного здоровья, доступ к адекватному медицинскому обслуживанию и уходу, ориентированному на женщин, дискриминация на рынке труда, доступ к финансовым услугам и недопредставленность в политической сфере.
288. Что касается сотрудничества с другими структурами, то миссия взаимодействует с различными государственными и негосударственными субъектами. В Мьянме Специальный посланник поддерживает тесные отношения с гражданским и военным руководством, этническими вооруженными организациями, политическими партиями, женскими группами и гражданским обществом. Она тесно сотрудничает также с правительством Бангладеш, прежде всего по вопросам оказания помощи общинам беженцев в лагерях в Кокс-Базаре. Специальный посланник поддерживает тесные контакты с лидерами других стран региона, а также с АСЕАН и взаимодействует с более широким кругом государств — членов Организации Объединенных Наций на основе регулярного взаимодействия с Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Большое значение для Организации Объединенных Наций имеет недавно начавшееся участие АСЕАН в урегулировании ситуации в штате Ракхайн. Признание АСЕАН важности рекомендаций Консультативной комиссии по штату Ракхайн и координация ее деятельности с Организацией Объединенных Наций, в том числе в дополнение к осуществлению заключенного в июне 2018 года трехстороннего меморандума о взаимопонимании между Мьянмой, ПРООН и УВКБ ООН, могли бы внести весомый вклад в создание условий, способствующих добровольной, безопасной, достойной и устойчивой репатриации беженцев из Бангладеш, а также оказанию поддержки восстановлению и устойчивому развитию на благо всех общин, проживающих в штате Ракхайн.
289. Что касается межучрежденческой координации и поддержания связей, то Специальный посланник будет продолжать уделять первоочередное внимание своим усилиям по укреплению слаженного и скоординированного общесистемного подхода в тесной консультации с Генеральным секретарем, принимая во внимание различные и взаимодополняющие функции, выполняемые страновой группой Организации Объединенных Наций и различными структурами Организации. Как на уровне Центральных учреждений, так и на местном уровне она продолжает выполнять свой мандат в тесной консультации с соответствующими структурами Организации Объединенных Наций, в том числе с членами постоянной наблюдательной группы по Мьянме, особенно по неотложным вопросам, касающимся связанного с народностью рохинджа кризисом. Такое взаимодействие включало регулярное взаимодействие со страновой группой Организации Объединенных Наций в Мьянме, в том числе в ходе поездок Специального посланника. Эта работа в сочетании с тесным сотрудничеством с координаторами резидентами в Мьянме и Бангладеш способствовала укреплению подхода «Единая Организация Объединенных Наций». Особое внимание, уделяемое Специальным посланником целостному подходу, находит также свое отражение в ее работе со специализированными

отделениями. В тесной координации со специальными представителями Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и по вопросу о детях и вооруженных конфликтах Специальный посланник содействовала развитию их сотрудничества с властями Мьянмы. Кроме того, Специальный посланник тесно взаимодействует с различными правозащитными механизмами по Мьянме, уполномоченными Советом по правам человека, и последовательно выступает за то, чтобы власти сотрудничали с этими структурами.

Мероприятия по оценке

290. Для выявления сдерживающих факторов и имеющихся возможностей в 2021 году планируется провести самооценку действующих в миссии процессов по разработке концепции миссии, включая поддержку таких процессов со стороны Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства.

Сопоставление показателей выполнения программы в 2019 году с запланированным результатом

291. Запланированный на 2019 год результат, заключающийся в продвижении процесса демократических преобразований, как указано в докладе Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности на 2019 год по тематической группе I (A/73/352/Add.1), был достигнут, о чем свидетельствуют усилия парламента по внесению поправок в Конституцию, а также мирный характер протестов, проходивших на протяжении 2019 года, в ходе которых выдвигались призывы к проведению конституционных реформ. В 2019 году зарегистрированные политические партии и независимые кандидаты также выступили с инициативой по укреплению кодекса поведения для политических партий и кандидатов в преддверии выборов 2020 года. В то же время на протяжении всего 2019 года отмечались более заметные проявления бирманского национализма. Что еще более важно, связанные с безгражданством и бесправием проблемы по-прежнему затрагивают часть населения Мьянмы, прежде всего народность рохинджа в Мьянме, лишая этих людей возможности осуществлять свои политические права. Хотя правительство Мьянмы сообщило, что более 300 беженцев добровольно вернулись из лагерей в Бангладеш в Мьянму, условия в штате Ракхайн существенно не улучшились, что не позволяет обеспечить безопасную и достойную добровольную репатриацию беженцев. Усиление боевых действий между Тамадо и Араканской армией в Ракхайне и отсутствие безопасности в других местах препятствовали репатриации, а также мешали всем общинам принимать участие в политической деятельности и подготовке к выборам 2020 года. Эскалация насилия продолжала также создавать проблемы с доступом для участников гуманитарной деятельности и деятельности в области развития.

Выполнение программы в 2019 году: содействие процессу национального примирения и демократизации в Мьянме

292. В 2019 году боевые действия, которые недавно вспыхнули между Тамадо и Араканской армией, вооруженной организацией, состоящей из буддистов штата Ракхайн, создали дополнительные трудности для гуманитарного доступа и повысили уязвимость всех общин в штате Ракхайн. В результате общих усилий между общинами возникло большее взаимопонимание, что улучшило условия для укрепления социальной сплоченности. В конце 2019 года власти Мьянмы приступили к осуществлению национальной стратегии по закрытию лагерей для внутренне перемещенных лиц, которая была разработана в консультации с Организацией Объединенных Наций и организациями гражданского общества. Специальный посланник выступала в поддержку долгосрочных решений, не ограничивающихся закрытием лагерей, в том

числе по вопросам свободы передвижения, гражданства и землевладения. Кроме того, в ходе обсуждений особое внимание уделялось важности пользующегося доверием процесса привлечения к ответственности. Независимая комиссия Мьянмы по расследованию, которая проводила свою работу на протяжении всего 2019 года, сделала важный первый шаг, вынесла заключение о том, что в штате Ракхайн имели место военные преступления, серьезные нарушения прав человека, непропорциональное применение силы и нарушения внутреннего законодательства. Государственный советник Аунг Сан Су Чжи заявила, что Независимой комиссией по расследованию теперь должна быть предоставлена возможность сообщать эти сведения как при обсуждении вопроса о привлечении к ответственности за совершенные нарушения прав человека, так и при разработке «дорожной карты» по осуществлению преобразований в этой области. Организация Объединенных Наций считает, что для обеспечения того, чтобы национальные усилия по привлечению к ответственности вызвали доверие, были независимыми и эффективными в деле отправления правосудия в интересах жертв, решающее значение будет иметь эффективное международное сотрудничество, в том числе с Независимым механизмом по расследованию для Мьянмы. Специальный посланник с момента создания Независимой комиссии по расследованию выступает за то, чтобы международные и национальные процессы привлечения к ответственности играли взаимоукрепляющую роль, и она будет и далее обсуждать эти вопросы.

293. Опираясь на конструктивные отношения с властями Мьянмы, в 2019 году в Нейпидо начала функционировать Канцелярия Специального посланника. В течение 2019 года ограничения на поездки сотрудников Канцелярии на места постепенно смягчались по мере того, как Специальный посланник укрепляла сотрудничество с правительством, и ее сотрудники теперь могут свободно передвигаться в столице и за ее пределами при условии получения разрешения от службы безопасности и могут осуществлять независимое взаимодействие с затронутым конфликтом населением на основе соглашения с соответствующими органами власти. В 2019 году Специальный посланник сама трижды посетила северные и центральные города и лагеря для внутренне перемещенных лиц в штате Ракхайн. Во время этих поездок она общалась с жителями деревень, в которых проживают араканцы, рохинджа и индийцы, в районах, пострадавших от насилия в 2017 году, и встречалась с беженцами, вернувшимися из Бангладеш, в том числе с вернувшимися на родину женщинами. Ее поездки включали посещение лагерей в Бангладеш и соседних странах. При поддержке своей Канцелярии в Нью-Йорке Специальный посланник регулярно информировала государства-члены о своей работе, в том числе путем проведения брифингов для Совета Безопасности и — на основе резолюции 73/264, в которой содержится мандат на ее работу, — дважды информировала Генеральную Ассамблею. В ходе встреч с правительством Мьянмы на протяжении всего 2019 года Специальный посланник настоятельно призывала власти принимать более активные меры по созданию надлежащих условий для безопасного, добровольного, достойного и устойчивого возвращения беженцев из числа рохинджа в места их происхождения или в места по их выбору. В ходе состоявшегося в июне 2019 года обсуждения с Неофициальной группой экспертов Совета Безопасности по женщинам и миру и безопасности Специальный посланник затрагивала вопросы об участии женщин в политической жизни, их участии в предотвращении и урегулировании конфликтов и предотвращении сексуального насилия в условиях вооруженного конфликта. Кроме того, в июле 2019 года она организовала в Ракхайне диалоги с женщинами-лидерами, представлявшими широкий спектр общества, включая внутренне перемещенных женщин из общин рохинджа и буддийских общин, для обсуждения проблем, с которыми сталкиваются женщины в различных сферах жизни.

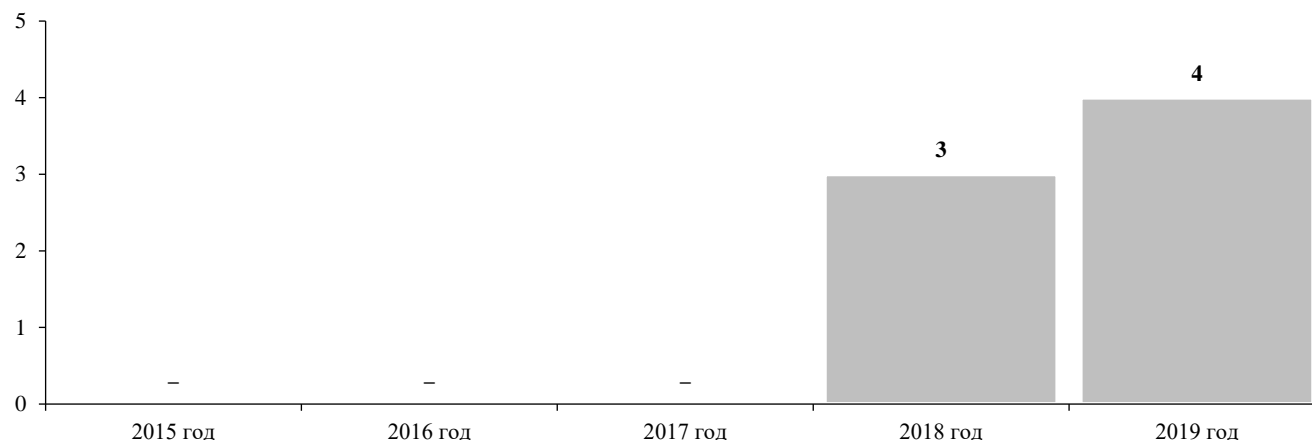
Прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

294. Эта работа способствовала продвижению вперед процесса национального примирения и перехода к демократии в Мьянме, о чем свидетельствуют четыре всеохватных диалога с участием национальных и местных заинтересованных сторон, сохранение постоянного контакта и сотрудничества с властями и гражданским обществом Мьянмы, а также расширение сотрудничества со стороны военных и гражданских властей в отношении возвращения беженцев из

Бангладеш, вопросов гражданства и местных инициатив по укреплению доверия, которые Специальному посланнику было разрешено осуществлять.

Рисунок VI

Показатель для оценки работы: число всеохватных диалогов с участием национальных и местных заинтересованных сторон в целях содействия примирению



Запланированный на 2021 год результат: прогресс в осуществлении процесса национального примирения

295. Цель Специального посланника состоит в оказании содействия становлению полноценной и всеохватной демократии, в которой будут защищены права человека для всех. После проведения в 2020 году всеобщих выборов на более чем 1000 мест в законодательных органах Мьянмы, что будет сопряжено с напряженным периодом соперничества и признания результатов, для Мьянмы будет важно обеспечить, чтобы атмосфера соперничества, предшествующая выборам, сменилась активизацией переговоров на благо единой нации и политического компромисса. Случаи проявления языка ненависти должны быть публично осуждены. Если не изменить положение дел с глубоко укоренившейся и институционализированной дискриминацией, особенно в отношении гражданства, то она будет и далее подрывать процесс примирения. Аналогичным образом, если не будет отменен Закон об управлении свободными, залежными и целинными землями, вступивший в силу в марте 2019 года и особенно неблагоприятный для внутренне перемещенных лиц и беженцев, то он также будет по-прежнему препятствовать примирению. Ситуация в штате Ракхайн по-прежнему вызывает глубокую озабоченность и настоятельно требует долгосрочных решений для народа рохинджа и других лишенных гражданских прав общин, в том числе решения проблем дискриминации и насилия, которые в настоящее время препятствуют возвращению беженцев и отягчают жизнь рохинджа, все еще проживающих в штате Ракхайн. В результате произошедшего в 2017 году насилия более 740 000 рохинджа бежали в Бангладеш, при том, что в предыдущие годы беженцами стали еще примерно 200 000 рохинджа. На момент представления настоящего документа это беженское население по-прежнему находится в нищенских лагерях в Бангладеш в ужасных условиях и не имеет практически никаких экономических перспектив. Удовлетворение их острых потребностей в гуманитарной помощи и содействие их возвращению в конечном итоге поможет Мьянме добиться подлинного и устойчивого процесса примирения. Импульс, который был придан Общенациональным соглашением о прекращении огня и мирным процессом в рамках «Панглонгской конференции XXI века», рассеялся без долгосрочных позитивных последствий. Ключевое значение для успеха любых усилий по национальному примирению будет иметь способность властей вновь начать взаимодействие с этническими вооруженными организациями.

296. Миссия будет по-прежнему уделять основное внимание укреплению усилий по налаживанию внутриобщинного и межобщинного диалога. Специальный посланник будет выступать перед представителями самых высоких уровней власти за принятие конкретных мер по прекращению дискриминации в отношении этнических меньшинств и улучшению осуществления их прав. Взаимодействуя с военным и гражданским руководством Мьянмы, а также с этническими вооруженными организациями, Канцелярия Специального посланника будет стремиться обеспечить принятие реальных обязательств и привлечение всех соответствующих сторон к ответственности в контексте осуществления конкретных последующих мер. Кроме того, Специальный посланник будет продолжать взаимодействовать со всеми соответствующими органами власти, отвечающими за гуманитарный доступ, и добиваться беспрепятственного доступа представителей Организации Объединенных Наций и ее партнеров по гуманитарной деятельности и деятельности в области развития в пострадавшие районы. На встречах с представителями всех сторон она будет также способствовать формированию политической культуры разделения власти, гибкости и компромисса.

Внутренняя задача и ее решение

297. Одна из основных внутренних задач заключалась в том, чтобы продолжать поддерживать высокий уровень межучрежденческой координации в условиях усиления напряженности между гражданскими и военными субъектами на неустойчивом этапе перехода к демократии и в период выборов в Мьянме, что приводило к увеличению потребностей в услугах различных элементов системы Организации Объединенных Наций. В этой связи миссия усилит координацию с соответствующими партнерами и будет использовать имеющиеся внутренние механизмы, которые позволяют обеспечить скоординированный обмен сообщениями и взаимодополняемость между подразделениями Организации Объединенных Наций.

Ожидаемый прогресс в достижении указанной цели и показатель для оценки работы

298. Предполагается, что эта работа будет способствовать налаживанию процесса национального примирения и демократических реформ в Мьянме, о чем будет свидетельствовать ослабление напряженности в вооруженных столкновениях и расширение участия этнических меньшинств (в том числе народности рохинджа) и женщин в политической жизни. Одним из предварительных условий удовлетворения основных потребностей лишенных гражданских прав групп населения является улучшение гуманитарного доступа.

Таблица 49

Показатель для оценки работы

2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год
Неприменимо	Недавно назначенный Специальный посланник налаживает доверительные отношения с властями и другими ключевыми заинтересованными сторонами	Специальный посланник укрепляет доверительные отношения с властями и стремится заручиться их поддержкой в интересах примирения и перехода к подлинной демократии	Власти Мьянмы принимают более активные меры по борьбе с дискриминацией и реализации инициатив по обеспечению всеохватности на фоне выборов 2020 года	После выборов 2020 года расширяется участие в политических процессах меньшинств, женщин и затронутых конфликтом групп населения

Предусмотренная деятельность

299. В таблице 50 указана — в разбивке по категориям и подкатегориям — вся деятельность, которая предусмотрена на период 2019–2021 годов и осуществление которой способствовало и, как ожидается, будет способствовать достижению поставленной цели.

Таблица 50

Деятельность, предусмотренная на период 2019–2021 годов, в разбивке по категориям и подкатегориям

Категория и подкатегория	2019 год Запланированный показатель	2019 год Фактический показатель	2020 год Запланированный показатель	2021 год Запланированный показатель
A. Содействие межправительственному процессу и работе групп экспертов				
Документация для заседающих органов (число документов)	1	1	1	1
1. Доклады Генерального секретаря для представления Генеральной Ассамблее	1	1	1	1
Основное обслуживание заседаний (число трехчасовых заседаний)	4	4	4	4
2. Заседания Совета Безопасности	2	2	2	2
3. Заседания Генеральной Ассамблеи	2	2	2	2
C. Основная деятельность				
Добрые услуги: оказание добрых услуг в целях создания условий, способствующих безопасной, достойной и добровольной репатриации перемещенных лиц из числа рохинджа и других общин, проживающих в Бангладеш; и оказание добрых услуг в целях содействия мирному процессу и демократическим преобразованиям.				
Проведение консультаций, консультационная помощь и информационно-пропагандистская работа: проведение консультаций по вопросам гуманитарной ситуации и положения в области прав человека в Мьянме.				
D. Деятельность в области коммуникации				
Внешние связи и связи со средствами массовой информации: заявления для прессы о событиях в Мьянме.				

В. Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2021 год

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 51

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	2019 год	2020 год	2021 год		Разница
	Расходы	Ассигнования	Общий объем потребностей	Единоновременные потребности	2021 год по сравнению с 2020 годом Увеличение/ Уменьшение (5)=(3)-(2)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)-(2)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	—	—	—	—	—
Расходы по гражданскому персоналу	783,2	722,1	814,0	—	91,9

Категория расходов	2019 год	2020 год	2021 год		Разница
	Расходы	Ассигнования	Общий объем потребностей	Единовременные потребности	2021 год по сравнению с 2020 годом Увеличение/ (уменьшение)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)-(2)
Оперативные расходы	293,9	350,9	338,6	–	(12,3)
Всего (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала)	1 077,1	1 073,0	1 152,6	–	79,6

Таблица 52
Должности

	Категория специалистов и выше									Категория обслуживания и смежные категории		Национальный персонал				Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба/охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Категория национальных сотрудников — специалистов		Местный разряд		
Утвержденная численность на 2020 год	1 ^a	—	—	1	1	1	—	—	4	—	—	4	—	1	—	5	
Предлагаемая численность на 2021 год	1 ^a	—	—	1	1	1	—	—	4	—	—	4	—	1	—	5	
Изменения	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

^a Заместитель Генерального секретаря работает по контракту, предусматривающему оплату за фактически отработанное время.

300. Объем предлагаемых потребностей в ресурсах на 2021 год для финансирования Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Мьянме составляет 1 152 600 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) и предназначен для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу (814 000 долл. США) в связи с сохранением пяти должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 Д-1, 1 С-5, 1 С-4 и 1 должность местного разряда), а также для покрытия оперативных расходов (338 600 долл. США), включая расходы на официальные поездки (190 200 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (59 100 долл. США), наземный транспорт (4800 долл. США), связь и информационные технологии (15 300 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (69 200 долл. США).
301. В 2021 году число и уровень должностей в миссии предлагается оставить без изменений. В отношении должностей международного персонала применялся показатель доли вакансий в размере 5 процентов, а предлагаемые ресурсы для финансирования одной должности национального персонала основаны на предположении о том, что эта должность будет заполнена.
302. Увеличение предлагаемого на 2021 год объема потребностей по сравнению с объемом ассигнований на 2020 год объясняется главным образом увеличением потребностей по статье расходов на гражданский персонал, что обусловлено: а) применением более высокого показателя отношения общих расходов по персоналу к расходам на выплату окладов с учетом динамики расходов за последнее время; и б) предположением о заполнении должности национального

сотрудника по сравнению с 5-процентной долей вакансий, заложенной в утвержденный бюджет на 2020 год. Увеличение потребностей частично компенсируется уменьшением потребностей для покрытия оперативных расходов, главным образом в результате сокращения потребностей в средствах на аренду помещений по статье расходов на помещения и объекты инфраструктуры и сокращения потребностей в средствах на аренду автотранспортных средств по статье расходов на наземный транспорт.

Внебюджетные ресурсы

303. В 2020 году миссия планирует использовать внебюджетные ресурсы на сметную сумму 1 млн долл. США для поддержки мероприятий и соответствующих инициатив, направленных на содействие осуществлению резолюции [74/246](#) Генеральной Ассамблеи. Эти мероприятия и инициативы включают: а) поддержку возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц из числа рохинджа; б) организацию межобщинных диалогов; в) борьбу с дискриминацией и языком ненависти; и г) содействие национальному примирению.
304. В 2021 году прогнозируется получение внебюджетных ресурсов на сметную сумму 500 000 долл. США для поддержки усилий миссии по дальнейшему укреплению демократии и обеспечению справедливости, мира и прав человека в Мьянме.

Приложение

Краткая информация о последующих мерах, принятых во исполнение просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюции [74/263](#), в том числе просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Ассамблеей

Краткое изложение рекомендации

Меры, принятые для выполнения рекомендации

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам

[A/74/7/Add.2](#)

Консультативный комитет ожидает, что процесс заполнения должностей, которые занимают сотрудники, получающие в течение длительных периодов времени специальную должностную надбавку, будет завершен без дальнейших промедлений (пункт 11).

Комитет рассчитывает, что набор сотрудников для заполнения вакантных должностей будет завершен в кратчайшие сроки (пункт 12).

С учетом расходов на помещения для Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по Бурунди Консультативный комитет рекомендует приложить дополнительные усилия для поиска альтернативного варианта размещения, который соответствовал бы требованиям безопасности и потребностям Канцелярии в плане необходимой площади помещений (пункт 19).

Секретариат прилагает усилия для заполнения таких должностей. Последняя информация по данному вопросу по всем специальным политическим миссиям содержится в добавлении 1 к разделу 3 «Политические вопросы» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, приложение XII ([A/75/6 \(Sect. 3\)/Add.1](#)).

Секретариат прилагает усилия для заполнения таких должностей. Последняя информация по данному вопросу по всем специальным политическим миссиям содержится в добавлении 1 к разделу 3 «Политические вопросы» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, приложение XI ([A/75/6 \(Sect. 3\)/Add.1](#)).

Канцелярия, созданная в 2016 году на фоне ряда попыток достичь соглашения, функционирует без соглашения о статусе миссии. Отсутствие соглашения о статусе миссии сказывается на деятельности Канцелярии, в том числе на ее возможности переехать из нынешних помещений в более доступные по цене здания, в результате чего Канцелярия по-прежнему располагается в дорогостоящем комплексе, находящемся в ведении Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и зависящем от генераторов. Кроме того, отсутствие соглашения о статусе миссии лишает Канцелярию возможности получить освобождение от пошлин и других налогов. Канцелярия предполагает, что такое положение дел сохранится и в 2021 году.

Консультативный комитет выражает сожаление по поводу того, что правило о заблаговременном приобретении билетов по-прежнему не соблюдается (см. [A/73/498/Add.1](#), пункт 25). Признавая, что в зависимости от характера различных официальных поездок степень их предсказуемости может варьироваться, Комитет надеется, что миссии будут уделять этому вопросу приоритетное внимание, и вновь заявляет, что для этого необходимо прилагать больше усилий, особенно в тех случаях, когда поездки можно планировать с большей точностью, в том числе посредством разработки конкретных планов и стратегий в целях обеспечения более строгого соблюдения правила о заблаговременном приобретении билетов. Комитет надеется, что Генеральный секретарь включит информацию о таких планах в следующий представленный им бюджет (пункт 21).

Информация о соблюдении всеми специальными политическими миссиями правила о заблаговременном приобретении билетов содержится в добавлении 1 к разделу 3 «Политические вопросы» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, приложение VII ([A/75/6 \(Sect. 3\)/Add.1](#)).